

AUGUST / SEPTEMBER 2008 · AUFLAGE: 35.000 · UNBEZAHLBAR

HINDENBURGER

ZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT



TERMINE & EVENTS

Raus aus dem Sommerloch

GASTRO

Lecker Mittagessen

GESUNDHEIT

Darmkrebsvorsorge mit der Pillcam

BORUSSIA

Zurück in der Zukunft

BRENNPUNKT MG

Die Punks am Stadttheater



DIE NUMMER EINS WIRD VERSTEIGERT

AUF SEITE 7 LESEN SIE, WAS DAHINTER STECKT

Mit wenig viel bewirken.

Die energiesparenden
Waschmaschinen von Bosch.



Mit wenig viel bewirken. Die neuen Waschmaschinen von Bosch sparen Energie und Wasser. Gegenüber einem 15 Jahre alten vergleichbaren Gerät von Bosch, benötigen sie bis zu 35 % weniger Strom und bis zu 55% weniger Wasser*. Dabei müssen Sie nicht auf Leistung und Komfort verzichten. Eine Beladungsmenge 1 – 8 Kilo, das 15 Min.-Kurzprogramm und gezielte Entfernung von Flecken durch die Flecken-Automatik sind Beispiele dafür. Mehr Infos über Europas Nr. 1 unter www.bosch-hausgeraete.de



BOSCH

Technik fürs Leben

* Im 60°C Waschprogramm

75 Jahre
Bosch Hausgeräte

EIN JAHR HINDENBURGER

Liebe Leserinnen und Leser,

vierhundertsechzig Seiten Stadtzeitschrift liegen hinter uns. Kopfzerbrechen bei der Themenfindung, rauchende Köpfe bei den Redaktionssitzungen, Verzweiflung bei der Koordination und dann die helle Freude, wenn alles geschafft ist und die ersten druckfrischen Exemplare ausgeliefert werden.

Ein bisschen stolz sind wir schon, dass wir es bis hierhin geschafft haben. Leicht war es jedenfalls nicht, die Anzeigenkunden zu überzeugen, dass wir ein Magazin mit Durchhaltevermögen sind. Aber gerade unseren Kunden gebührt ein ganz herzliches Dankeschön für das Vertrauen. Sie sind das Standbein dieser Zeitschrift, denn aus der eigenen Tasche können wir die Redakteure, Mediaberater, Grafiker, Drucker, Verteiler etc. nicht bezahlen.

Nun wird die „Nummer Eins“ aber versteigert. Keine Sorge, es ist „nur“ das imposante Objekt, das der bekannte Mönchengladbacher Künstler Lars Wolter für den Jubiläumstitel angefertigt hat. Der Erlös der Versteigerung geht zugunsten des Kinderschutzbundes.

Auch in Zukunft sehen wir unsere Hauptaufgabe darin, die attraktiven Seiten Mönchengladbachs zu beleuchten. Wir geben Tipps, zeigen Trends und führen Sie in die versteckten Winkel, wo es Neues und Spannendes zu entdecken gibt. So auch in dieser Ausgabe.

Es erwartet Sie ein Füllhorn an Events und Terminen, die den Hochsommer mit Volldampf ausklingen lassen. Eine-Stadt-Fest, Ritterfest, Open-Air-Kino und Konzerte – es gibt viel zu sehen und zu hören!



Sascha Broich und Marc Thiele, Herausgeber.

Mittagessen ist in und darum verraten wir Ihnen gute Restaurants, wo es sich mittags lecker speisen lässt. Die Punks am Stadttheater haben uns interessiert. Die Vorurteile haben sich nicht bestätigt. Dafür muss man aber „unters Volk“ und sich mit den Leuten unterhalten.

Ganz frisch und sehr umfangreich ist auch unser neues Web-Portal. Dort finden Sie alle Artikel der bisherigen Ausgaben, tagesaktuelle Pressemitteilungen, einen Terminkalender und jede Menge Bilder. Ganz neu ist auch der Blog, in dem kein Blatt vor den Mund genommen wird. Besuchen Sie uns doch mal auf www.hindenburg.de.

Danke, dass Sie uns als Leser die Treue halten. Vielleicht haben Sie ja ein paar Minuten Zeit, an unserer Leserumfrage im Internet teilzunehmen. Damit helfen Sie uns, den HINDENBURGER noch attraktiver für Sie zu machen.

Herzlichst
Sascha Broich und Marc Thiele
sowie die HINDENBURGER Redaktion



Engagieren Sie sich und setzen Sie ein Zeichen.

Werden Sie Stifter oder gründen Sie Ihren Firmen-Stiftungsfonds. Das geht schon ab 3.000 €. Unterstützen Sie mit der Rendite des Fonds von Ihnen ausgewählte Projekte für hilfsbedürftige Menschen im Raum Mönchengladbach. Das Fondskapital bleibt dauerhaft erhalten und trägt jedes Jahr auf's Neue zur Hilfe bei. So geben Sie einen Teil von sich an andere weiter.

Weitere Informationen: www.caritas-stiftung-mg.de

Fragen beantworten wir Ihnen
gerne unter: 02161 81 02 19



INHALT



13

MG INSIDE Stadtgeschichte
Rheydter Marktplatz



16

MG INSIDE Brennpunkt
Die Punks am Stadttheater



18

RHEYDT INSIDE Ritterfest
Willkommen im Mittelalter



22

LIFESTYLE Oldtimer
Classic Days Schloss Dyck



26

ESSEN & TRINKEN Mittagstisch
Kulinarisches für den Mittag



30

FAMILIE & FREIZEIT Senioren
Von wegen Ruhestand



34

GESUNDHEIT Darmkrebs
Früherkennung mit der Pillcam



44

SPORT Borussia
Wieder zurück in der Zukunft

MG INSIDE

- 6 STADTGEFLÜSTER
Neues und Besonderes
- 7 AUKTION
Die Nr. 1 wird versteigert
- 9 MAGNA CUM MG
Netzwerk zwischen Wirtschaft und Hochschule
- 12 UMFRAGE
Meine Einkaufsstadt
- 13 STADTGESCHICHTE
Rheydter Marktplatz
- 14 STADTARCHIV MG
Reise in die Vergangenheit
- 15 GLOSSE
Grüner wird's nicht
- 16 BRENNPUNKT MG
Die Punks am Stadttheater

RHEYDT INSIDE

- 18 RITTERFEST
Willkommen im Mittelalter
- 20 JUBILÄUM
50 Jahre Blumenkorso

LIFESTYLE

- 22 OLDTIMER
Classic Days Schloss Dyck
- 23 SOFTWARE NEUHEITEN
Spielerisch lernen
- 24 PORTRÄT: ENITEX
Maßschneiderei
- 25 MODISCHE RÜCKKEHR
Die Wayfarer von Ray Ban

ESSEN & TRINKEN

- 26 MITTAGSTISCH
Kulinarisches für den Mittag
- 28 LA TIENDA
Rebsortenkunde
- 29 REZEPT
Straußenspieße
- 29 COCKTAIL DES MONATS
Creamy Peach

FAMILIE & FREIZEIT

- 30 ANGEBOT FÜR SENIOREN
Von wegen Ruhestand
- 32 TIPPS FÜR KIDS
Gruselspaß, Kinderkonzert und Geburtstag feiern
- 33 BABYMASSAGE
Von Kopf bis Füßchen

GESUNDHEIT & BEAUTY

- 34 DARMKREBS
Früherkennung mit der Pillcam
- 35 POWER PLATE
Fit dank Vibration
- 36 RUNDUM SCHÖN
Pflegetechnik zum Selbermachen
- 37 FEMME VITALE
Schönheit oder Wohlbefinden?

BAUEN & WOHNEN

- 38 BARRIEREFREIHEIT
Wohnen ohne Hindernisse



WIRTSCHAFT

- 40 AUSBILDUNG
Last-Minute-Lehrstellen
- 41 EUROPA VOR ORT
Euregio Rhein-Maas-Nord
- 42 CITYMANAGEMENT MG
Der Berg ruft
- 43 IHR GUTES RECHT
Aktuelles aus den Gerichten

SPORT

- 44 BORUSSIA
Wieder zurück in der Zukunft
- 46 SEGELSPORT
Dem Horizont entgegen
- 47 OLYMPISCHE SPIELE
Medaillen für MG

KULTUR

- 48 VERANSTALTUNGEN
Hören und sehen
- 49 DIVA OHNE ALLÜREN
Sängerin Monika Wagner alias Claire
- 50 MUSIK
Entspannend oder originell
- 51 LIVE IN MG
Barclay James Harvest
- 52 LITERATUR
Fantasy-Autor Carsten Steenbergen
- 53 THEATER
Generalintendant Jens Pesel im Interview

TERMINE

- 54 HIGHLIGHTS
Sommermusik Schloss Rheydt, Festliche Operngala im Theater
- 54 KONZERTE & AUSSTELLUNGEN
- 55 SPORTVERANSTALTUNGEN
- 56 TERMINE & EVENTS
Für August und September
- 62 ADRESSEN

UND SONST?

- 64 SUNRISE PARTY VOL. 2
Eighties Revival
- 66 BISSMARC
Früher war alles besser
- 66 IMPRESSUM

MARIE JO
L'AVENTURE
CUP A-F

GINA LEHNEN
Lingerie

STEPHANSTRASSE 12 · 41061 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON (021 61) 2003 67 · WWW.GINALEHNEN.DE

So haben Sie noch nie gesehen!

Das Brillenglas der Zukunft - i.Scription® -
die Brillenglas - Innovation von Carl Zeiss Vision.

Ein neues Messgerät kann mittels **Wellenfrontmessung** bislang nicht messbare Unregelmäßigkeiten des Auges präzise feststellen.

Das Resultat ist mehr Brillanz und höherer Kontrast.

eyebiente®
die Kunst des Sehens

Volker Mühlmeier e.K.
Bahnstr. 277
41069 Mönchengladbach

www.eyebiente.de Tel. 02161 541169

+++ TICKER +++



Sicherheit im Straßenverkehr – den Schulweg üben. Das Motto: „Gemeinsam gegen Kinderunfälle“.

DIE SCHULE BEGINNT

Kids in MG – sicher unterwegs!

Bald ist es wieder soweit – die Schule beginnt nach langer Sommerpause und zahlreiche Schüler in Mönchengladbach machen sich auf den Weg. Die einen zu Fuß oder auf dem Fahrrad, die anderen mit dem Bus oder im Auto mit ihren Eltern. Doch egal wie, auf dem Schulweg lauern viele Gefahren. Mit dem Verein „Kids in MG – sicher unterwegs!“ haben Polizei und Stadt gemeinsam mit Schulen, Kindergärten und weiteren Partnern zahlreiche Maßnahmen ergriffen, um die Sicherheit im Straßenverkehr zu verbessern.



Das ganzheitliche Konzept zur Verkehrserziehung beinhaltet die Einführung des Verkehrs- und Mobilitätspasses für alle Schulanfänger, Schulweg- und Radfahrtraining, die theoretische und praktische Ausbildung in der Jugendverkehrsschule, Verhaltenstraining im Programm „Vorsicht, Einsicht und Rücksicht“ und die Beratung von Eltern. Zudem wird täglich der Verkehr in der Nähe von Schulen und Kindergärten überwacht. Bauliche Verbesserungen wie die Ausweitung der Tempo-30-Zonen und Überquerungshilfen an Hauptstraßen vermindern zusätzlich das Unfallrisiko.

Das Mönchengladbacher Mobilitätserziehungskonzept wird landesweit als vorbildlich angesehen und von anderen Städten übernommen. Doch ohne die Unterstützung der Eltern und die Rücksicht der Erwachsenen steigt das Unfallrisiko für Kinder weiter. (eh)

Weitere Infos unter www.kids-in-mg.de

VÖLKERVERSTÄNDIGUNG

EINE-STADT-FEST

Vom 15. bis 17. August 2008 veranstaltet der Verein Campus e.V. zum sechsten Mal das „EineStadt-Fest“ in Mönchengladbach. Auf der ehemaligen Stadtgrenze an der Brucknerallee und der Richard-Wagner-Straße wird über drei Tage hinweg wieder ein abwechslungsreiches Programm aus Musik, Kultur und Kulinarischem geboten. Hunderttausende Besucher aus Mönchengladbach und der Region werden erwartet.

Die beliebte Gourmet-Meile ist auch diesmal wieder die Hauptattraktion des Festes und lädt die Besucher zum Flanieren und Genießen ein. Ausgewählte Gastronome aus der Region präsentieren sich mit einem vielfältigen Angebot: argentinische Steaks, thailändische und portugiesische Köstlichkeiten, Garnelen, Flammkuchen sowie leckere Cocktails, verschiedene Weine, Gewürze oder Kaffee-Spezialitäten.

Das vielfältige Programm der „KidsWorld“ wird durch einige neue Attraktionen bereichert und bietet somit den kleinen Besuchern des Festes ein erlebnisreiches Tagesprogramm mit Torwandschießen, Hüpfburg und Karussell, dem Rotbäckchen Puppentheater, einem Surfsimulator, Entchen angeln, Borussia's Maskottchen „Jünther“ oder der 30 Meter hohen Aussichtsplattform.



Auf die Zufriedenheit der kleinen Besucher wird besonders Wert gelegt.

Der Kunst- und Handwerkermarkt regt wieder durch eine Vielzahl interessanter Aussteller mit Goldschmiedearbeiten, Holzkunst, Fossilien, Gravuren u.v.m. zum Bummeln und Verweilen an. Für die musikalische Unterhaltung sorgt ein buntes Programm mit Live-Musik auf der großen Bühne am Kreisverkehr. Der Höhepunkt am Sonntagabend ist Mönchengladbachs beliebte Band „BOOSTER“, weitere Top-Acts sind „No Limit“ und „Sunny“.

Der Oberbürgermeister der Stadt Mönchengladbach, Norbert Bude, übernimmt die Schirmherrschaft für das sechste „EineStadt-Fest“. So wird er traditionell am Samstagmittag um 13 Uhr auf der großen Hauptbühne das Fest eröffnen und alle Besucher herzlich begrüßen, die miteinander den „EineStadt-Fest“-Gedanken feiern und fördern. Im vergangenen Jahr zählte der Campus e.V. 150.000 Besucher.



Campus e.V., Staufenstr. 14, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/14528, www.einestadtfest.de

JUBILÄUM

ALLES FÜR DIE FAMILIE

So erfolgreich und doch für viele noch ein Geheimtipp: Ernsting's Family. Mit 1.350 Geschäften und 7.000 Mitarbeitern ist das Unternehmen, das in diesem Jahr seinen 40. Geburtstag feiert, eines der größten seiner Art in Deutschland.

Für jeden ist etwas dabei. Das Sortiment von Ernsting's Family, mit fünf Eigenmarken, umfasst Mode und Accessoires für die ganze Familie. Ob Baby, Teenager, junge Frauen oder Männer, die Textilkette bietet für jede Generation modische Kleidung und Wäsche zu einem gutem Preis-Leistungsverhältnis. Die Styles der Kollektionen variieren zwischen sportlich, feminin, cool und sexy.

Auch das Zuhause erhält durch vielfältige Wohnaccessoires von Ernsting's Family ein neues Gewand.



40 Jahre **Ernsting's Family**.

Ernsting's Family, Burgfreiheit 55a, 41199 Mönchengladbach, www.ernstings-family.de



Dieses Objekt des Künstlers Lars Wolter wird versteigert. Der gesamte Erlös daraus kommt dem **Kinderschutzbund MG** zugute.

VERSTEIGERUNG

WER BIETET MEHR?

Der Kinderschutzbund MG feiert am 20. September 30-jähriges Bestehen. Und wir feiern mit, denn der HINDENBURGER feiert seinen 1. Geburtstag.

Anlässlich dieser beiden Ereignisse versteigern wir die weißgoldene Jubiläums-Eins, die der Künstler Lars Wolter aus Mönchengladbach gestaltet hat. Natürlich für einen guten Zweck zugunsten des Kinderschutzbundes. Das Objekt ist 2,20 m hoch, 1,20 m breit und 45 cm tief.

Der Kinderschutzbund MG wurde 1978 gegründet und versteht sich als Interessenvertreter, Beratungs- und Anlaufstelle für Kinder, Jugendliche und erziehende Erwachsene. Das Angebot beinhaltet u.a. eine betreute Spielgruppe, Erziehungshilfe, Beratung bei Trennung, Vernachlässigung, Misshandlung und Missbrauch sowie Kriseninterventionshilfe. Der DKSB ist ein gemeinnütziger Verein, der sich selbst verwaltet und seine finanzielle Basis aus öffentlichen Mitteln, Bußgeldern, Spenden und Mitgliedsbeiträgen eigenständig sichern muss.

Die Jubiläumsfeier am 20. September, dem offiziellen Weltkinderntag, findet vor den Räumlichkeiten des Kinderschutzbundes und unserer Redaktion statt. An diesem Tag warten viele Überraschungen auf die kleinen und großen Besucher, u.a. ein Luftballonflugwettbewerb, ein Glücks-

rad, eine Promi-Sprechstunde mit Oberbürgermeister Norbert Bude, das Radio 90,1-Mobil und viele kulinarische Köstlichkeiten. Außerdem werden die besten Aufsätze zum Thema „Wenn ich König von Gladbach wäre“ prämiert. Das Jubiläums-Motto: „Kinder haben eine Stimme – wir hören zu!“

Die Versteigerung findet auf unserer Internetseite www.hindenburger.de statt. Gebote können per E-Mail oder Fax abgegeben werden.

Spenden können direkt auf das Konto des DKSB überwiesen werden: Stadtparkasse Mönchengladbach, Stichwort „HINDENBURGER“, Kontonummer 128777, Bankleitzahl 31050000.

Deutscher Kinderschutzbund, Ortsverband Mönchengladbach e.V., Hindenburgstr. 56, 41061 MG, Tel. 02161/293948, www.kinderschutzbund-mg.de



KINDERSCHUTZBUND
die lobby für kinder
Ortsverband Mönchengladbach e.V.



Neu.
An sich
aber Alt.

Das 0,33l-Bügel-Pülleken

Frisch vom Land.

Bolten
BRAUTRADITION SEIT 1266

EINE UNSERER IDEEN LESEN SIE GERADE

Wenn Sie entdecken möchten, was wir sonst noch so für Sie und Ihr Unternehmen tun können, rufen Sie doch einfach an: **02161.8278276**.

Marktimpuls - Beratung, Print, Web, Publishing, Media und mehr.



Mit dem **HINDENBURGER** haben wir das interessanteste und spannendste neue Printmedium für die konsumaffinen Premiumzielgruppen zwischen 25 und 65 Jahren in Mönchengladbach entwickelt. **Hotline 02161.8278276**.

MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR

...einfach effektiv

Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

Fon: +49.(0)2161.827827-6
Fax: +49.(0)2161.827829-7

E-Mail: info@marktimpuls.de
Web: www.marktimpuls.de

+++ TICKER +++



DIE GRÜNE LUNGE DER STADT

Freizeitipp Bunter Garten

Mönchengladbach ist eine grüne Stadt, besteht sie doch zur Hälfte aus Garten-, Park- und Waldflächen. Mit einer Gesamtfläche von 35 Hektar stellt der Bunte Garten die größte und abwechslungsreichste Parkanlage der Stadt dar. Nicht nur Spaziergänger und Jogger, sondern auch viele Naturliebhaber auf Entdeckungsreise werden von der liebevoll genannten grünen Lunge der Stadt angezogen. Ein Highlight ist der fünf Hektar große Botanische Garten mit rund 12.000 verschiedenen Baum- und Pflanzenarten. Seit 1893 wird der Park, dessen Pflanzenvielfalt das ganze Jahr über eine Augenweide ist, zu schulbotanischen Zwecken genutzt. Der Apothekergarten beherbergt über 200 verschiedene Heilpflanzen und im Duft- und Tastgarten, der speziell für blinde Menschen angelegt wurde, kann man die Natur hautnah und mit allen Sinnen zu genießen.

Das Netzwerk Bunter Garten e.V. hat sich zur Aufgabe gemacht, die Anlage mit Veranstaltungen, Führungen und einem Konzept zur Umweltbildung noch stärker ins Bewusstsein der Öffentlichkeit zu rücken. Besonders Stadtkinder, die die Pflanzenwelt lediglich aus Büchern kennen, sollen gezielter an die Natur herangeführt werden. (eh)

Weitere Informationen zum Buntten Garten und zu den Führungen unter www.moenchengladbach.de oder www.mgmg.de

JUBILÄUM

20 JAHRE BIS-ZENTRUM



Anne Hintsches spielt als **Trude Backes** zum BIS-Jubiläum.

Am Samstag, dem 23. August ab 15 Uhr feiert das BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit sein 20-jähriges Bestehen. Gemeinsam mit mehreren Künstlern hat die Kultureinrichtung zu der Jubiläumsfeier ein vielseitiges Programm zusammengestellt, u.a. mit einer Lesung von Jonas Jahn und Thomas Hoeps, diverse Musikauftritte und Tanzperformances. Außerdem besteht an diesem besonderen Tag die Möglichkeit, die hochwertigen Workshopangebote kennenzulernen und auszuprobieren.

Das BIS ist ein gemeinnütziger Verein, der vor 20 Jahren im ehemaligen Museum entstand und aus der Fusion der Vereine „Aktion Kultur“ und „Kulturforum“ hervorgegangen ist. Sein Ziel ist es, Mitbürgern und Mitbürgerinnen ein attraktives Kulturangebot zu bieten und sie zu produktiver und rezeptiver Kulturarbeit zu aktivieren.

Das BIS-Zentrum bietet eine Anlaufstelle für alle Kulturangelegenheiten in der Stadt. Zum Aufgabenbereich gehören auch das Planen und Organisieren von kulturellen Veranstaltungen in den Bereichen Literatur, Musik, Tanz, Theater und Film.

Das Kursangebot ist seit Jahren besonders beliebt und vermittelt den Teilnehmern Basiswissen der bildenden Kunst, wie Farbenlehre, Formenlehre und Komposition. (db)

BIS-Zentrum, Bismarckstr. 97-88, 41061 MG, Tel. 02161/181300, www.bis-zentrum.de



Kulinarische Zaubereien mit **Wolfgang Eickes**.

KULINARISCHE SCHIENE

Die „Kulinarische Schiene“ geht am 28. August ab 19 Uhr im Palace St. George in die dritte Runde. Hinter dem Event mit dem viel versprechenden Namen verbirgt sich das anspruchsvolle Ziel, die Zusammenarbeit bekannter Spitzenköche und Sponsoren zu intensivieren. Außerdem soll mit dieser Aktion das Talent junger kreativer Köche gefördert und der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Ein Teil des Erlöses geht direkt an die Berufsschulen.

Bei der kulinarischen Reise stoppt das Team an den verschiedenen Bahnhöfen bzw. Restaurants und zaubert in kreativer Zusammenarbeit wahren Genuss auf den Teller.

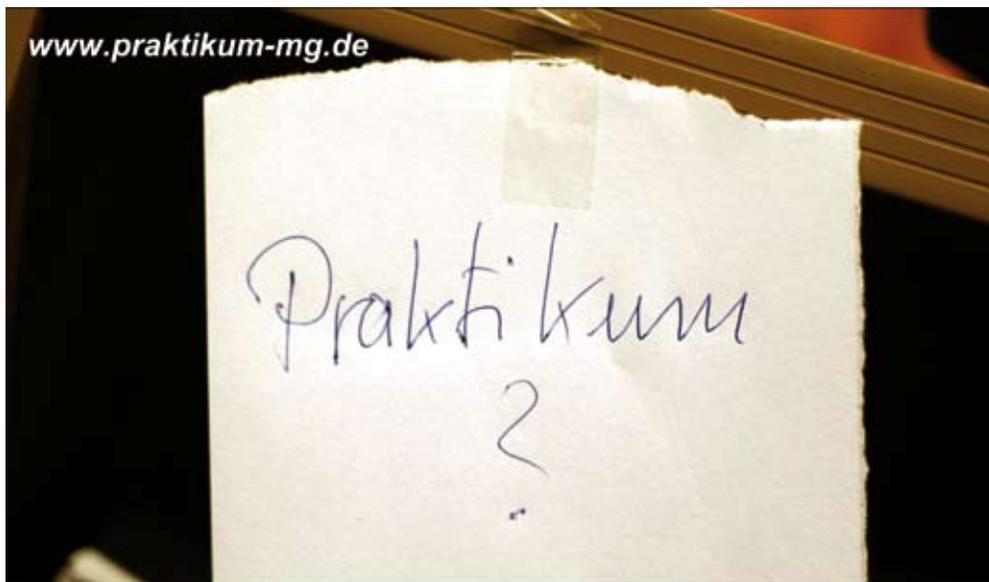
Die Initiatoren Wolfgang Eickes vom Pa-

lace St. George und Sascha Stemberg vom Haus Stemberg in Velbert konnten in diesem Jahr zusätzlich Rudolf Thewes vom Restaurant Schloss Loersfeld für ihr Konzept begeistern.

Highlight an diesem Tag bildet das 6-Gänge-Menü, u.a. mit Jakobsmuscheln im Joghurtkrokant auf tasmanischem Pfefferisotto, Bodensee-Zander auf Artischockenlinsen-Sauté im Bouillabaise-Sud mit gebakkenem Hummertäschchen und als Dessert Impressionen von Waldbeeren und Wildkräutern im Pfirsichduft mit Pumpernickleis.

Die Tickets sind zum Preis von 99,- € erhältlich und beinhalten neben dem Menü das komplette Getränkeangebot. (eh)

Infos zum Event: **Palace St. George**, Konrad-Zuse-Ring 10, 41179 MG, Tel. 02161/549880



Mit der **Praktikumsbörse** bietet Magna cum MG einen Katalog von Praktikumsplätzen in MG und Umgebung.

MAGNA CUM MG E.V.

Nützliche Netzwerke zwischen Bildungslandschaft, Wirtschaft und Politik im Hochschulstandort Mönchengladbach.

Mönchengladbach, eine Studentenstadt? An einer Verwirklichung dieser Vision haben in den vergangenen 15 Monaten diverse Personen im Rahmen der Initiative Magna cum MG gearbeitet.

In den Räumlichkeiten des Mönchengladbacher Unternehmens imat uve wurde nun zu Beginn des Jahres der Verein Magna cum MG e.V. gegründet. Die Gründungsmitglieder wählten Dr. Hans-Peter Schlegelmilch, Ratsherr der Stadt Mönchengladbach und Geschäftsführer des global agierenden Testdienstleisters imat uve zu ihrem Vorsitzenden. Zu stellvertretenden Vorsitzenden wurden mit Daniel Bauer, Martin Heinen und Axel Rothenbücher drei Studenten gewählt. Darüber hinaus gehören dem Vorstand die beiden Mönchengladbacher Ratsmitglieder Nicole Finger, Geschäftsführerin des Entsorgungsunternehmens Drekopf und Dieter Breymann, Mönchengladbacher Rechtsanwalt, sowie der Historiker Michael Weigand an.

„Die Hochschule Niederrhein und ihre Studenten bedeuten für den Standort Mönchengladbach eine große Chance. Magna cum MG e.V. möchte das vorhandene Innovationspotenzial fördern und die Nachwuchskräfte frühzeitig und langfristig an die Stadt und die hiesigen Unternehmen heranführen“, erklärt der Vorsitzende Dr. Hans-Peter Schlegelmilch.

Dieter Breymann ist davon überzeugt, dass „Magna cum MG e.V.“ ein nachhaltiges Zeichen für den Standort Mönchengladbach setzen kann: „Das Ziel des Vereins ist es, auf verschiedenen Ebenen nützliche Netzwerke zwischen Politik, Wirtschaft und Bildungslandschaft in Mönchengladbach zu schaffen. Damit sich Mönchengladbach zu einem dynamischen und zukunftsfähigen Wirtschaftsstandort entwickelt, ist es wichtig, dass gerade Studenten und Wirtschaftsleben der Stadt voneinander partizipieren und miteinander vernetzt sind.“

Schlegelmilch ist vor allem eine kontinuierliche personelle Weiterentwicklung des Vereins wichtig: „Es gilt, möglichst viele Mönchengladbacher Studenten, Wissenschaftler und Unternehmer vom Bildungs- und Innovationsstandort Mönchengladbach zu überzeugen. Durch Einbeziehung eben dieser gesellschaftlichen ‚Bildungsbürger‘ werden wir zu einer dauerhaften Stärkung und Profilerweiterung der Stadt Mönchengladbach beitragen können. Daher freuen wir uns über jedes Neumitglied in unseren Reihen.“

.....
Die Mitgliedschaft für Studenten im Verein Magna cum MG e.V. ist kostenfrei. Interessenten können sich per E-Mail sowie telefonisch an den Verein wenden.

Internet: www.magna-cum-mg.de
E-Mail: info@magna-cum-mg.de
Telefon 02161/3031868



**WIR
MACHEN
NICHT
NUR
EINE
TOLLE
ZEITSCHRIFT**

**WIR
MACHEN
AUCH**

**GUTE
ERFOLGREICHE
EFFIZIENTE
KREATIVE
ZIELGERICHTETE
TREFFENDE
EFFEKTIVE
SCHÖNE
GÜNSTIGE
KLASSE**

WERBUNG

... und was dürfen wir für Sie tun?

Als Full Service Agentur für Print- und Onlinekommunikation bieten wir unseren Kunden ein umfassendes Leistungsangebot aus einer Hand.

Von der Beratung über Strategie, Planung und Konzeption bis hin zur Gestaltung, Reinzeichnung, Produktion und Vermarktung.

MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR ...einfach effektiv

Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

Fon: +49.(0)2161.827 827 -6
Fax: +49.(0)2161.827 829 -7

E-Mail: info@marktimpuls.de
Web: www.marktimpuls.de

DAS NEUE HINDENBURGER PORTAL

IST ONLINE

Mittwoch 23.07.2008, 12:49 Uhr

HINDENBURGER
ZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND UMGEBUNG

BETA

» [hindenburger.de](#) » Home

Aus dem Heft

- MG inside
- RY inside
- LY inside
- Essen & Trinken
- Familie & Freizeit
- Gesundheit & Beauty
- Bauen & Wohnen
- Wirtschaft
- Sport
- Kultur
- Termine
- Impressionen

Das aktuelle Heft



Newsletter

E-Mail:

[mehr Infos](#) [abbestellen](#)

Wetter
Mönchengladbach



Service

- Stadtplan
- Bus & Bahn
- Downloads
- Links

Newsticker

10:23 Uhr (Stadt) Groovige Familie mit durchgefallenem Eich (Wirtschaft) Positive Bilanz des Projektes "Möching"
 11:14 Uhr (Sport) Bonusse Test gegen Heerenveen
 11:27 Uhr (Stadt) Wieder Altstadt Spaziergang
 11:31 Uhr (Wirtschaft) Der erste Jahrgang hat es geschafft
 13:11 Uhr (Wirtschaft) Karriere bei der Bundespolizei
 13:40 Uhr (Kultur) TVV Open Air Kino 2008
 14:16 Uhr (Kultur) Habensche Nacht auf Schloss Hüchelhahn

Dichter und Streiter
Finaler Dichterwettbewerb bei der Poetry im Projekt 42
In der letzten Veranstaltungsreihe vor der Sommerpause gibt es beim Mönchengladbacher Poetry Slam Projekt traditionell das Treffen der erfolgreichsten Dichter und Dichtinnen der Saison.

Weiterlesen...
(2 Kommentare)

Hightech Brillen für Autofahrer
Erstes selbsttönendes, polarisierendes Sonnenschutzglas speziell für Autofahrer entwickelt.
Schlechte Sicht gefährdet die Sicherheit beim Autofahren und ist eine der häufigsten Unfallursachen. Autofahrer kennen das Problem der ständig wechselnden Sichtbedingungen.

Weiterlesen...
(2 Kommentare)

Gartenwirtschaft
Draußen sitzt's sich am schönsten
An warmen Sommertagen packt man sich am besten auf den sonnigen Balkon oder unter Leute in einem der schönen Bergärten unserer Stadt. Der HINDENBURGER stellt letztere vor.

Weiterlesen...
(2 Kommentare)

Natur erleben und Nerven kitzeln!
Zwischen Himmel und Erde im Kletterwald Niederrhein
Einmal hoch hinaus, Spaß haben, fit werden, Abenteuer bestehen und gleichzeitig einen tollen Ausblick genießen - viele Wünsche auf einmal - im Kletterwald Niederrhein werden alle erfüllt.

Weiterlesen...
(2 Kommentare)

Der Weg zur Traumfigur
Erfolgreich abgespeckt? Wir ziehen Bilanz
Das Schöne an Abnehmen ist ohne Zweifel der Erfolg. Wenn sich der Zeiger der Waage in die gewünschte Richtung bewegt, sind Stress und Schwere der letzten Wochen oder sogar Monate im Nu vergessen. Erfolg entscheidet.

Weiterlesen...
(2 Kommentare)

Weitere Artikel

- 22.07.2008 NEU IN SICI: GESUNDHEIT ZU WEIHNACHTEN VERSCHENKEN
- 21.07.2008 MUSIK
- 21.07.2008 SCHÖNER WOHNEIN
- 01.06.2008 Umfrage
- 01.06.2008 Urlaubswahlzeiten in Mönchengladbacher Platt
- 01.06.2008 Stadtgeschichte
- 01.06.2008 Menschen
- 01.06.2008 Gläser
- 01.06.2008 Die Barrierefreie Stadt
- 01.06.2008 Weblogs
- 01.06.2008 Draußen sitzt's sich am Schönsten
- 01.06.2008 Sunrise Dream
- 01.06.2008 Erfrischung, Genuss und Entspannung
- 01.06.2008 GHF: Tref hier geht's um die Wurst!
- 01.06.2008 DER GROSSE HINDENBURGER TEST

Veranstaltungen & Termine

Terminredaktion: Prim, termin@hindenburger.de

Juli 2008						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Der HINDENBURGER Tagestipp!

Altstadtpaziergang
Von Mönchen, Sagen und Legenden
Altstadt-Spaziergang
19:30 Treffpunkt: Parkplatz am Gerowehrer

Open Air Kino
22:00 Wankener Hockey Park
Superhero Movie

Bar Plastique
20:00 House, Chill House, Elektro

Umfrage
Umfrage: Was sagen Sie dazu?
Sollen die Busslinien von der Hindenburgstrasse verschwinden und durch einen Elektrobus ersetzt werden?

Impressionen

Bildimpressionen



Google Anzeigen

Shopping Mönchengladbach
Einkaufszentren in Mönchengladbach finden Sie leichter mit suche.org
www.suche.org

Anzeige nach Maß
Alle lokalen Anbieter für Businessanzeigen nach Maß auf hindenburger.de
www.hindenburger.de

Werbung Mönchengladbach
Mödingplatz - Ihre Visitenkarte in Herzen von Mönchengladbach
www.mg100.de

Tipps der Redaktion

Shoppingtipps der Woche

ENITEX
Der Herrenausstatter in Mönchengladbach mit eigener Maßschneiderei
2x in Mönchengladbach
Kürtenstraße 125 (Börsen Hofe) und Am Kämpchen 14 (neben Cirque)
www.enitex.de

Gastrotipps der Woche

Neu am Alten Markt
SUNRISE Bar - Lounge
Lackere Cocktails in netter Ambiente

Surftipp der Woche

Feiern wie in den guten alten Zeiten. Die Webseite zur **SUNRISE REVIVAL PARTY** ist online.
www.sunriseparty-mg.de

MG inside | RY inside | LY inside | Essen & Trinken | Familie & Freizeit | Gesundheit & Beauty | Bauen & Wohnen | Wirtschaft | Sport | Kultur | Termine

HINDENBURGER

Verlag | Redaktion | Konzept | Team | Jobs | FAQ | Verlinkungen | Werbung | Partner | Abonnieren | Greenpages | AGB | Kontakt

Sie wollen wissen, welche Party am nächsten Wochenende lohnenswert ist, an aktuellen Gewinnspielen teilnehmen oder einfach nur erfahren, ob Sie gewonnen haben? Sie suchen Informationen, wo man in Mönchengladbach die besten Schnäppchen machen oder am schönsten frühstücken kann? Sie möchten noch einmal einen HINDENBURGER-Artikel lesen, besitzen aber das Heft nicht mehr oder wollen einfach mal in den alten Ausgaben stöbern und schauen, was Sie bisher alles verpasst haben?

Mit dem neuen HINDENBURGER Webportal ist dies alles und eine Menge mehr ab sofort möglich.

Tagesaktuelle Berichte, alle HINDENBURGER-Artikel, Veranstaltungen und Termine in Mönchengladbach, Bildergalerien oder interessante Tipps der Redaktion sind nur einige der Inhalte des rundum neu gestalteten und konzipierten Onlineportals des HINDENBURGER.

Eine Kommentarfunktion und der ebenfalls neue HINDENBURGER BLOG ermöglicht es Ihnen, jederzeit aktiv an der Entwicklung des neuen Onlineportals mitzuarbeiten, Ihre Meinung zu sagen, mit anderen Leserinnen und Lesern lebhaft Diskussionen zu führen und sich auszutauschen. Nehmen Sie an aktuellen Umfragen teil und helfen Sie uns, den HINDENBURGER weiterzuentwickeln und etwas in unserer Stadt zu bewegen.

Der über das Onlineportal zu abonnierende HINDENBURGER Newsletter informiert Sie regelmäßig über aktuelle Entwicklungen in der Stadt und auf dem Portal, Veranstaltungen und Events des HINDENBURGER, wie z.B. die beliebten Sunrise Revival Partys.

Neben den bereits bestehenden Inhalten arbeiten wir an einem kontinuierlichen Ausbau der Inhalte. Informationen und Serviceangebote mit klarem Mehrwert für unsere Besucher bilden den Schwerpunkt bei der Entwicklung des HINDENBURGER Onlineportals.

Die aktuellen Inhalte

Das neue HINDENBURGER Onlineportal hält schon jetzt viele interessante Inhalte für Sie bereit.

- Tagesaktuelle Nachrichten aus Mönchengladbach in den Ressorts Stadt, Polizei, Sport, Wirtschaft, Kunst & Kultur u.a. mit RSS Funktion
- Gewinnspiele und Gewinner
- Umfragen
- Kommentarfunktionen zu allen Artikeln
- den HINDENBURGER BLOG
- alle Artikel aus allen Ausgaben des HINDENBURGER zum Nachlesen
- alle Ausgaben des HINDENBURGER als PDF-Version zum Download
- aktuelle Termine und Veranstaltungen aus Mönchengladbach
- den Tagestipp der Redaktion
- Bildergalerien und Impressionen (u.a. Sunrise Revival Party etc.)
- Aktuelle Tipps der Redaktion (Shopping, Gastro, Internet u.a.)
- den HINDENBURGER Newsletter im Abonnement
- Serviceinformationen rund um Mönchengladbach (Wetter, Stadtplan, Bus & Bahn etc.)
- Interessante Downloads
- ein wachsendes Linkverzeichnis
- und vieles mehr

HINDENBURGER

ZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT

> hindenburger.de > Impressionen > Party

Aus dem Heft

- MG Inside
- RY Inside
- Lifestyle
- Essen & Trinken
- Familie & Freizeit

SUNRISE Revival Party Vol. 2

Bildergalerie der SUNRISE Revival Party Vol. 2 präsentiert vom HINDENBURGER. Spielplatz Club, 14.06.2008



hindenburger.de > Impressionen > Party

Mitmachen erwünscht

Ebenso wie der HINDENBURGER soll auch das neue Onlineportal einen erkennbaren Mehrwert für unsere Stadt bringen und für alle Mönchengladbacher eine Plattform werden, an deren Entwicklung sie aktiv mitwirken können und sollen. Die beiden Redaktionen „Online“ und „Zeitschrift“ wünschen sich eine rege und regelmäßige Beteiligung von Seiten unserer Leser und Besucher. Welche Themen interessieren Mönchengladbacher, was liegt ihnen auf dem Herzen, was stört sie und was lieben sie an ihrer Stadt? Rege Diskussionen zu unseren Artikeln oder aktuellen Entwicklungen in unserer Stadt – sehr gerne! Tipps aus dem Alltag, Tricks für den Haushalt, einen eigenen Termin – immer willkommen!

Der HINDENBURGER ist von Mönchengladbachern für Mönchengladbacher – sowohl auf dem Papier als auch im Internet.

Wir freuen uns auf Sie!

Große Leserbefragung

Helfen Sie uns, den HINDENBURGER zu verbessern und beantworten Sie uns ein paar Fragen über sich und Ihre Interessen. Natürlich vollkommen anonym.

hindenburger.de/leserbefragung

Der neue **Blog**. Hier wird Tacheles geredet. Reden Sie mit!

SAISONERÖFFNUNG IM HOUSE OF SPORTSWEAR



EINSACKEN UND GLÜCKLICH SEIN!

Zur Saisonöffnung gibt es bei uns 10% Rabatt auf die neue Herbstware und 50% Sonder-Rabatt auf die gesamte Sommerware.



Mo-Fr.: 10-19 Uhr · Sa.: 10-16 Uhr

Künkelstraße 125 (Boetzelen Höfe) MG



Edler von F.
HERRENMODEN GmbH
SPEZIALIST FÜR BESONDERE GRÖSSEN

- Anzüge**
 - Sakkos**
 - Hosen**
 - Jacken**
 - Freizeitkleidung**
 - Strickwaren**
 - Accessoires**
 - Wäsche**
 - u.v.m.**
- Unsere Größen:**
Gr. 44-74
Gr. 22-37
Gr. 24,5-32,5
Gr. 49-81
Gr. 51,5-63,5
Gr. 94-130
Gr. M-9XL
Hemden:
Gr. 39 - 56
Gr. L - 7XL

Vom klassischen Anzug bis zu den neuesten Trends der Saison bieten wir Ihnen eine große Auswahl an Herrenbekleidung in einem überragenden Größenspektrum. Stöbern Sie in einem gemütlichen Ambiente und nehmen Sie, bei Bedarf, unsere freundliche Beratung in Anspruch.



Bei über 80 Konfektionsgrößen im Angebot, finden auch Sie das Passendel!

Öffnungszeiten:
Mo - Mi und Fr 10.00 - 18.00 Uhr
Do geschlossen
Sa 10.00 - 16.00 Uhr
Neuhofstr. 40 (nahe Landgericht)
41061 Mönchengladbach
Tel.: +49 (0)2161 2418226

Unser besonderer Service:
*fachkundige Beratung
*Kundenparkplätze
*Änderungsservice (auch für Artikel, die sie nicht in unserem Haus erworben haben)
*Kundenkarte

NACHGEFRAGT

MEINE EINKAUFSTADT

Erwartungen, Meinungen und Anregungen rund um den Einkauf in Mönchengladbach

Bummeln, Flanieren, Einkaufen. Egal ob Sie auf der Suche nach einem bestimmten Produkt sind, ob Sie sich von aktuellen Modetrends inspirieren lassen wollen oder bei einem Spaziergang die alltäglichen Pflichten einfach hinter sich lassen möchten – eine lebendige Stadtmitte mit vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten, stilvollen Cafés und ruhigen Ecken zum Verweilen ist ein attraktiver Anziehungspunkt für Bewohner und Touristen.

Doch wie zufrieden sind unsere Bürger mit den Einkaufsbedingungen in Mönchengladbach? Lädt die Stadt zu einer langen und entspannten Shoppingtour durch besondere Fachgeschäfte und Kaufhäuser ein oder bieten nur größere Städte wie Düsseldorf oder Köln ein optimales Einkaufsvergnügen? Die Meinung einiger Passanten hierzu war einstimmig: Mönchengladbach muss das Angebot steigern und an Flair gewinnen.

Text: Alice Poloczek · Fotos: Stefan Völker



Melanie Krebs (19) und Tommy Hynh (18): „Das Ambiente hat sich verbessert, aber es ist noch entwicklungsbedürftig. Die Stadt schreckt mit einer Reihe von Ramschläden ab. Mehr moderne Geschäfte (u.a. Springfield) mit attraktiven Marken sowie Fachgeschäfte im Elektrobereich sollte es geben.“



Jana Dohmen (14):
„Es gibt hier zu viele Billigläden. Wir würden uns mehr stilvollere Läden wie z.B. Mexx oder Zara wünschen. Zudem sieht die Stadt sehr trist aus. Blumen sollten in der Fußgängerzone gepflanzt werden. Ich denke hier an Blumenkübel oder Blumenampeln.“



Martin Hoppenkamps (35):
„Die meisten Geschäfte gehören großen Ketten an. Ich würde mir mehr Einzelhandel und kompetentes Fachpersonal wünschen. Unter anderem brauchen wir ansprechende Sportgeschäfte, schöne Spielzeug-Läden für Kinder und vor allem eine verkehrsfreie Fußgängerzone.“



Karl Heinz Dahmen (72):
„Die Stadt verarmt. Ihr fehlt es an Attraktivität, an ansprechenden Modeläden für Jung und Alt sowie an Fachrestaurants (Heimkost). Viele Läden stehen leer – da erscheint der Bau des ECE-Centers doch sinnlos. Das Theater sollte besser saniert werden.“



Tatjana Lintermann (33):
„Schöne Kindersachen bekomme ich nur bei H&M, doch gibt es dort keinen Aufzug – sehr unpraktisch mit Kinderwagen. Es fehlen Kinderspielecken wie auch eine zentrale Kinderbetreuung in der Stadt. Ansonsten: zu viele Ramschläden und unfreundliches Personal.“



Christel Fränzen (58):
„Viele Traditionsgeschäfte sind verschwunden. Zwar sieht die Fußgängerzone seit der Sanierung viel ansprechender aus, doch gibt es jetzt immer mehr Billigläden – die Stadt verliert an Charakter. Ich wünsche mir anspruchsvolle Geschäfte mit Fachberatung.“

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT



So alt wie die Menschheit ist auch der sogenannte „Generationen-Konflikt“, denn die Jungen wollen manchmal klüger sein als die Alten.

Es gibt aber den Spruch: **Di Alde, dat wo-ere lä-evespraktische Mensche, on wat di saite, dat mäk hüüt noch Senn.** Was bedeutet, dass die Alten lebenspraktisch waren, weil sie ihre Erfahrungen gemacht hatten.

Natürlich bietet auch das Miteinander von Mann und Frau genügend Sprengstoff, so sagte

man: **De meesse Vraues nä-ehme sech beem trouwe vü-er, örre Mann te ängere. Wenn-se öm dann eso wiit hannt, mööje-se em net mije.** Die meisten Frauen nehmen sich bei der Trauung vor, den Mann zu ändern. Wenn sie ihn dann soweit haben, mögen sie ihn nicht mehr.

Dazu passt ein weiser Spruch von Martin Luther: **Lott jedde senn, dä hä öB, dann kanns du och bli-eve dä du böB.** Lass jeden sein, der er ist, dann kannst du auch bleiben, der du bist.

Versuche nicht den anderen zu verbiegen.

Wo Menschen miteinander leben gibt es Neid und dann sagte man früher: **Ding Neid wi Füür brenne, dann wü-er et Shto-eke net dü-er.** Würde Neid wie Feuer brennen, dann wäre das Heizen nicht teuer.

Entnommen aus: „Oss platte Schrock – wi di Alde kalld“ von Kurt Paul Gietzen.



1897 Altes Rathaus vorne und neues Rathaus dahinter.

STADTGESCHICHTE

DER RHEYDTER MARKTPLATZ

Am Marktplatz kann man deutlich die Entwicklung Rheydts ablesen. Bis 1836 hatte Rheydt keinen ausgewiesenen Marktplatz. Erst dann gelang es, Teile des evangelischen Pfarrgartens zu erwerben und einen Platz einzurichten, an dem ein von der Gemeinde 1830 erworbenes Wohnhaus stand, welches als Rathaus genutzt wurde.

Um 1880 (Rheydt war seit 1856 Stadt) erhielt der Marktplatz ein neues Aussehen. Er wurde erweitert, wozu Gebäude des ehemaligen Alexanderklosters 1878/79 abgerissen wurden. Die städtische Verwaltung bezog zusätzlich ein zweites Gebäude (1879).

Um die Jahrhundertwende entstanden bis heute prägende Bauten. 1894 begann man mit dem Bau des neuen Rathauses, welches im Januar 1897 eingeweiht wurde. Bereits 1904 musste es erweitert werden. Dieses Rathaus schloss an das 1880 eingerichtete Amtsgericht an, dessen Gebäude 1905 von der städtischen Verwaltung übernommen und um ein Stockwerk erhöht wurde.

Zum 1. April 1899 wurde das Königliche Bezirkskommando von Erkelenz in die aufstrebende Stadt Rheydt verlegt und erhielt einen im Oktober 1900 eingeweihten Bau zwischen Rathaus und Limitenstraße, der heute ebenfalls ein Teil des Rathauses ist.

Da die bestehende Kirche der protestantischen Kirchengemeinde nicht mehr ausreichte, wurde die Kirche am 19. Oktober 1899 gesprengt und bis 1902 eine neue repräsentativere Kirche gebaut. 1899 wurden auch die beiden Rathausgebäude von 1830 und 1879 abgerissen und am 2. September 1899 ein Prunkbrunnen eingeweiht. So konnte Rheydt als kreisfreie Stadt (1907) auf ein repräsentatives Zentrum verweisen.

Westlich des Rathauses wurde während des Ersten Weltkriegs ein Erweiterungsbau für die Verwaltung geschaffen, der mit dem Rathaus durch eine Brücke verbunden war und in dessen Erdgeschoss die Sparkasse einzog. Das Portal dieses Gebäudes dient heute noch, an neuem Ort, als Eingang. Die West- und Nordseite des Marktes wurde von stattlichen Bürgerhäusern gebildet und als 1938 an der Ostseite die letzten Reste der Klosterbauten abgerissen wurden, konnte Rheydt einen zentralen großzügigen städtischen Platz vorweisen.

Dieses repräsentative Ensemble wurde 1943 ein Opfer der Bomben und im Wiederaufbau modern umgestaltet.

Text: Dr. Christian Wolfsberger · Fotos: Stadtarchiv MG



1905 Hauptkirche und Hohenzollernbrunnen.



Rathaus 1904.



SCHÖNHEIT IN PERFEKTION



Sehen, wer vor der Tür steht!

Bringen auch Sie Sicherheit in Ihr Heim und an den Arbeitsplatz, Tag und Nacht.

Mit dem neuesten Video/Tür-Gegen-sprechsystem SHT-3005 von Samsung bringen Sie sich, Ihrer Familie, Ihren Kollegen oder auch Mietern den erwünschten Komfort.

Denn zu sehen, wem man begegnet, ist heutzutage wichtiger denn je.

Die innovative Technologie, einfache Installation, kinderleichte Touchscreen-Bedienung und das elegante Design lassen dieses System zu einem Meisterstück aufsteigen.



Systemerweiterung - Wohn-/Geschäftshäuser

Ihr starker Partner in Video-Überwachungstechnik informiert Sie



Wilhelm-Strater-Str. 4 / Ecke Mühlenstr.
41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166 / 145.029

Fax: 02166 / 145.099

Mail: support@proelektra.de

Net: www.proelektra.de



Im Stadtarchiv findet man eine Menge Informationen zur Mönchengladbacher Geschichte.

NACHGEFORSCHT

REISE IN DIE VERGANGENHEIT

Ein Tag im Stadtarchiv

Wie war das damals? Was kamen die Franzosen nach Mönchengladbach? Wie sah unsere Stadt vor 400 Jahren aus? Wie lebten und arbeiteten die Menschen im 19. Jahrhundert? Die Antworten auf diese und andere stadtgeschichtliche Fragen findet man im Stadtarchiv Mönchengladbach.



Je mehr man über seine Stadt weiß, desto stärker fühlt man sich mit ihr verbunden.

Auf 3.500 laufenden Regalmetern gibt es eine ganze Menge zu entdecken: Neben Bergen von Akten umfasst der Bestand rund 19.000 Bücher, u.a. Amts-, Kirchen- und Meldebücher. „Das Stadtarchiv verfügt über die mit Abstand größte Sammlung aller Mönchengladbacher Adressbücher seit 1834“, so Stadtarchivar Dr. Christian Wolfsberger. Im Bildarchiv finden sich 80.000 Aufnahmen und rund 100 Filme, die das Erzählte noch verdeutlichen, z.B. der Brand in der Kaiser-Friedrich-Halle im Jahr 1964 oder der Karnevalsumzug 1952.

Im Zeitungsarchiv findet man Kostbarkeiten wie das „Geschäfts- und Unterhaltungsblatt für Gladbach und dessen Umgebung von 1828“, das „Blatt des schaffenden Volkes von 1946-1947“, das „Gladbacher Unterhaltungsblatt von 1870“ und das „Intelli-



Die Geschichtskurs der 11. Klasse vom Franz-Meiers-Gymnasium staunt nicht schlecht.

genz-Blatt Rheydt von 1865-1869“. Zusätzlich verwahrt das Archiv rund 150 historische Urkunden von 1368-1854, wertvolle Opladen- und Papiersiegel, eine vielfältige Sammlung historischer Karten, Pläne und Plakate aus den Bereichen Theater, Politik, Industrie und Militär.

Mit großer Sorgfalt und Leidenschaft werden die Zeugnisse aus früheren Zeiten aufbewahrt und dokumentiert.

Das Stadtarchiv bietet im Rahmen seiner historischen Bildungsarbeit Archivführungen an. Der Unterrichtsstoff wird hier auf beeindruckend realistische Art und Weise veranschaulicht. „Wichtig ist uns, Raum für Objektivität, Fakten und eine ergebnisoffene Orientierung zu schaffen“, so Ilona Gerhards, ausgebildete Diplomarchivarin. Die Schüler lernen, selbstständig zu recherchieren und Texte unter Berücksichtigung der damaligen Zeit zu hinterfragen.

Ob Entdeckungsreise oder Spurensuche, Bildung, Wissenschaft oder private Familienforschung – das Stadtarchiv bietet in einer faszinierenden und authentischen Sammlung Mönchengladbacher Geschichte pur.

Text: Esther Hürter · Fotos: Sandra Ophei



Kostbare Urkunden werden sorgfältig verwahrt.



Beispiel einer Siegelrestaurierung anhand eines Ablasses von 1462, Original-Pergament mit acht Siegeln, ausgefertigt in Rom am 31. Mai 1462.

INFO

Öffnungszeiten: Mo-Mi 8:30-16:00, Do 8:30-17:00

Gebühren: Tagesbenutzungskarte 3,- €

Ansprechpartner und Informationen zu den Archivführungen erhalten Sie im Stadtarchiv MG, Aachener Str. 2, 41061 MG, Tel. 02161/253242, stadtarchiv@moenchengladbach.de

GRÜNER WIRD'S NICHT

Andrea Peters widersetzt sich einem Trend



In der Welt von heute ist es praktisch unmöglich geworden, nicht öko zu sein oder einen i-

Pod zu besitzen. Wenn dich hippe Freunde zu einer Party einladen und du antwortest „Ich komme gern, aber hin und wieder werfe ich meine Joghurtbecher in den normalen Hausmüll“, dann laden sie dich wieder aus.

Vor 15 oder 20 Jahren galten Menschen, die das ökologische Gedankengut in vorbildlicher Weise auf ihrem Fahrrad mit Regenbogenschal, Jesuslatschen und Jutesäckchen pflegten als etwas sonderlich. Mit den Kindern von Eltern, die statt der Krönung Kaffee aus Fair-Trade-Handel tranken, wollte niemand gerne spielen, weil es statt Süßigkeiten zwischendurch immer nur Möhren gab.

Zur Zeit ist Öko und Weltverbessern wieder in, nur dass die Ökos nicht mehr Ökos heißen, sondern „Neo-Greens“. Die Neo-Greens sind nicht zu verwechseln mit den Neo-Pets, obwohl das leicht passieren kann. Neo-Pets sind virtuelle Haustiere, insofern ökologisch einwandfrei, leben in „Neopia“ und man kann sie mit diversen Statussymbolen bestücken. Die Statussymbole der Neo-Greens sind schadstoffarme Hybridautos und Kopi-Lu-

wak, Kaffee aus dem Kot der Tibetkatze. Darüber tauschen sie sich auf einer In-

ternetseite aus, die Utopia heißt. Merkwürdigerweise findet das niemand sonderlich, stattdessen sagen alle: „Die Neo-Greens sind wahnsinnig kreative und schöne Menschen mit gutem Geschmack und Verantwortungsbewusstsein.“ Die „Green Issue“ der Vogue feiert „Fair-Trade“ – Kollektionen, getragen von Modellen, die sich die Haut mit ph-neutraler Algenseife geschrubbt haben und zum Fototermin nicht eingeflogen, sondern mit dem Ruderboot über den Atlantik geschippert sind.

Ich persönlich kann überhaupt nicht erkennen, was an denen schöner sein soll als an mir. Schönheit und Geschmack gibt es doch auf dieser Erde überall, außer vielleicht bei den Engländern. Und es gibt doch auch wahnsinnig hässliche Ökos mit Pickeln, Fetthaar und Mundgeruch, was daran liegt, dass Algen Pickel weniger gut abtöten als Clerasil und an dem Kaffee aus Katzenkot.

Ich bleibe lieber bei Senseo und Zahnpasta auf meinen Mitessern. Und auch wenn das jetzt noch etwas wunderlich klingt – in zehn Jahren bin ich damit ganz weit vorne!

HERSTELLER-DIREKTVERKAUF!

Anzüge und Sakkos aus Original-Stoffen weltberühmter Luxus-Webereien (z.B. Cerruti 1881) und aktuelle Freizeitmode führender Marken

NEU!
Maßkonfektion

ENITEX

Preiswerte Männermode in Premium-Qualität

2x in Mönchengladbach:

Am Kämpchen 7-9
(direkt neben CINQUE)
D 41061 Mönchengladbach
Telefon: +49 (0) 21 61-293 36 44

Künkelstraße 125
(Boetzelen-Höfe)
D 41063 Mönchengladbach
Telefon: +49 (0) 21 61-17 69 46

P Jeweils kostenlos direkt am Haus!

Geöffnet ab 10:00 Uhr,
Mo. - Fr. bis 19:00 Uhr,
Sa. bis 18:00 Uhr.
24 Std. offen: www.enitex.de

Kennenlern-Präsent:
Beim Kauf eines Anzuges erhalten Sie eine Krawatte nach Wahl geschenkt!

Bitte einfach diese Anzeige als Gutschein mitbringen!



Volkshochschule
Mönchengladbach



jetzt anmelden zum
Herbstsemester 2008

Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85
Telefon: MG 25 64 04, Web: www.vhs-mg.de



Schille Outfits und schräge Frisuren.

Des einen Freud, des anderen Leid.



Nepo (21) – Optik, die polarisiert.

DAS STADTTHEATER – TREFFPUNKT ODER BRENNPUNKT?

»GUCK MAL MAMA, EIN INDIANER!«

Sie haben Löcher in den Strumpfhosen, ausgefallene Frisuren, stark geschminkte Augen. Sie sind auffällige Hingucker und manchmal auch Grund für Ärger – aber wer sind SIE denn eigentlich wirklich?

Nepo ist 21, hat sein Marienschul-Abi mit Zweierschnitt in der Tasche und möchte Mediengestalter, Fachrichtung Bild/Ton, werden. Sein Kumpel Markus hat die Absicht, nach dem Fach-Abi Maschinenbau zu studieren: „Alles schon durchgeplant“, merkt er sehr ernsthaft an.

Falls sich jetzt vor ihrem geistigen Auge ein Bild zweier adrett gekleideter junger Männer mit nettem Kurzhaarschnitt und gebügeltem Hemd formt, die während des Gesprächs in einem schönen Café Latte Macchiato schlürfen, könnte man das durchaus verstehen. Welches Elternherz würde ob solch vernünftiger Worte und Pläne nicht höher schlagen?

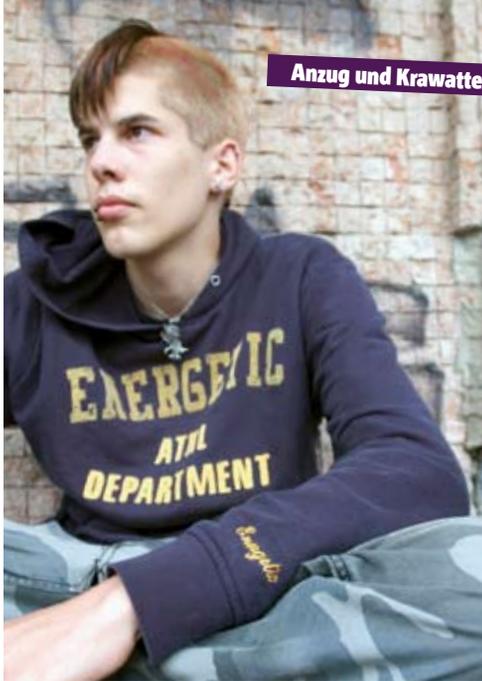
Nepo hat eine Sicherheitsnadel im Ohr und statt Kurzhaarschnitt trägt er einen Iro (Anm. der Red.: Irokesen-Haarschnitt). Wir sitzen mit ihm auf den Stufen des Stadttheaters an der Hindenburgstraße, nur ein paar hundert Meter von der Redaktion entfernt.

Irokesenschnitt statt Kurzhaarschnitt

Der Theatervorplatz war immer schon ein beliebter Treffpunkt, besonders für diejenigen, die sich selbst als „etwas anders“ beschreiben. Mitten in der Fußgängerzone ist dies natürlich kaum zu übersehen oder zu ignorieren und deshalb seit eh und je Stein des Anstoßes für viele Eltern, Lehrer und Passanten. „Da sitzen doch nur Asoziale!“ – das

hört man häufig. Aber ist das wirklich so? Ist der Platz tatsächlich eine Art Brennpunkt, wie von vielen immer behauptet wird?

Der farbenfrohe Trupp aus Punks, Skatern, Emos und Heavy Metal-Freaks, der sich seit einigen Jahren in wechselnder Besetzung hier aufhält, hat in der Tat anfänglich für massive Bedenken bei Anwohnern und Beschwerden seitens der Geschäftsleute gesorgt. Anlass war in vielen Fällen der zurückgelassene Müll, Pöbeleien und das Werfen von Flaschen. Mittlerweile hat sich das Ganze beruhigt und derartige Vorfälle sind laut Pressesprecher Lützen von der Polizei absolute Ausnahmen. Auch die umliegenden Geschäfte sehen keine größeren Probleme. Der allgemeine Tenor lautet: „Manchmal ein bisschen laut und rüpelhaft, aber insge-



Anzug und Krawatte fehlen, aber die Zukunftspläne sind da.

auf einmal furchtbar spießig vor mit unseren beigen Jacken und Marlboro Lights. Was uns aber entgegenschlägt ist durchweg große Offenheit und Interesse. Von einer Null-Bock-Einstellung ist nichts zu merken. Im Gegenteil – die meisten wissen sehr genau, wie sie sich ihr Leben vorstellen und sind bemüht, einen guten Eindruck zu machen. Tim, 17 Jahre alt und noch Schüler, möchte einen Beruf, der etwas mit Menschen zu tun hat, z.B. im Außendienst oder etwas Kreatives. Aber auf jeden Fall etwas, mit dem man viel Geld verdienen kann. Max, ebenfalls 17 Jahre alt und zurzeit arbeitslos, möchte seinen Schulabschluss nachholen und Gitarrenbauer werden.

Ein bunt gemischter Haufen – aber es gibt Unterschiede

samt recht friedlich“. Dazu beigetragen hat sicherlich auch der Umgang der Polizei mit den zumeist noch recht jungen Menschen: „Von Anfang an gab es ein offensives Auftreten in Form von starker Präsenz, gepaart mit einem aktiven „auf-die-Leute-Zugehen“ und „das-Gespräch-Suchen“. Inzwischen kennt man sich und kommt gut miteinander klar.

Normale Jugendliche mit normalen Wünschen und Zielen

Die Lage scheint also entspannt. Trotzdem gibt es Bürger, denen das Treiben auf den Stufen nicht ganz geheuer ist und lieber die Straßenseite wechseln, wenn sie die dort vorbeigehen.

Zugegeben – ein gewisses Maß an Unwohlsein oder ängstlicher Neugier können wir durchaus nachvollziehen. Auch wir von der Redaktion haben uns vor dem Gesprächstermin gefragt, wie man wohl auf uns reagieren wird, wenn wir uns als optische Normalbürger dazu setzen und einfach mal neugierig sind. Wir haben das Gefühl, aufzufallen wie bunte Hunde, obwohl es um uns herum entschieden bunter zugeht. Wir sehen pinke, blaue und rote Haare, geringelte Strumpfhosen, schwarze Fingernägel, ja sogar schwarze Zigaretten und kommen uns

Die Gesprächsthemen, Gedanken und Wünsche sind so breit gefächert und individuell wie die Leute, mit denen wir uns unterhalten. „Soll ich das Piercing schießen lassen oder lieber selber stechen, schmecken Pommes aus der Fritteuse besser als aus dem Backofen, wo hast Du das T-Shirt her?“ Ganz normale Jugendliche mit ganz normalen Themen eben. Alle verstehen sich prima, oder?

Freundliche und offene junge Menschen.

„Hey, wo ist denn unser Fotograf?“



Traumberuf im Sozialbereich.

Auch wenn's jedes Klischee erfüllt.

„Die Gruppe ist recht straff organisiert“, beschreibt Herr Lützen. „Die Älteren haben das Sagen und werden auch verstärkt von uns angesprochen. „Wir sind die einzig wahren Punks hier, alle anderen sind doch nur Beiwerk“, bemerken diese dann auch direkt. „Das hier ist kein großer Verein, es gibt schon verschiedene Gruppen“, so sehen das auch die anderen. Trotzdem haben sie aber alle eines gemeinsam: Sie fallen auf in unserem Stadtbild, negativ wie positiv. „Ich wurde aufgrund meines Aussehens schon grundlos bespuckt, aber es passieren auch lustige Dinge“, berichtet Nepo, und erzählt von dem Kind, das von seinen Eltern weggezogen wurde, sich umdrehte und rief: „Guck mal Mama, ein Indianer!“

Text: Andrea Peters · Fotos: Stefan Völker



foto | buch | film | themenabend

ausgesuchte fotos immer den augenblick des verweilens wert das, und nicht weniger, findest du hier!

foto | ausstellung | buch | bild | film | dokumentation | report | thema | fotografie | print | poster | kalender | origin

eickener strasse 72
41061 mönchengladbach
stefan völker
0216 fon 8261950
www.galerie-f72.net



SCHRECKLICH SCHÖNE ZEIT

WILLKOMMEN IM MITTELALTER

Beim Ritterfest Rheydt dreht sich alles um tapfere Ritter, holde Burgfräuleins und wackere Kämpfer, Gaukler und Spielleute. Wir blickten hinter die Kulissen.

Text: Sandra Wagner



Schwertkämpfer Joachim Fetten und Thomas Brinkmann im Einsatz.

Was wäre ein Mittelaltermarkt ohne die passenden Klänge dazu? Die Musik von „Wirr Wahr“ ist reine Handarbeit, dazu gehört auch die E-Gitarre des Mittelalters, der Dudelsack. Wer seine CD „Pest of“ nennt, fackelt nicht lange: „Wir sind Spielleute, keine Minnesänger. Unsere Musik rockt“, so Klopfer, zuständig für Schlagwerk, Gesang, Landsknechtstrommel und Teufelsgeige.

Er und Eigil der Verwirrte (Dudelsack, Flöten, Gesang, Harmonium), Harpfari (Dudelsack, Schalmey), Baccata der Taktlose (Davul, Schlagwerk, Gesabbel) und Silentio der

Lautstarke (Laute und Gesang) covern Lieder aus dem 13. und 14. Jahrhundert.

Klopfer über die Faszination: „Das ist Lebenshaltung und Abtauchen aus dem Alltag.“ Vor allem ist es zeitintensiv, denn das Dudelsackspiel ist schwierig zu erlernen. Altnorwegischer und altdeutscher Gesang haben es ebenso in sich, wie der Text vom „Villemann“ zeigt: „men då steig trolli upp or djupaste sjø det gjalla i berg og det runga i sky.“ Das heißt so viel wie: „aus den Fängen vom Troll befreit mit Harfenklängen“. Ist doch klar, oder?

Nicht minder spannend geht es bei „Lupus Silvanus“, den Wölfen des Waldes, zu. „Wir sind Vagabunden aus Spaß“, erklärt Schwertkämpfer Joachim Fetten. Zusammen mit Thomas Brinkmann wird er in Rheydt erstmals Schaukampf präsentieren. Derweil kocht und „spinnt“ Michaela Bretschneider: „Wir möchten das Mittelalter so gut wie möglich darstellen.“ Dazu zeigt die Gruppe Lederarbeiten, vermittelt Waffen- und Kräuterkunde. Die meist gestellte Frage von Besuchern lautet: „Machen Sie das hauptamtlich?“ Natur-



Michaela Bretschneider webt und spinnst wie einst.

lich nicht, die zwölf Wölfe gehen normalen beruflichen Tätigkeiten nach. Sie wollen gar nicht dauerhaft wie im Mittelalter leben. Michaela Bretschneider legt Wert auf Hygiene und einen Hauch Komfort. Thomas Brinkmann weiß: „Das Mittelalter war eine schreckliche Zeit. Wir sind eine schöne Variante.“

Der HINDENBURGER verlost eine Familien- **HINDENBURGER** tageskarte für das Rit- **GEWINNSPIEL** terfest (2 Erwachsene und 2 Kinder). Der/die zehnte Anrufer/in gewinnt am 1. August 2008 um 16 Uhr unter folgender Telefonnummer: 02161/8278276.



KAPON VON SPIS MIT VIL GOUT WÜRTZKRYTER

(knusprig würziges Huhn, am Spieß gebraten)

Zutaten: 1 Poularde (ca 1.500 g), Salz, Pfeffer, Majoran, Rosmarin, 20 g Butter zum Bestreichen, außerdem 3 EL Honig, 3 EL Wasser.

Füllung: 2 Knoblauchzehen, 20 g Butter, Basilikum, Majoran, Kerbel, Estragon.

Zubereitung: Die Poularde ausnehmen, waschen, abtrocknen. Knoblauchzehen zerdrücken und mit der Butter vermischen. Damit die Poularde von innen gut einreiben, die Kräuter hinzugeben und Poularde verschließen. Von außen mit wenig Salz, reichlich frisch gemahlendem Pfeffer, zerstoßenem Majoran und Rosmarin einreiben, auf den Bratenspieß stecken und unter den Grill hängen. Während der Bratzeit hin und wieder mit Butter bestreichen. Nach etwa 45 Minuten mit Honig-Wasser-Lösung einpinseln und 5 bis 10 Minuten bräunen. Die Poularde der Länge nach halbieren und quer in Bruststücke und Keulen tranchieren.

INFOS UND TICKETS

Info: Ritterfest Schloss Rheydt mit Kunsthandwerk, Markt, Turnieren, Spiel, Zauberei, Musik von „A la via“, „Saltatio Mortis“ und „Wirr Wahr“.
Fr, 1.8.2008, 18:00-1:00, Sa, 2.8.2008, 11:00-1:00 (ab 20:00 Ritternacht), So, 3.8.2008, 11:00-19:00
Tickets: Tel. 02161/252413, www.ritterfest-schloss-rheydt.de

INSTITUT SULINEA

Sulinea heißt aus dem Spanischen übersetzt „Ihre Linie“. Und genau um diese geht es im Institut Sulinea. Die Kombination aus individueller Bewegungstherapie und neuesten Technologien sorgt für eine natürliche Figurenkorrektur. Das Korrekturprogramm setzt sich aus drei unterschiedlichen Phasen zusammen: Die aktive Phase besteht aus Cardiotraining und gezielten Übungen in Wärmekabinen, die die Fettverbrennung zusätzlich stimulieren. In der passiven Phase wird der Körper durch Infrarotwärme- und Ozon-Sauerstoff-Therapie optimal entspannt. Schlackenstoffe werden abgeführt, Haut und Bindegewebe gestrafft und Cellulite reduziert. Eine individuelle Ernährungsberatung bezeichnet die dritte und letzte Phase auf dem Weg zum persönlichen Wohlfühlkörper.



„Für jede Kundin stellen wir ein individuelles Trainingsprogramm zusammen. Durch die Thermo-physische-Methode verfügen wir bei Sulinea über die Möglichkeit, ganz gezielt auch nur bestimmte Körperzonen zu formen“, so die Geschäftsführerinnen Ulrike Hirsch und Simone Kubba.

KULTUR PUR



Da Band.

Am 31. August 2008 findet das Kulturbunt-Fest im Schloss Rheydt statt. Der Stadtkulturbund Mönchengladbach e.V. hat ein vielseitiges Programm für Jung und Alt zusammengestellt, so dass keine Wünsche offen bleiben.

Verschiedene Kulturvereine aus Stadt und Umgebung präsentieren sich hier der Öffentlichkeit und bereiten dem Vorurteil „Kultur ist doch langweilig“ ein Ende. Im Herrenhaus des Museums Schloss Rheydt und auf dem Außengelände wird das Kulturprogramm in den Sparten Musik, Tanz und Filmkunst dar-

geboten. Auch für die Kleinen ist etwas dabei: Zauberer, Märchenlesungen, Lehmurgenbau, Hüpfburgen und andere Aktivitäten sorgen für viel Spaß und Freude.

Für den kleinen Hunger gibt es nationale und internationale Küche zu günstigen Preisen.

Für Kunstinteressierte findet eine Ausstellung mit Skulpturen und Bildern statt, die man käuflich erwerben kann.

Die Hälfte des Erlöses wird den Gladbacher Künstlerinnen und Künstlern zur Verfügung gestellt, die andere Hälfte dient zur Finanzierung des Kulturbunt-Festes.

Die Vorbesichtigung findet am 16. August 2008 von 11:00 bis 17:00 Uhr in Rheydt auf der Hauptstr. 69 statt. Ersteigern können Sie die Objekte am 17. August 2008 ab 11:00 Uhr. Eintrittspreise für das Kulturbuntfest: Erwachsene: 5,- €, Kinder: 3,- €, Familien mit Kindern: 8,- €, ermäßigt: 3,- €.

(db)

Sommer, Sonne, suLinea

Nicht träumen, sondern handeln - nicht warten sondern starten!

Sind auch Ihre bisherigen Versuche, zu einer dauerhaften schlanken Figur zu gelangen, erfolglos geblieben? Sinnlose Diätversuche und Sport bis zum umfallen waren gestern – heute gibt es suLinea.

Auf Basis einer kostenlosen persönlichen Figuranalyse verhilft Ihnen suLinea zu einer erfolgreichen und natürlichen Figurkorrektur mit dauerhaftem Ergebnis – von der Problemfigur zur Traumfigur, von Orangenhaut zu straffer Pfirsichhaut. Ohne Diäten, ohne sonstige Hilfsmittel, ohne Jo-Jo Effekt, allein auf die Kraft des eigenen Körpers vertrauend.

Bewegungstherapie - Cardiotraining
+ Ozon-Sauerstofftherapie - Infrarottherapie
+ Ernährungstherapie
= Wunschfigur mit suLinea

Das alles möchten Sie auch? Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst!

Der gesunde Weg zur Traumfigur schon ab € 68,-
 Fragen Sie noch heute an! Neugierig geworden? Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Institut suLinea · Waisenhausstraße 41 · Tel. 0 21 66 - 94 24 35
www.sulinea.de oder info@sulinea.de

**Gute Werbung
muss nicht
teuer sein.**



**z.B.
Anzeigengestaltung
ab 199.- Euro***

* Anzeige 1-spaltig 30-60 mm
 1 Änderungsdurchlauf
 Reinzeichnung inklusive
 Digitale Druckvorlage
 Verlagsabwicklung
 Nutzungsrechte inklusive
 zzgl. MwSt.

andere Formate auf Anfrage.

MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR

...einfach effektiv

Hindenburgstraße 56
 41061 Mönchengladbach

Fon: +49.(0)2161.827 827 -6
 Fax: +49.(0)2161.827 829 -7

E-Mail: info@marktimpuls.de
 Web: www.marktimpuls.de

Lamm-Pion

SCHÖNES AUS LEDER



Verkaufsoffener Sonntag

14. September 2008

Mit großem Sortiment beim 50. Blumenkorso.
Beginn: 10.00 Uhr



Modenschau

19. September 2008

Im Mühlrather Hof, Am Hariksee,
41366 Schwalmtal, Beginn: 19.30 Uhr

Wir bitten um frühzeitige Anmeldung.
Es steht ferner ein großes Mitnahme-Angebot
an Accessoires zur Verfügung.



Ingrid Schrey

Groß- und Einzelhandel

41236 MG-Rheydt • Harmoniestraße 38
Tel. (02166) 42 07 67

41379 Brüggen • Klosterstraße 66
Tel. (02163) 888 07 67

www.lamm-pion.de

Lederreinigung • Imprägnierung • Lederreparatur

RHEYDT INSIDE



1962 Rheydter Einzelhandel im Zeichen der EWG.

Foto: Ohlig

50 JAHRE BLUMENKORSO

BLUMIGE ZEITREISE

Bis zu 300.000 Besucher zählte einst der traditionelle Blumenkorso, erstmals präsentiert am 14. September 1958. 50 Jahre später wird der blumigen alten Tage gedacht, passend zum Jubiläum unter dem Motto „Zeitreise“. Natürlich werden auch Erinnerungen wach, dass in Rheydt bis 1985 während der Blumenwoche eine Königin regierte.

Eine schicke Modekollektion wird von Schülerinnen und Schülern des Maria-Lenssen-Berufskollegs gezeigt. Musik auf mehreren



1960 „Tanz der Libellen“.

Foto: Schreinemacher



1967 „Schwanensee“ von der Stadtparkasse nach dem Entwurf von Kurt Maßling.

Foto: Archiv



1958 „Glückskee“ Wagen.

Foto: Archiv

INFORMATIONEN

Blumenkorso mit verkaufsoffenem Sonntag

am 14. September 2008, 12-18 Uhr,
Ausrichter Rheydter City-Management/
Interessengemeinschaft,
Tel. 02166/975751, www.cityrheydt.de

Text: Sandra Wagner

SPORT FÜR DIE KLEINEN

Das Konzept „Move Kids“ bringt Kinder und Jugendliche im Sportstudio Saphir durch zahlreiche Tanz-, Box- und Fitnesskursen in Schwung. „Wir wollen Kinder bewegen“, so Diplom-sportlehrer Uli Kno-ben. Dies scheint ein



Kinder in Bewegung.

überaus wichtiges Vorhaben, wenn man bedenkt, dass heutzutage viele Kinder nicht einmal mehr einen Purzelbaum machen können und Krankheiten wie Übergewicht und Diabetes immer häufiger bereits in der Kindheit auftreten.

Reaktion und Disziplin werden beim Kurs „Kids in Action“ mit Hilfe von Bewegungs- und Koordinationsspielen geschult. Die angebotenen Tanzkurse wie Mambo Kids, Dancing Queens und Honey Girls besitzen um so mehr spielerische Anteile, desto jünger die Kinder sind. Neu im Programm ist die Dance Company, eine eigene kleine Tanzschule im Haus von und mit Profitänzer Aziz. Außerdem starten ab dem 19. August 2008 Sportkurse auf Englisch. Ob Eltern-Kind-Turnen oder Tanzkurse ab fünf Jahren – spielerisch und fast nebenbei wird hier mit Muttersprachlerin Lorraine Kappel die englische Sprache erlernt.

Ebenso erfolgreich sind die Schulkooperationen. In einem Vier-Wochen-Programm wird der Unterricht ins Sportstudio verlagert. Kosten für die „etwas andere Sportstunde“: 12,- € pro Schüler. (eh)

Saphir – das Sportstudio, Konstantinstr. 2-16, 41238 MG
Tel. 02166/80060, www.sportstudio-saphir.de

FOTOGRAFIE

ERLEBEN, ERFASSEN, ERGRÜNDEN

Eine nette Party, ein schöner Urlaub, ein gemütlicher Abend mit Freunden, das sind wohl die schönsten Momente. Gerne erinnert man sich an die gemeinsame Zeit zurück. Auf guten Fotos wird das Vergangene noch einmal



Einfach nur Sommer.

zum Leben erweckt. Norbert Gericke ist Fotograf, seine Bilder sind kraftvoll, aussagekräftig und lebendig. Er absolvierte eine Ausbildung als Fotografurzeichner und beschäftigte sich mit zahlreichen künstlerischen Techniken.

„Ich arbeite immer noch hauptsächlich mit Pinsel, Stift, Leinwand, Papier und Farben, aber das Fotografieren ist doch mehr geworden“, so Norbert Gericke. Die Fotografie ist seine Leidenschaft und vor allem das kreative Bearbeiten der Bilder macht ihm viel Spaß.

Am 23. und 24. August findet eine Kunstausstellung, unter anderem mit seinen Werken, im Schloss Wickrath statt. (db)

Norbert Gericke, Rostocker Str. 18, 41199 MG, Tel. 02166/18020

MÄNNERSACHE



Marktstraße 14 · 41236 MG/Rheydt · Tel. 0 21 66-94 22 34
Mo.-Fr.: 9.30-18.30 Uhr · Sa.: 9.30-15.30 Uhr

etepeteete

alles für die sinne

- Kaffee, Tee und Zubehör
- Feinkost · Destillate
- Essig & Öl · Pasta & Pesto
- Wohnaccessoires
- Geschirr in großer Auswahl
- Düfte · Seifen
- und viele Geschenkartikel



9 Jahre etepeteete
9% Rabatt bei Vorlage
dieser Anzeige

Harmoniestraße 8 · 41236 Mönchengladbach · Tel. 02166-944443



Mönchengladbach
15. - 17. August 2008

Brucknerallee und Richard-Wagner-Straße

Die sechste kulinarische, musikalische und künstlerische Meile in Mönchengladbach

Erleben Sie Top-Gastronomie aus Mönchengladbach und Umgebung, ein einzigartiges Bühnenprogramm mit LIVE-Music-Acts, die große Kids World mit vielen Attraktionen für Kinder, den historischen Kunst- und Handwerkermarkt und vieles mehr!

Weitere Informationen unter: www.einestadtfest.de

NEU- Eröffnet

Fit ■ Stark ■ Schön ■ Gesund
Ihr persönlicher Erfolg ist unser Ziel!



Eine Trainingsmethode für ALLE!

Sportler sowie Leistungssportler

Schönheitsbewusste

Eilige und Trainingsmuffel

Senioren und Rehabilitanden

mit Ihrem
persönlichen Trainer!



BIXX
Vibrationstraining
Institut

Korschenbroicherstr. 3 • 41065 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61-3 03 60 18
Internet • bixx-mg@arcor.de • www.bixx-mg.de

ICW outlet



WIR ZIEHEN MÄNNER AN

UNSERE SONDERANGEBOTE:

- DIVERSE ANZÜGE **30%**
- DIV. MARKENHEMDEN **50%**
- JEANS **ab € 30,-**
- SAKKO **50%**

ANZÜGE · SAKKOS · HOSEN · HEMDEN
KRAWATTEN · STRICK · POLOS

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Rudolfstraße 10d / Ecke Waldnieler Str.
41068 Mönchengladbach www.icw-outlet.de
Tel. 0 21 61 / 51 90 76 Mo.-Fr. 13-19 Uhr, Sa. 10-15 Uhr



Interessante Köpfe und Klassiker auf den Schloss Dyck Classic Days.

SPIELZEUG FÜR DIE GROSSEN

LEIDENSCHAFT OLDTIMER

Pflichtprogramm für Oldtimer-Fans sind die Schloss Dyck Classic Days am ersten August-Wochenende in Jüchen.



Die Oldtimerprofis Klaus Backes und Jürgen Schürgers mit ihren „Schätzchen“.

„Ich glaube an das Pferd. Das Automobil ist nur eine vorübergehende Erscheinung“, sagte einst Kaiser Wilhelm II. Falsch, Eure Hoheit! Und so manches Automobil, was zu Lebzeiten des Kaisers herumfuhr, dient uns noch 67 Jahre nach seinem Tod als treues Gefährt. Oldtimer-Liebhaber hegen und pflegen die alten fahrbaren Schätze, erhalten somit ein Stück Zeitgeschichte lebendig. „Zu jedem Charakter gibt es den passenden Oldtimer. Und für jedes Budget“, weiß Jürgen Schürgers, seit Jahren selber infiziert vom Oldie-Fieber. „Oldtimer sind ein Hobby nicht nur für Wohlhabende. Die Unterhaltskosten sind gering. Die Versicherung ist extrem günstig, man erhält ein sogenanntes Oldtimer-Kennzeichen, und es gibt sehr preiswerte Modelle.“ Der 38-Jährige kennt die Szene, liebt alte Fiats, fährt selber erfolg-

reich bei historischen Rennen mit. Gemeinsam mit dem Mönchengladbacher Klaus Backes hat er vor zwei Jahren einen Jugendtraum verwirklicht. Die beiden restaurieren hauptberuflich hochwertige historische Autos aus ganz Deutschland. Ihre Spezialität sind Rennwagen. Natürlich lassen sich die beiden auf Oldtimer-Veranstaltungen wie den Schloss Dyck Classic Days blicken. „Das ist selbst für Leute interessant, die sich eigentlich nicht für Oldtimer interessieren. Die Kulisse ist einmalig und durch die Rennen ist diese Veranstaltung nicht so starr“, so Klaus Backes. Text und Fotos: Susanne Schnabel

INFORMATION

Auf den Anlagen rund um Schloss Dyck treffen sich am 2. und 3. August tausende Oldtimer-Fans zu den dritten Classic Days. Auf den großen Wiesen parken Corvette Sting Rays aus den 60er-Jahren dicht an dicht neben Jaguar E-Types und Vorkriegsfahrzeugen. Zwischen Orangerie und Allee drängt sich im Inneren der Schlossanlage die Crème-de-la-Crème beim Concours d'Elegance. Rustikaler ist die Feuerwehr- und Traktorenausstellung vor den Themengärten.

Öffnungszeiten: Sa ab 10:00, So ab 9:00.

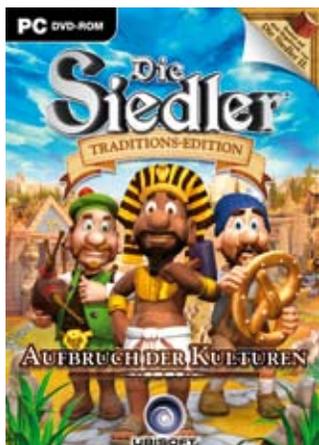
Eintritt: Erwachsene 10,- €, Kinder 3,- €

Es wird voll! Tipp: Anfahrt per Bus, Rad oder ganz früh mit dem eigenen Oldtimer.

Classic Days, Schloss-Dyck-Straße, 41363 Jüchen, www.schloss-dyck-classic-days.de

DIE SIEDLER

AUFBRUCH IN ANDERE KULTUREN



Ab dem 28. August ist die erfolgreiche PC-Aufbaustrategie-Spielereihe DIE SIEDLER® zu erhalten. Entdecken Sie die traditionelle Welt der Siedler und freuen Sie sich auf ein perfektes Spielerlebnis nach den beliebten Regeln aus „Siedler 2“. Das zeitlose Gameplay und der faszinierende Charme der Knuddelgrafik garantieren mit dem unverwechselbaren Suchtpotenzial viele unterhaltsame Stunden und schlaflose Nächte. Das Spiel bietet zudem viele Features. Hinzugekommen sind drei neue Völker. Ein neues Opferungssystem bringt durch zahl-

reiche Optionen mehr strategische Tiefe ins Spiel. Die Optimierungen am Militärsystem und vieles mehr sorgen für noch mehr Spannung. Preis: 44,- €.

VITAL-COACH

SPIELEND ZUR TRAUMFIGUR



Unter Anleitung von Fitness-Trainern und Ernährungswissenschaftlern entwickelt, bietet „Mein Vital Coach – spielend zur Traumfigur“ eine innovative, unterhaltsame und motivierende Methode, einen gesunden Lebensstil zu führen. Der Clou: Zum ersten Mal wird es für den Nintendo DS einen Schrittzähler geben, der täglich jeden einzelnen Schritt des Spielers registriert.

Sie können ihr individuelles Programm, welches genau auf Sie abgestimmt ist, festlegen und sich den 600 Herausforderungen stellen. Preis: 39,99 €.

WORTSCHATZ-COACH

VERBESSERE DEIN AUSDRUCKSVERMÖGEN



Das erste Nintendo Wii und DS Spiel, bei dem der Wortschatz und die Ausdrucksfähigkeit auf unterhaltsame Weise verbessert werden kann. Angepasst an die Fähigkeiten des Spielers, werden täglich sechs Übungseinheiten durchlaufen. Mit nur 20 Minuten Übung lernt man pro Tag 150 neue Wörter kennen – und davon sollten mindestens vier bis fünf fest im Wortschatz aufgenommen werden. Zu den täglichen Übungen gehören zum Beispiel:

Wörter mit fehlenden Buchstaben ergänzen, Worträtsel lösen, Passwörter knacken und vieles mehr. Preis: 29,99 €.

Gesehen bei **Saturn**, Hindenburgstr. 42, 41061 MG
Tel. 02161/30950, www.saturn.de



Audi Gebrauchtwagen:plus
Ein gutes Gefühl.



In 110 Punkten gecheckt und eingefahren.

Vom Instrumententafelhelligkeitsregler bis zur Lendenstützenverstellung: Jeder Audi Gebrauchtwagen:plus durchläuft einen gründlichen 110-Punkte-Check. Besuchen Sie uns. Wir informieren Sie gern über diesen Check und weitere Services, die dafür sorgen, dass man mit gutem Gefühl Gebrauchtwagen fahren kann.

Audi A4 Cabrio 1,8 T

Erstzulassung: 07/07

km Stand: 5.200 km

Ausstattung:

moroblau, Verdeck blau, Leder, Klimauto., Einparkhilfe, Sitzheizung, u. v. m.

Leistung: 120 kW (163 PS)

Fahrzeugpreis: € 28.950,00

Anzahlung: € 9.999,00

Nettodarlehensbetrag: € 18.951,00

Vertragsdauer: 36 Monate

Jährliche Fahrleistung: 12.500 km

Effektiver Jahreszins: 2,9 %

Monatliche VarioCredit-Rate

€ 219,00

Schlussrate:

€ 12.645,00

Ein Angebot der Audi Bank.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt.

noch mehr Cabrios im Angebot!

autohaus
Müller-Platz
Audi R8 Partner

August-Horch-Allee 2

41844 Wegberg, Rath-Anhoven

Tel.: 0 24 31 / 80 60 00

Fax: 0 24 31 / 8 06 00 44

audi-verkauf@mueller-platz.de

www.mueller-platz.de



WWW.MM-HAIRLOCATION.DE



STEINMETZSTRASSE 42-44
41061 MG
TELEFON (0 21 61) 2 47 12 66



Neu! Exklusive Maßkonfektion

Seit diesem Frühjahr dieses bietet ENITEX exklusive Maßkonfektion an, zum Beispiel hochwertige Blazer und Anzüge in über 40 unterschiedlichen Stoffen italienischer Luxus-Stoffhersteller aus dem Raum Biella in Italien (Stoffzentrum der hochwertigsten Stoffhersteller der Welt) wie Ermenegildo Zegna, Loro Piana und Cerrutti. Dabei werden individuelle Wünsche bezüglich Form, Farbe der Futterstoffe, Handkante und Knopflöcher, Initialen usw. berücksichtigt. Die Größen reichen

Fotos: Modelle MASTERHAND

ENITEX ZIEHT MÄNNER AN

Herrenausstatter aus Leidenschaft ist Werner Nitsche seit 50 Jahren. Kundenzufriedenheit und perfekter Service standen für ihn immer an erster Stelle. Nach 25 Jahren Erfahrung bei führenden Maßschneidereien und Modehäusern in Deutschland machte er sich vor 20 Jahren mit der Firma ENITEX in Mönchengladbach selbstständig.

Herrenmode zum erschwinglichen Preis

Die große Auswahl von aktuellen Kollektionen in Top-Qualität bei erstaunlich günstigen Preisen ziehen Kunden aus ganz NRW und darüber hinaus an. Ob Businesswear, elegante Luxusbekleidung bis hin zur aktuellen Freizeitmode führender Marken, Herrenmode für besondere Gelegenheiten wie Hochzeiten, Staatsexamen, Schulabschluss und sogar Vereinsbekleidung – ENITEX ist der Allround-Ausstatter in Sachen Männermode. Dazu gehören selbstverständlich auch die passenden Accessoires in großer Auswahl wie Hemden, Krawatten, Einstecktücher, Gürtel etc.

von 44 bis 66, schlanke Größen von 90 bis 126 und untersetzte von 23 bis 33. Die Preise für Maßanzüge werden je nach Stoffqualität ab 309,- Euro angeboten – individuelle Beratung und Service inbegriffen.

Homeservice wieder gefragt

ENITEX bietet einen exklusiven Homeservice für Geschäftsleute und andere Kunden, deren Terminkalender wenig Spielraum für ein relaxtes Shopperlebnis lässt. In der heutigen, hektischen Zeit machen vor allem Geschäftsleute wieder gerne Gebrauch von diesem zeitsparenden und angenehmen Service.

HINDENBURGER GEWINNSPIEL ENITEX-Einkaufsgutschein im Wert von 100,- € gewinnen: E-Mail mit Stichwort ENITEX an gewinnspiel@hindenburger.de

ENITEX, Am Kämpchen 7-9 (Zentrum), 41061 MG, Tel. 02161/2933644
Künkelstr. 125 (Boetzelen-Höfe), 41063 MG, Tel. 02161/176946

freenet 
Filiale Mönchengladbach



Berliner Platz 5 Tel.: 02161 - 29 31 893
41061 Mönchengladbach

Der HINDENBURGER sucht einen
Programmierer m/w
PHP/MYSQL

auf freiberuflicher Basis zur Unterstützung bei der Weiterentwicklung des Onlineportals hindenburger.de.

Bewerbungen bitte ausschließlich per E-Mail an jobs@marktimpuls.de z.Hd. Marc Thiele

HINDENBURGER 
ZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT

DIE „WAYFARER“ VON RAY BAN

Wer kennt Sie nicht? Die schwarze, klassische und elegante Sonnenbrille, die damals schon Audrey Hepburn und die „Blues Brothers“ trugen.
Die Wayfarer von Ray Ban.



In den 50er-Jahren startete Ray Ban seine Erfolgsgeschichte. Viel hat sich bis heute nicht geändert. Stars wie Sienna Miller, Madonna und Ashley Olsen tragen die angesagte Sonnenbrille und erwecken den Klassiker wieder zum Leben. Sie ist nicht nur ein modisches Accessoire, sondern drückt einen ganz individuellen Lebensstil aus. Ob sportlich, elegant oder lässig gekleidet, die „Wayfarer“ ist ein

echter Hingucker und passt zu jedem Outfit. Es gibt viele Gründe, warum die Kultbrille so beliebt ist: die ästhetischen Details, die Form und Gestaltung der Fassung und natürlich der unverwechselbare Ray Ban-Schriftzug auf den Außenseiten der Bügel.

.....
Markant Optik, Hindenburgstr. 6, 41061 MG, www.markant-optik.de



Ihren Hollywood Auftritt hatte die Wayfarer in „Frühstück bei Tiffany’s“.



Smarter Actionheld: Tom Cruise in „Lockere Geschäfte“.



Madonna trug die Sonnenbrille auf dem Cover ihres Songs „Lucky Star“.

Eidler Look: Paris Hilton mit Fönfrisur und einer weißen Wayfarer.



Sienna Miller präsentiert sich mit einer knallroten Brille von Ray Ban.



So behält man den Durchblick: Mary-Kate Olsen beim Shopping.



13. - 17. August 2008

Mi. Love Vegas
Do. I Am Legend
Fr. Harry Potter und der Orden des Phönix
Sa. Horton hört ein Hul
So. Die Welle

OPEN AIR KINO

im Freibad Volksgarten, Mönchengladbach

Einlass ab 20.30 Uhr. Beginn bei Einbruch der Dunkelheit. Bei jedem Wetter!
Eintritt 7 Euro, mit NVV Card nur 6 Euro.

Mehr Informationen unter: www.nvv-ag.de



marktwerbung.de



SPATZENNEST

Raum für gemeinsames Entdecken



Neues Eltern-Kind-Kurs-Angebot in Mönchengladbach

Eine Auswahl aus unserem Kursangebot

- | | |
|---|---------------------------------------|
| Babymassage | Krabbelgruppe 6-12 Monate |
| Rückbildungsgymnastik | Spielgruppe 12-18 Monate |
| Geburtsvorbereitungskurs | Spielgruppe 18-24 Monate |
| Bewegen + Erleben + Experimentieren ab 24 Monaten | Betreute Spielgruppen 3 x wöchentlich |

- Liebenswert gestalteter Kursraum im Herzen der City
- Wöchentlicher Elterntreff für Kontakte und Erfahrungsaustausch mit anderen Eltern in MG
- Kurseinstieg jederzeit möglich

Sie haben Fragen oder wünschen Beratung? Rufen Sie uns an!

SPATZENNEST
Regentenstrasse 47a
41061 Mönchengladbach

Telefon: 02161 / 620 57 93
Mobil: 0176 / 640 900 24

MITTAGSTISCH

KULINARISCHES FÜR MITTAGSPÄUSLER

Für alle, die auf der Suche nach neuen Ideen sind, wo und wie man in MG gut und unkompliziert zu Mittag schlemmen kann, hat der HINDENBURGER schöne Tipps zusammengestellt. Ob gut bürgerliche Küche oder leichte, kreative Köstlichkeiten – hier findet jeder seinen Favoriten.

Texte: Esther Hürter · Fotos: Archiv, Stefan Völker

ROSENMEER



Heilbuttfilet mit Blattspinat und Zitronenbutter oder Rumpsteak mit Speckbohnen und Bratkartoffeln – Mittagsgerichte genießt man im Rosenmeer ab 7,90 €, das Drei-Gänge-Mittags-Menü für 19,90 €. Das offen gestaltete Restaurant ist von vorne bis hinten durchgestylt und schafft durch warme Farben und Blick auf den Buntten Garten ein gemütliches Ambiente.

Rosenmeer, Schürenweg 45, 41063 MG, Tel. 02161/462420, Mittagstisch von 12:00 bis 14:30

PALACE ST. GEORGE



Ob schnelle Küche wie die Palace Currywurst mit dicker Fritte und Salat oder ausgedehnter Genuss wie der Gourmetpfannkuchen mit Serrano, Mozzarella und Rucola – das Bistro im Palace St. George ist immer einen Besuch wert. In beeindruckend romantischer Atmosphäre des ehemaligen britischen Kirchengebäudes entspannt und schlemmt man wirklich königlich.

Palace St. George, Konrad-Zuse-Ring 10, 41179 MG, Tel. 02161/549880, Mittagstisch ab 12:00

LA FORCHETTA



La dolce vita – wie und wo könnte man das besser genießen als bei einem typisch italienischen Essen? Stilvolles Ambiente und frische Kochkünste vermischen sich mit dem altbewährten Charme und der Gastfreundschaft Italiens. Neben den Gerichten à la carte werden alle zwei Wochen neue Kreationen sowie eine Vitrine mit köstlichen Antipasti angeboten.

La Forchetta, Gladbacher Str. 67, 41179 MG, Tel. 02161/570586, Mittagstisch von 12:00 bis 14:30

MOKKA



Putensteak mit Kräuterkruste auf Spitzkohl-Käsespätzle, Schollenfilet mit Mandelsplittern paniert auf Gnocchi und Spinat oder scharfes Paprika-Zucchini-Gulasch mit Couscous und Tomaten-Koriander-Salsa – schon beim Lesen der Tageskarte läuft einem das Wasser im Mund zusammen. Das Mokka ist nicht nur Szene-Café, sondern überzeugt auch kulinarisch.

Mokka, Stephanstr. 1, 41061 MG, Tel. 02161/464709, Mittagstisch ab 12:00 Uhr

GRAEFEN + KÖNIG



Dank der schönen Location und abwechslungsreichen, frischen Küche ist das Graefen + König der Anziehungspunkt auf dem Alten Markt. Die Tagesgerichte wie Rahmwirsing mit Bratwurst und Salzkartoffeln oder Malaysisches Hähnchencurry mit Kokosmilch, Bambussprossen und Basmatireis sind besonders beliebt und im Preis-Leistungsverhältnis kaum zu schlagen.

Graefen + König, Alter Markt 43-46, 41061 MG, Tel. 02161/180444, Mittagstisch ab 11:30

ST. VITH



Gladbachs ältestes Gasthaus ist ein Ort rheinischer Gemütlichkeit und vermischt kulinarisch traditionelle mit modernen Einflüssen. Neben saisonbedingten Speisen bietet die Küche im St. Vith neue Interpretationen der typisch rheinischen Küche wie z.B. Rührei mit frischen Pfifferlingen und Röstkartoffeln oder Sauerbraten mit Klößen und Apfelkompott.

Gasthaus St. Vith, Alter Markt 6, 41061 MG, Tel. 02161/8278927, Mittagstisch ab 12:00

ABTSHOF



Die engagierte Küchencrew im Abtshof zaubert für jeden Geschmack und Geldbeutel echte Leckerbissen auf den Teller. Besonders beliebt ist das Drei-Gänge-Business-Menü für 26,90 € und die Pastavariationen z.B. mit frischen Steinpilzen. Die Kulisse mit echten Pferdestärken im Hintergrund entspannt und verleiht dem Restaurant seinen besonderen Charme.

Ristorante Abtshof, Krefelder Str. 726, 41066 MG, Tel. 02161/651088, Mittagstisch von 11:00 bis 15:00

SPORTSBAR IM BORUSSIAPARK



Nicht nur beliebter Treffpunkt für Fans des runden Leders, sondern auch für Fans des guten Geschmacks. Außergewöhnlich lecker ist das wechselnde Tagesangebot für 5,50 €. Serviert werden Köstlichkeiten wie französisches Zwiebelfleisch vom Rind an Burgundersauce oder Kalbsbäckchen an Portweinsauce mit Honigkarotten und Kroketten.

Sportsbar, Hennes-Weisweiler-Allee 1, 41179 MG, Tel. 02161/92931760, Mittagstisch von 11:30 bis 15:00

CHOCOLAT



Ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt ist das Chocolat mit seiner modernen Bistro-Küche. Neben den frisch zubereiteten Speisen auf der kleinen, aber feinen Karte steht den Gästen ein täglich wechselndes Mittagangebot zur Verfügung. In freundlicher Atmosphäre kann man die Mittagspause genießen und dank Hotspot auch etwas in die Länge ziehen.

Chocolat, Bismarckstr. 9-11, 41061 MG, Tel. 02161/4666986, Mittagstisch ab 11:30

ROSSINI



Alle fünf Wochen wird im Rossini die mediterrane Speisekarte aktualisiert. Aktuell werden z.B. Minestrone mit frischer Petersilie, Ciabatta mit Parmaschinken, Spaghetti mit Garnelen und Rucola, Folienkartoffel mit Lachs und Scampi-Spieße mit Knoblauchbrot serviert. Das Rossini verleiht dem Rheydter Marktplatz stilvoll ein Stück mediterranes Flair.

Café-Lounge-Restaurant Rossini, Marktstr. 35, 41236 MG, Tel. 02166/146667, Mittagstisch ab 12:00

BLUE ANGEL



Hähnchenfleisch mit Joghurt auf Fladenbrot (Yogurtlu Tavuk), mit Schafskäse gefüllte Blätterteigröllchen (Sığara Böregi) und türkische Hackfleischpizza (Lahmacun) – im detailgetreuen, orientalischen Ambiente mit Öl-Engeln an der Decke genießt man typisch türkische Spezialitäten. Verschiedene Mittagangebote werden im Blue Angel bis 15 Uhr angeboten.

Blue Angel, Marktstr. 3, 41236 MG, Tel. 02166/940343, Mittagstisch ab 11:30

RICHARD WAGNER CAFE



Das RiWa ist nicht nur Szene- und Eventcafé, sondern auch ein hervorragender Ort, um in entspannter Atmosphäre die Mittagszeit zu verbringen. Täglich wechselt das nicht alltägliche Angebot – mal überraschend leicht wie Hähnchentaschen im Schinkenmantel gefüllt mit Spinat, mal unkompliziert deftig wie Bohnen-Eintopf mit Fleischeinlage und Nachschlag.

Richard Wagner Café, Richard-Wagner-Str. 54, Tel. 02161/200254, Mittagstisch ab 11:30

Axel Gieselmann

Partyzubehör & Zeltverleih



Axel Gieselmann

Live-Koch & Partyservice

Alles für das Fest.
02161 - 46 69 10

Kirchstr. 216 e 41063 Mönchengladbach
info@axel-gieselmann.de www.axel-gieselmann.de

exklusive Mieträume

Spanien zum Essen.
Spanien zum Trinken.
Unsere Leidenschaft seit
über 18 Jahren.



LATIENDA | Spanische Weine & Spezialitäten e.K.
Urfststrasse 99-101, 41239 Mönchengladbach-Rheydt
Tel. 02166-9315-0 / Fax. 9315-29
Email: info@la-tienda.de • www.la-tienda.de

Öffnungszeiten: di – fr von 11.00 bis 19.00 Uhr und
sa von 10.00 bis 15.00 Uhr

DER WEG NACH SCHIEFBahn LOHNT SICH

GASTRONOMIEVIELFALT KAISERHOF



Saisonale Küche im Kaiserhof.

Mitten am Niederrhein befindet sich der Kaiserhof mit Feinschmecker-Restaurant, freundlicher Gartenwirtschaft, romantischen Festsälen und charmantem Weinbistro.

Neben der genussvollen Gastronomie à la carte, die sich rein an der Jahreszeit orientiert, sind im Kaiserhof vor allem die vielfältigen Themenabende beliebt. Der Toskana-Abend bietet jeden Dienstag ab 19 Uhr ein mediterranes Buffet mit raffinierten Köstlichkeiten. Mittwochs ist Flammkuchen-Abend, donnerstags gibt es Spare Ribs „all you can eat“, freitags Candle-Light-Dinner mit Pianomusik und Vier-Gänge-Menü und jeden

Sonntag Brunch ab 10:30 Uhr. „Zusätzlich bietet wir unseren Gästen freitags, samstags und sonntags eine Zusatzkarte mit Fischspezialitäten frisch vom Haken an, wie Dorade, Goldbrasse, Seeteufel und St. Pierre“, so Josef Hiller, der seit 14 Jahren den Kaiserhof betreibt.

Der Schwerpunkt der frischen Küche liegt im regionalen Bereich. Dafür sorgt der 28-jährige Küchenchef Tim Lellau, der Zutaten und Rohstoffe aus dem Umfeld bevorzugt. Spezialitäten des Hauses sind zurzeit Kotelett vom Husumer Rind und waldfrische Pfifferlinge mit hausgemachten Semmelknödeln. Die Weinkarte mit rund 100 deutschen und 60 internationalen Weinen rundet das vielfältige kulinarische Angebot ab.

Gute Weine, gepflegte Biere vom Fass, originelle Tapas-Kreationen und der Duft erlesener Zigarren findet man im Weinbistro à côté, welches sich bezeichnenderweise direkt nebenan befindet. Im gemütlichen bauhistorischen Ambiente stehen gute Stimmung und Kommunikation im Vordergrund. Der HINDENBURGER verlost einen Toskana-Abend für zwei Personen. **HINDENBURGER GEWINNSPIEL** E-Mail mit Stichwort KAISERHOF an gewinnspiel@hindenburger.de

Restaurant im Kaiserhof, Unterbruch 6, 47877 Willich, Tel. 02154/87165, www.kaiserhof.org

LA TIENDAS REBSORTENKUNDE

Nr. 1: Sauvignon Blanc



time-Lover“, ist die Traube in Deutschland erst seit 2001 zugelassen und inzwischen mit 240 ha Anbaugesamt vertreten. Sabine Mosbacher-Düringer vom Weingut Georg Mosbacher meint: „Typisch Sauvignon heißt: Der Wein hat entweder eine sehr fruchtbetonte oder eine sehr mineralische Stilistik. In Deutschland, wo diese Rebsorte noch nicht lange angebaut wird, gibt es beide Richtungen. Mir ist es wichtig, dass man den Sortencharakter eindeutig schmecken kann.“

Wolfgang Grün, Weinmacher vom Weingut Horcher weiß: „Sortenrein ergibt Sauvignon Blanc einen frischen Wein mit eigenwilligen, pikanten Johannis- und Stachelbeeraromen, häufig auch grünen Noten von frisch gemähtem Gras.“

Paparazzi aufgepasst: Hier kommt die Hautevolee der Weißweinwelt! Die heiß begehrte Edelrebe Sauvignon Blanc liefert sich ein „Kopf-an-Kopf“ Rennen mit dem Chardonnay um den Titel der nobelsten Rebsorte der Weißweinwelt. Die Traube aus dem Loiretal Frankreichs kommt auch als Blanc Fumé oder Muskat-Sylvaner daher und ihre wohl bekanntesten Weine sind der Sancerre und der Pouilly-Fumé. In Frankreich ein „All-

Sauvignon Blanc Empfehlungen aus der Pfalz:

- Horcher Sauvignon Blanc QbA 2007 vom Weingut Horcher 8,50 €
- Sauvignon Blanc trocken 2007 vom Weingut Georg Mosbacher 11,50 €

LA TIENDA | Spanische Weine & Spezialitäten e.K., Urftr. 99-101, 41239 Mönchengladbach-Rheydt
Tel. 02166/9315-0, Fax 9315-29, E-Mail: info@la-tienda.de, www.la-tienda.de

La Forchetta

Trattoria

Italienische Kostbarkeiten

Wechselnde Ausstellungen und Livemusik

Auszeichnung im Marcellinos Restaurantführer unter den Top 10

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



www.la-forchetta.net

Gladbacher Str. 67 · 41179 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 57 05 86 · Fax: 02161 / 57 05 14

Ristorante
Abtshof

Italienische und neue deutsche Küche

Täglich à la carte & Frischfisch
Täglich Mittagsangebote
Tagungen



Dienstag
Grillbuffet 16,90 €

Mittwoch
Gambas-Buffet 17,90 €



Donnerstag
Steinpilz- und Pfifferling-Buffet 16,90 €
Mit Fleisch, Gemüse, Kartoffeln, Salat

Familienbrunch Biergarten

Sonntag 18,90 €
Feiertags 21,90 €

Barbecuefeste mit Grill

- Spare Ribs
- Rumpsteak
- T-Bone-Steak
- Rinderfilet

Party-Service

Ristorante Abtshof
Krefelder Straße 726
41066 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 - 65 10 88
Fax: 0 21 61 - 60 57 30
www.ristorante-abtshof.de

Straußenspieße

Zutaten:

600 g Straußenfleisch
2 unbehandelte Orangen
2 EL flüssiger Honig
2 Zehen Knoblauch
4 EL Sonnenblumenöl
150 g Zwiebeln
1 rote, 1 gelbe Paprika
Holzspieße

Für die Soße

150 g Crème fraîche
150 g saure Sahne
3 EL körniger Senf
2 EL kleine Kapern
1 Kästchen Gartenkresse



Zubereitung:

Die Holzspieße in Wasser einweichen. Das Fleisch waschen, trocknen und in 3 cm große Würfel schneiden. Die Orangen heiß abwischen, 1 EL Schale abreiben und 8 EL Saft auspressen.

Saft, Schale, Honig und Pfeffer verrühren. Den Knoblauch schälen und dazupressen. 2 EL Sonnenblumenöl unterschlagen. Das Fleisch mit der Marinade mischen und marinieren, bis die übrigen Zutaten vorbereitet sind.

Die Paprika waschen, entkernen und vierteln. Dann in 3 cm große Stücke schneiden, ebenso die Zwiebeln, und beiseite stellen.

Für die Soße Crème fraîche, saure Sahne und Senf verrühren, salzen und pfeffern, Kresse abschneiden und mit den Kapern unterheben. Fleisch, Paprika und Zwiebeln abwechselnd auf die Holzspieße stecken. Diese rundum mit Sonnenblumenöl bestreichen und auf dem geölten Rost 8 bis 10 Minuten grillen. Dabei gelegentlich wenden. Die Spieße mit der Soße servieren.

Straußenfleisch und andere Grill-Köstlichkeiten erhalten Sie bei **THZ Fleisch und Fisch**, Ückelhofer Str. 22, 41065 MG

Creamy Peach

COCKTAIL
DES
MONATS

Champagner-Cocktail

Die Zutaten:

8 cl Maracujasaft
1 cl Pfirsichsirup
1 cl Vanillesirup
Ein Bällchen Vanilleeis
4 cl Pfirsichlikör
2 cl Cognac
4 cl Champagner



Maracujasaft, Pfirsich- und Vanillesirup, Likör, Cognac und Vanilleeis zusammen mit drei bis vier Eiswürfeln in den Shaker geben und cremig schütteln. Das Ganze in ein vorgekühltes Glas geben und langsam mit Champagner auffüllen. Mit einem kurzen Strohalm und einer mit Zimt beträufelten Orangenscheibe oder einer Physalis am Glasrand dekorieren.

Der Champagner-Cocktail passt immer, besonders wenn man etwas zu feiern hat. Die Variation Creamy Peach schmeckt fruchtig-cremig und garantiert ein besonderes Geschmackserlebnis. Tipp: statt Champagner alternativ mit trockenem Sekt auffüllen.

Klaviermusik-Kerzenflackern

CANDLE- LIGHT DINNER



Freitags ab 19 Uhr

Restaurant im
Kaiserhof

Reservieren Sie Ihren Tisch:
Telefon 0 21 54 - 8 71 65
Unterbruch 6, Willich-Schiefbahn
www.kaiserhof.org

thz Fleisch & Fisch
Handels-GmbH

www.thz-gmbh.de

BIHN Gourmet Gastroservice

GRILL- FLEISCH

auch für
VEREINE
(z.B. Pfarrfeste)

und Endkunden
auf Vorbestellung.

Ückelhofer Str. 22 · 41065 Mönchengladbach · Tel.: 0 21 61 / 4 10 11

VON WEGEN RUHESTAND

„Mens sana in corpore sano“ – „Ein gesunder Geist in einem gesunden Körper“ sorgt für Vitalität auch (oder gerade) im Alter. Was für die Römer gut war, kann für Mönchengladbach nicht schlecht sein. Tatsächlich gibt es ein erstaunlich vielfältiges Angebot für ältere Bürger.

Text: Julia Siegers

Knotenpunkt ist das städtische Amt für Altenhilfe. Zum einen werden hier sämtliche Belange der Altenhilfe gebündelt bearbeitet, man kann also zum Beispiel alle Fragen zu Themen wie Pflege und Altenheime loswerden. Zum anderen ist das Amt zusammen mit der Fachhochschule Niederrhein federführend beim Internet-Projekt „Seniorenkalender“.

schnell, dass hier bei Tennis, Gymnastik, Schwimmen, Gesundheitssport von „Ruhe“-stand keine Rede sein kann. Daneben reicht das Angebot von Sprachkursen über Bastelgruppen bis zu geselligen Spielenachmittagen. Und die Rentnerband hat schon so manchen musikalischen Frühschoppen bereichert. Auch kleinere Reisen stehen auf dem Programm, genau wie beim Verein „Aktive Senioren e.V.“. Er organisiert Tagesfahrten und regelmäßige Zusammenkünfte wie den Folklore-Tanzkreis, die Handarbeits-, Wander- oder Kegelgruppe und den monatlichen Stammtisch. Auf musikalischem Gebiet bereichert ein Chor das Angebot.

Zeit für Studien

Fit im Kopf bleibt man garantiert mit dem Lehr- und Vortragsangebot von VHS und der Seniorenakademie, einer Bildungseinrichtung der AWO. Wer nicht ständig seine Enkel in Computerfragen bemühen möchte oder schon längst mal seine Sprachkenntnisse für die nächste Reise auffrischen wollte, wird hier sicher fündig. Vor allem die Computer- und Handy-Kurse sind begehrt, aber auch die Auswahl bei Sprachen, Literatur oder einfach nur Gesprächskreisen bietet für jeden Geschmack etwas.

In den Vortragsreihen sammelt sich ein breites Themenspektrum von Exkursen in die Philosophie und Kunst bis zu ganz praktischen Informationen über Patientenverfügungen, neue medizinische Therapiemethoden oder finanzielle Regelungen im Alter.

Um es noch einmal mit den Römern zu sagen: „Carpe diem – nutze den Tag!“ Oder in diesem Fall besser „das Angebot“. Also – wer zu Hause bleibt, ist selbst schuld!



Die Website www.seniorenkalender-mg.de veröffentlicht die Aktivitäten für ältere Bürger der Stadt, seien sie städtisch oder privat organisiert. Aktuelle Termine von Veranstaltungen und Reisen, eine große Datenbank mit Adressen von Vereinen und Gruppen, ergänzt durch Informationen zu gesunder Ernährung und Lebensführung bieten einen guten Überblick.

Reges Vereinsleben

Neben den kirchlichen und sozialen Organisationen tragen in Mönchengladbach zusätzlich sehr engagierte Vereine zu einem abwechslungsreichen Senioren-Angebot bei. Wer einen Blick in das Programm des „Sport für betagte Bürger e.V.“ wirft, erkennt

SPORT FÜR BETAGTE BÜRGER E.V.

Das Altensportzentrum an der Aachener Straße ist Dreh- und Angelpunkt. Aber die aktuell 126 Gruppen des Vereins treffen sich in allen Stadtteilen, so dass jeder die Möglichkeit hat, vor Ort dabei zu sein. „Werr mi-sche emmer noch mött!“ heißt das eindeutige Motto. Informationen zum aktuellen Programm gibt es in der Geschäftsstelle des Altensportzentrums.



Sport für betagte Bürger e.V., Aachener Str. 418, 41069 MG,
Tel. 02161/54681, www.sportfuerbetagtebuenger.de

AKTIVE SENIOREN E.V.



Jeden Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr ist die Geschäftsstelle auf der Eickener Straße besetzt. Hier bekommt man das aktuelle Zwei-Monats-Programm und kann sich über alle Vereinsaktivitäten informieren. Die Gruppen treffen sich überwiegend in der Mehrzweckhalle in Eicken oder in der Geschäftsstelle.

Aktive Senioren e.V., Eickener Str. 153, 41063 MG, Tel. 02161/206575

VHS MÖNCHENGLADBACH

Das aktuelle Programm liegt überall in der Stadt zum Mitnehmen aus. Im Kapitel „VHS für Ältere“ findet man gebündelt Vorträge und Kurse, die für Senioren besonders empfehlenswert oder interessant sind. Ein Schwerpunkt sind spezielle Kurse, die den sicheren Umgang mit neuer Technik wie Computer, Digitalkamera oder Handy vermitteln.



VHS Mönchengladbach, Lüpertzender Str. 85, 41050 MG,
Tel. 02161/256404, www.vhs-mg.de

SENIORENAKADEMIE



Die Seniorenakademie ist neben dem Familienbildungswerk Teil des „Bildungswerks der Generationen“, einer Einrichtung der Arbeiterwohlfahrt. Ein breitgefächertes Programm aus Sprach- und Computerkursen, Vorträgen und Bewegungsangeboten wird durch Bildungsreisen ergänzt.

Informationen über Angebot und Unterrichtsorte gibt das zweimal jährlich erscheinende Programmheft.

Seniorenakademie, An der Landwehr 2, 41069 MG, Tel. 02161/184646

Schnuppern, einsteigen, spielen.



12-Monats-Schnupperkurse
kosten im GCW nur 250 Euro.

Das heißt 3 x 3,5 Stunden Training, Tipps und Tricks inkl. Schläger
2 x Kaffee und Kuchen, 1 Abschlussessen, 10er Ballkarte.

Rufen Sie uns an. Wir nennen Ihnen die aktuellen Termine.

natürlich + sportlich



Friedrich-List-Allee, 41844 Wegberg, Tel. 0 24 32 / 8 15 00, www.gc-wildenrath.de

SOMMERKÜCHE IM FLACHS HOF:



Salate, Fisch & Meeresfrüchte

- Spanische Wochen ab 27. Juli 2008
- Paella Abend am 3. + 10. August
Paella Gigante im Biergarten

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie:
ein Glas selbstgemachten Sangria oder
ein Glas Prosecco

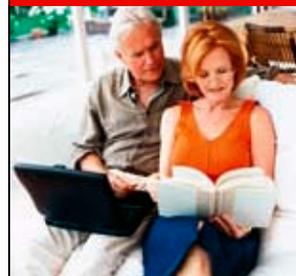
Schauen Sie nach: www.flachshof.de



RESTAURANT FLACHS HOF

Merreter 10 · 41179 M'gladbach-Rheindahlen
Tel.: 021 61-58 49 96 · Fax: 021 61-57 08 40
flachs.hof@t-online.de

Individuelle Kurse



Sprachkurse

- Englisch, Spanisch, Französisch u.a.
- aktives Sprechen ab der ersten Stunde

Computerkurse

- Anfänger- und Fortgeschrittenenkurse
- Internet und Emails, Briefe schreiben
- Bildbearbeitung und vieles mehr

Kurseinstieg jederzeit möglich
Kostenlose Beratung vor Kursbeginn

MG-Mitte
Wehnerstr. 4
02161 / 83 16 10
www.lernstudio-mg.de

lernstudio barbarossa
weiterbildung. nachhilfe. sprachkurse.

myriam topel
fotografie
fotografie



kinder-
hochzeits-
portrait-
event-
mode-
akt-
produkt-
fotografie



goethestraße 16a
41061 mönchengladbach
telefon 0177.8605902

contact@myriamtopel.de
www.myriamtopel.de



Das kleine Gespenst Mini und seine Abenteuer.

GRUSELSPASS MIT MINI UND RANDALF

Ein alter Keller. Menschen kommen nicht oft hier herunter. Und das ist auch gut so, denn sonst hätten sich hier niemals so viele verschiedenartige Gespenster eingenistet. Doch immer nur die eigenen Artgenossen bespucken und um die Abflussrohre schweben – das ist Mini, dem kleinen Nachtgespenst, zu wenig. Es will mehr erleben. Da kommt eine Kanalratte namens Randalf gerade recht. Randalf ist auf der Suche nach Fressbarem und hat wenig Verständnis für Minis Annäherungsversuche. Doch das Nachtgespenst gibt so schnell nicht auf, es will bei der Futtersuche helfen. Doch wie findet man etwas Fressbares, wenn man noch nicht mal weiß, was Hunger ist? Nach anfänglichen Missverständnissen und Schwierigkeiten entwickelt sich zwischen den beiden eine Freundschaft, die von den anderen Gespenstern nicht gern gesehen wird.

Eine Spuk- und Truggeschichte vom „Theater Blaues Haus“ für Kinder ab vier Jahren am Sonntag, 14. September 2008, um 15 Uhr im Jugendzentrum Step.

Step, Stepgesstr. 20, 41061 MG, Tel. 02161/18780



GEBURTSTAG FEIERN WIE EINE PRINZESSIN ODER EIN RITTER

Lieber einen Schatz suchen, ein mittelalterliches Gastmahl geben oder ein wildes Ritterturnier bestreiten? Oder alles zusammen? Im Schloss Rheydt können Kinder ihre Geburtstagsfeier individuell zusammenstellen. Unter Anleitung des Kursleiters werden Helme, Schilder, Turnierperle und Prinzessinnen-Accessoires gebastelt.

Für die jüngsten Adligen ist das ganze Programm vielleicht zu lang, andere verzichten auf das rustikale Essen und laden ihre Gäste anschließend zu einer Runde Fast-Food ein. Zwischen eineinhalb und drei Stunden kann dieser ganz besonderer Geburtstag auf Schloss Rheydt dauern. Telefonisch besprechen Eltern oder Großeltern vorab alle Einzelheiten. Die

Zutaten für das Gastmahl und/oder die Schatzkiste müssen mitgebracht werden. Bei Schmuddelwetter ist das Turnier auch im Museum möglich. Geeignet für Kinder zwischen fünf und elf Jahren, maximal zwölf Teilnehmer.

Kosten: 1,5 Stunden 62,- €, 2,25 Stunden 93,- €, 3 Stunden 125,- €.

Wichtig: Früh anmelden! Die Geburtstagsfeiern im Schloss Rheydt sind sehr beliebt und schnell ausgebucht. Für einen Wochenendtermin vier bis sechs Wochen vorher anfragen!

Schloss Rheydt, Schlossstr. 508, 41238 MG, Tel. 02166/928900, www.schlossrheydt.de

DREI KLEINE SCHWEINCHEN

Wer hat Angst vorm bösen Wolf? Niemand!? Und wenn er kommt? Dann... Was drei kleine Schweinchen anstellen, um nicht vom Wolf gefangen zu werden und wie es ihnen am Ende gelingt, ihn stattdessen zu fangen, das erzählt diese entzückende Geschichte. „Die drei kleinen Schweinchen“ ist die freie Bearbeitung des



alten englischen Märchens, geeignet für Kinder ab drei Jahren.

Termin: Sonntag, 21. September 2008, um 15 Uhr in der Spindel.

Die Spindel, Johann-Peter-Boelling-Platz 3, 41061 MG, Tel. 02161/14700, www.die-spindel.de

Texte: Susanne Schnabel

SPATZENNEST

VON KOPF BIS FÜSSCHEN

Eine Babymassage wirkt auf Körper und Seele entspannend. Die kreisenden und streichelnden Bewegungen fördern die Durchblutung, den Stoffwechsel und das Nervensystem. Sie entspannen die Muskulatur, verbessern die Sinneswahrnehmung, stärken das Immunsystem und sorgen für einen entspannten Schlafrythmus. Über die Berührung lernt das Baby sich und seine Umwelt wahrzunehmen. „Die Entwicklung des Kindes wird bei der Babymassage auf liebevolle Art und Weise gefördert. Zusätzlich vermittelt sie Liebe, Vertrauen, Geborgenheit und Sicherheit“, so Nora Mussa, Erzieherin im Spatzennest.



Entspannung **für die Kleinsten.**

Die Babymassage stammt ursprünglich aus Indien und ist dort unter dem Namen „Kumara Abhyanga“ bekannt. Behutsam werden Arme und Händchen, Beine und Füßchen, Brust und Bauch und zum Abschluss der

Rücken durch sanftes Streicheln und zartem Druck massiert. Die Babymassage unterstützt als Kommunikationsmittel die Eltern-Kind-Bindung. Sie ist eine Liebeserklärung in einer Sprache, die das Baby versteht, lange bevor es zu sprechen beginnt.

Text: Esther Hürter

Infos im **Spatzennest**, Regentenstr. 47a, 41061 MG, Tel. 02161/6205793

KINDERKONZERT DER NIEDERRHEINISCHEN SINFONIKER

Es war einmal... So beginnen viele Märchen. Genau mit diesem Satz wollen die Niederrheinischen Sinfoniker, Dirigent Philip

chen zickigen Prinzessinnen und armen edlen Jungfrauen. Willkommen in einer Welt voller Kampf und Liebe!

Wie gut, dass es solch eine königliche Auswahl gibt: Frösche, die man küssen darf (oder sollte man sie doch lieber an die Wand werfen?), Mädchen ganz schwarz vor Asche, versteinerte, aber sehr glückliche Prinzen, Schwäne, die doch keine Schwäne sind und Prinzen von Sternschnuppen, die in Frauen vom Mond vernarrt sind.

Das Orchester wird einige Exemplare dieser besonderen Spezies musikalisch vorstellen, fachkundig unterstützt vom Märchenspezialisten Kiko.

Termin: Sonntag, 31. August 2008, um 11 Uhr im Theater Mönchengladbach.

Theater MG, Odenkirchener Str. 78, 41236 MG, Tel. 02166/6151100



Paula Emmrich als Kobold Kiko.

van Buren und Kobold Kiko alias Paula Emmrich ihr Publikum in eine traumhafte und sehr blaublütige Welt entführen: Dort begegnen die Kinder angehenden Königinnen und Königen, rei-

NUR WER HINEINSCHLÜPFT,
KANN ES FÜHLEN:

DAS MOKASSIN GEFÜHL.



www.sioux.de

Sioux
DAS MOKASSIN GEFÜHL.



Die große Auswahl an Sioux Schuhen bietet Ihnen:

SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

MG: Hindenburgstraße 113
RY: Hauptstraße 38



EINE SANFTE REISE DURCH DIE VERDAUUNGSORGANE

Mönchengladbacher Ärzte sind in Sachen **Videokapselendoskopie** bestens gerüstet. Mit der neuesten „Pillcam“ der **Given Imaging GmbH** gelangen immer bessere Ergebnisse in der Diagnose.

Text: Sascha Broich



Die **Dünndarmkapsel** macht über 50.000 Bilder.

Bild: www.givenimaging.com

Die Reise durch den Verdauungstrakt beginnt mit dem Verschlucken der winzigen Kamera. Eingefasst in eine sichere Hülle verbirgt sich Technik auf kleinstem Raum: Digitalkamera, Beleuchtung, Sendeeinheit und Akku. Auf ihrem Weg nimmt sie etwa zwei mal pro Sekunde ein Bild aus dem Darminnen auf und überträgt es per Funk an einen Empfänger, den der Patient ca. 8 Stunden am Körper mitführt. Während man dem normalen Tagesablauf nachgeht, werden 50.000 bis 60.000 Bilder gespeichert und später vom Arzt ausgewertet. Die Kapsel wird nur ein einziges Mal verwendet und am Ende ihrer Reise ganz normal ausgeschieden und weggespült.

Die Kapselendoskopie wird seit 2002 als bildgebendes Verfahren zur klinischen Untersuchung des Dünndarms angewendet. Dieser war bislang im Gegensatz zum Dickdarm nur kompliziert und unter Narkose mit von außen geführten Endoskopen zu erreichen. Die Kapsel dagegen ist sanft, strahlenfrei und liefert

aussagekräftige Bilder. Um diese Methode auch in Mönchengladbach und Umgebung anbieten zu können, wurde die „Berufsausübungsgemeinschaft Gastroenterologie (BAG)“ gegründet. Sie versammelt Spezialisten, die sich von Anfang an mit dieser Methode beschäftigt haben.

Ganz neu auf dem Markt ist die Kapselendoskopie für den Dickdarm. BAG-Initiator Dr. Hans-Georg Hörster von der gastroenterologischen Schwerpunktpraxis in Rheydt erläutert: „Die Kapselkamera kann zum Einsatz kommen, wenn es mit der bisherigen konventionellen Dickdarmspiegelung nicht gelingen sollte, den gesamten Dickdarm einzusehen, z.B. bei Überlänge des Darmes, bei Verwachsungen nach Operationen oder wenn es zu Ausstülpungen bzw. Taschen der Dickdarmwand gekommen ist.“ Oder wenn ein Patient die Dickdarmuntersuchung strikt ablehnt. „Immer wieder hören wir

von Frauen, die Vorsorge ernst nehmen als Männer, dass sie ihren Mann nicht zu einer Dickdarmspiegelung mit dem Endoskop überreden können.“

„Bei einer der ersten Kapselendoskopien des Dickdarms in unserer Praxis konnten wir Dünndarmgeschwüre feststellen, die bei einer normalen Endoskopie nicht gesehen worden wären“, so Hörster. „Die letzte Dünndarmkapselendoskopie hat bei einem sehr jungen Patienten die Erstdiagnose einer chronischen Darmentzündung ergeben, die durch die normale Endoskopie nicht entdeckt werden konnte. Die Kapselendoskopie des Dickdarms will und kann die konventionelle Koloskopie nicht ersetzen, aber sie reicht bereits jetzt schon zu über 70 % an deren Standard heran und ist eine sinnvolle Erweiterung der diagnostischen Möglichkeiten.“



Dickdarmkapsel in Originalgröße. Mit **31 mm** Länge etwa so groß wie eine Vitamintablette.

Die Zukunft: Hörster sieht spannende Fortschritte: „Langfristig wird die Weiterentwicklung der Kapselendoskopie die Darstellung des gesamten Dünndarms und Dickdarms in einem Untersuchungsgang anstreben. Man arbeitet an Systemen, die Zellmaterial aufnehmen können und an Kapseln, die steuerbar sind. Untersuchung und Auswertung können örtlich und zeitlich getrennt durchgeführt werden. Darmuntersuchungen z.B. im Weltraum wären möglich.“

Kosten: 510 € für die Dünndarmkapsel und 590 € für die Dickdarmkapsel + MwSt. Die Kostenübernahme durch die Kassen muss abgeklärt werden.

HIER GIBTS DIE KAPSEL

Berufsausübungsgemeinschaft Gastroenterologie GbR

Seit Januar 2007 haben sich niedergelassene Gastroenterologen und Chefärzte zu einer Teilgemeinschaftspraxis zusammengeschlossen, um die Kapselendoskopie gemeinschaftlich anzubieten. Die Gesellschaft nennt sich „Berufsausübungsgemeinschaft Gastroenterologie GbR“ mit dem Schwerpunkt Kapselendoskopie.



Ansprechpartner

Dr. med. Hans-Georg Hörster
Odenkirchener Straße 43
41236 Mönchengladbach
Telefon 02166-48044
E-Mail: info@gastropraxis.de

Mitglieder des überörtlichen Zusammenschlusses von Ärzten:

Mönchengladbach

Dr. med. Hans-Georg Hörster
Dirk Asdonk
Dr. med. Ulrich Heinen
Dr. med. Claudia Junker

Viersen

Dr. med. Walter Frasch

Korschenbroich

Dr. med. Ingrid Stumpf
Dr. med. Karl-Heinz Ditzes

Ev. Krankenhaus Bethesda

Priv. Doz. Dr. med.
Johannes Grossmann

Städt. Kliniken MG

Prof. Dr. med. Huan N. Nguyen

Städt. Krankenhaus Nettetal

Dr. med. Michael Pauw



Ca. 97 % der Muskulatur wird beim **Power Plate Training** beansprucht. Einfach draufstellen und sich fit und straff schütteln lassen.

POWER PLATE

FIT UND SCHÖN DANK VIBRATION

Das Beschleunigungstraining mit Power Plate regt die natürlichen Reflexe des Körpers an.

Text: Esther Hürter

Zehn Minuten zweimal pro Woche reichen aus, um Kraft und Beweglichkeit zu steigern, die Figur zu verbessern und Rückenprobleme verschwinden zu lassen – behaupten die Hersteller der Power Plate Geräte. Kaum zu glauben, aber wahr. Die ursprünglich für Astronauten entwickelte Hightech-Platte schwingt 25 bis 50 Mal pro Sekunde. Die dabei entstehenden Vibrationen übertragen Energie wellen durch den ganzen Körper und zwingen ihn dazu, reflexive Muskelkontraktionen durchzuführen. Um die Schwingungen der Platte wegzustecken, müssen die Muskeln Schwerarbeit leisten – dadurch wird die Leistungsfähigkeit des Körpers in

den Bereichen Muskelkraft, Koordination, Beweglichkeit und Ausdauer gesteigert. Die Durchblutung und der Stoffwechsel werden angeregt, die Haut gestrafft, Knochendichte erhöht und eine Rehabilitation verstärkt. „Der Körper wird wieder viel bewusster erlebt. Zusätzlich verändern sich Körperhaltung und Silhouette“, so Astrid Greven, lizenzierte Power Plate Trainerin.

Das Training wird auf die individuellen Bedürfnisse und Wünsche der Kunden abgestimmt und eignet sich für Sportler wie für Schönheitsbewusste, Eilige, Trainingsmuffel und Senioren. „Power Plate ist zehn Mal so effektiv wie normaler Kraftsport und bringt somit einen erheblichen Zeitvorteil. Man muss sich nicht einmal umziehen, um die Übungen zu machen“, so Astrid Greven.

Good Vibrations sorgen dafür, dass der Körper in Schwung kommt. Allerdings kann auch Power Plate als 10-minütiges Ganzkörper-Workout regelmäßiges Ausdauertraining nicht ersetzen.

Der HINDENBURGER verlost zwei mal ein Probetraining. E-Mail mit Stichwort BIXX an gewinnspiel@hindenburger.de

INFO

Vibrationstraining im BIXX Institut: Power Plate Personal Trainerinnen Astrid Greven und Heike Buche
Preise: 10er-Karte 159,- €, Abo 6 Monate für 109,- € monatlich, Abo 12 Monate für 99,- € monatlich, 3 x Power Plate zum Ausprobieren für 45,- €, Probetraining kostet 10,- € (beim Kauf einer 10er-Karte ist es kostenlos)
BIXX Institut,
 Korschenbroicher Str. 3, 41065 MG,
 Tel. 02161/3036018, www.bixx-mg.de

Die sanfte Alternative zur Fettabsaugung

Hypoxi - Jetzt neu und einzigartig in Mönchengladbach!

Überzeugen Sie sich selbst von den sensationellen Ergebnissen zum vergünstigten Kennenlernpreis.



Künkelstr. 125 • 41063 Mönchengladbach
 Telefon: 0 21 61 / 24 70 35-0 • www.zelemente-mg.de



DAS CD TEAM:
 Sieger im ICD Qualitätscheck,

UNTER DIE 30 BESTEN FRISEURE
 Träger des Umweltpreises des Handwerks und der Stadt Mönchengladbach,

DEUTSCHLANDS GEWÄHLT.
 Top 100 Salon, Preisträger des Riciolo de Oro.



Coiffeur
 Davids
 hair & mind

Mönchengladbach • Albertusstr. 26 (100 m vom Kaufhof) • Tel. 02161-183838 • www.coiffeur-davids.de

RUNDUM SCHÖN

Pflegeprodukte zum Selbermachen

Der HINDENBURGER hat für Sie Tipps zusammengestellt, wie Sie mit einfachen Mitteln und Handgriffen schön bleiben, entspannen und Geld sparen können.



markant
optik meusers

mönchengladbach

mg | hindenburgstrasse 6
fon 0 21 61 | 40 68 78
mo-fr 10-19h | sa 10-16h
www.markant-optik.de

Zitrone gegen Hornhaut



Eine halbierte Zitrone auf die betroffenen Stellen (Ellbogen, Fersen oder Knie) legen und ca. zehn Minuten einwirken lassen. Anschließend eine fetthaltige Creme auftragen.



Scharf macht schlank

Scharfmacher wie Chili oder Tabasco sorgen dafür, dass Magen und Darm gut durchblutet werden, die Verdauung angeregt wird und Fettpolster verbrennen. Aber gehen Sie mit diesen Gewürzen sparsam um!

INFOHOTLINE: 0 21 61 . 827 827 6

MARKETINGLÖSUNGEN FÜR DAS GESUNDHEITSWESEN

Marktimpuls entwickelt Konzepte und Strategien für lokale Gesundheitsmarken mit Zukunft.

Immer mehr Ärzte, Kliniken und Therapeuten setzen auf unsere jahrelange Erfahrung im Bereich Praxis- und Klinikmarketing.

Und was dürfen wir für Sie tun?

Unser Leistungsspektrum (Auszug)

Medien- und Marketingberatung
Strategie & Konzeption
Corporate Design
Logo Design
Praxis- und Klinikdrucksachen
Praxis- und Klinikwebsites
Online- und Printwerbung
Praxis-PR
und mehr...



MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR

...einfach effektiv

Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

Fon: +49.(0)2161.827 827 -6
Fax: +49.(0)2161.827 829 -7

E-Mail: info@marktimpuls.de
Web: www.marktimpuls.de

Gesichtsmaske für samtweiche Haut



Eine Banane zerquetschen und mit ein wenig Honig verrühren. Oder: Quark mit warmem Kamillentee mischen und auf das Gesicht auftragen.



Peeling für zarte Haut

Kokosnussfleisch mit drei EL Kokosmilch und drei EL fein gemahlenem Reis vermischen. Die Haut damit abreiben, zehn Minuten einwirken lassen und danach gründlich abwaschen.

Körperbutter selbst gemacht



50 g Kakaobutter, 50 g Sheabutter, 20 ml Jojobaöl und 20 ml Macadamiaöl miteinander vermischen. Die duftende Creme sorgt für samtweiche Haut am ganzen Körper.

Olivenöl hilft trockenem Haar

100 ml Olivenöl erwärmen, dann mit einem Teelöffel Honig und zwei Eigelb vermischen. Das Ganze ins Haar einmassieren und 15 Minuten einwirken lassen. Tipp: Die Haare nach dem Einmassieren großzügig mit Frischhaltefolie umwickeln. Die entstehende Wärme verstärkt die Wirkung der Haarkur.





SCHÖNHEIT ODER WOHLBEFINDEN?

Was würden Sie wählen, wenn Sie sich für eine der beiden Möglichkeiten entscheiden müssten? Würden Sie hungern bis zur OOX Figur oder genießen bis zum XXL Format?

Die Kunst besteht darin, einen Mittelweg zwischen beiden Extremen zu finden.

Genau an dieser Stelle setzt das ganzheitliche Konzept von Femme vitale an. Es richtet sich an die moderne aktive sowie lustvoll agierende Frau und begleitet diese auf dem Weg zur persönlichen Wohlfühlfigur.

Femme vitale besteht u.a. aus einem individuellen Trainingsprogramm mit Ernährungsberatung, Figurstraffung und Celluliteabbau im Figur- und Gesundheitsstudio 3 Elemente. Bereichert wird die Ernährungsumstellung durch einen Kochkurs

in einer Gourmetkochschule aus der Region. Zusätzlich geben Ihnen Visagisten und Kosmetikspezialisten von Coiffeur Davids wichtige Tipps und Tricks, wie Sie die sichtbaren Veränderungen und Ihren Typ noch unterstreichen können. Die Behandlung durch einen prominenten Hairstylisten rundet die Typ-, Farb- und Stilberatung ab. Ein professionelles Foto-Shooting dokumentiert schließlich das neue Bild von Schönheit und Wohlbefinden.

.....
 Weitere Informationen über Femme vitale bei **3 Elemente**, Künkelstr. 125, 41063 MG, Tel. 02161/2470350, www.3elemente-mg.de oder **Coiffeur Davids**, Albertsstr. 26, 41061 MG, Tel. 02161/183838, www.coiffeur-davids.de



Raus aus dem Alltag. In der Asia Therme können Körper, Geist und Seele Urlaub machen. Im asiatischen Ambiente kann man sich mit Anti-Stress Massagen und exklusiven Beauty-Behandlungen verwöhnen lassen.



Entspannende Momente bieten Sauna und Pool und Restaurant. Der HINDENBURGER verlost zwei Tageskarten. E-Mail mit Stichwort Asia Therme an gewinnspiel@hindenburger.de

SPORTWELT HERMANN'S

IHR FITNESS SPEZIALIST IN NRW

Trimmeräder

ab 269,90 €



Crosstrainer

ab 369,00 €



Ergometer

ab 599,90 €



Laufbänder

ab 999,99 €



www.sportwelt-hermanns.de - jetzt neu mit Online-Shop
 Jakobshöhe 68 (Nähe Dekra) · 41066 MG · Tel. 02161-60616 · Fax 02161-604441

Move Kids

Boxing, Dance, Fitness & learning english

Bewegung ist ein entscheidender Baustein für die Entwicklung Ihrer Kinder.



Musikalische Früherziehung, Rhythmik, Tanz, Boxtraining, Englisch sprechen, singen, Kondition, Beweglichkeit, Koordination, Selbstbewusstsein, Disziplin, soziale Kompetenz, Spaß, Spiel.

Move Kids fördert gezielt die geistige und körperliche Fitness Ihrer Kinder.

Move Kids wirkt gegen Aggressionen und Bewegungsmangel.

Neue Kurse im August!

Kinder sind unsere Zukunft und Freude. Uns liegt die Gesundheit Ihrer Kleinen am Herzen.



Konstantinstraße 2 - 16
 41238 Mönchengladbach
 Tel.: 02166/80060
www.sportsudio-saphir.de



Im Neubaugebiet „Beller Bach“ in Mülfort, direkt am Landschaftsschutzgebiet Niersgrünzug, liegt das neueste Senioren-Servicehaus der Kreisbau-AG. Ein komplett eingerichteter Gemeinschaftsraum dient als Treffpunkt, gelebt wird aber privat in der eigenen Wohnung – natürlich barrierefrei.

BARRIEREFREIHEIT

WOHNEN OHNE HINDERNISSE

Nicht erst seit gestern ist die Veränderung der Altersstruktur in der Bevölkerung ein Thema. Und nicht erst seit gestern ist die Nachfrage nach barrierefreiem Wohnraum hoch, der es ermöglicht, auch im Alter selbstständig und unabhängig seinen persönlichen Lebensstil zu pflegen. Sowohl städtische als auch kirchliche Unternehmen und Einrichtungen in Mönchengladbach haben diesen Trend erkannt. Übereinstimmend berichten die beiden städtischen Wohnungsunternehmen GWSG und Kreisbau AG, dass generell bei Neubauten und Modernisierungsmaßnahmen von öffentlich gefördertem Wohnraum eine barrierefreie Umsetzung ein Muss ist.

Erfahrungsgemäß kommt aus der Bevölkerungsgruppe der Senioren die größte Nachfrage nach solchen Wohnungen. Sie finden in Mönchengladbach eine breite Auswahl an barrierefreien Wohnmöglichkeiten, sei es als Apartment für Alleinstehende oder eine größere Wohnung für zwei Personen. Wer im Alter zwar alleine wohnen, aber nicht alleine leben möchte, für

den ist vielleicht auch eine Senioren-Wohngemeinschaft das Richtige. Hier gibt es Mehrpersonenhäuser verschiedener Anbieter, die den Rückzug ins Private, aber auch das Zusammensein in gemeinschaftlichen Räumen wie einer großen Küche oder einem Gesellschaftszimmer ermöglichen. Gerade die kirchlichen Einrichtungen wie Diakonie oder Caritas haben ihre Wohnungen an die zusätzlich bereits bestehenden Pflegeeinrichtungen angegliedert. So haben Bewohner die Möglichkeit, in der eigenen Wohnung zu leben mit der Sicherheit einer Pflege- und Notfallbetreuung gleich nebenan.

Ganz praktisch aus der Sicht eines Betroffenen arbeitet Heinrich Tuente aus Odenkirchen. Der Innenarchitekt sitzt selbst im Rollstuhl und weiß um die alltäglichen Probleme Körperbehinderter. Er hat es sich zur Aufgabe gemacht, Neu- und Umbauten barrierefrei und rollstuhlgerecht zu planen, frei nach seinem Motto: „Besser wohnen, besser leben“.



„Tuente Team Bau“ plant und realisiert zusammen mit Partnerfirmen aus dem Handwerk barrierefreie Wohn-Objekte. „Schon

kleinste Stufen von nur 5 cm sind für einen Rollstuhlfahrer ohne fremde Hilfe eine große Barriere. Dennoch gibt es auf dem Markt zum Beispiel kaum Immobilien ohne ein Stufenportal am Eingang“, beklagt Heinrich Tuente. Hier kann ebenso Abhilfe geschaffen werden wie bei der Küchen- und Badsanierung. Sogar der Einbau von Treppenliften oder Liften über mehrere Etagen in bestehende Häuser ist kein Problem.

TUENTE TEAM BAU, Im Flachsfield 11, 41199 MG,
Tel. 02166/18177, www.tuente-team-bau.de

GUT ZU WISSEN ...

Was genau macht eigentlich eine barrierefreie Wohnung aus? Wie Vieles in Deutschland sind auch diese Vorgaben in einer Norm geregelt, der DIN 18025. Hier steht z. B. wie viel Bewegungsfläche ein Rollstuhlfahrer benötigt, wie breit behindertengerechte Türen sein müssen, dass zumindest der Hauseingang und eine Wohnebene stufenlos erreichbar sind, dass die Sanitäreinrichtungen schwellenlos angelegt werden und innerhalb von Bewegungsflächen keine Hinder-

nisse wie Mauervorsprünge, Heizkörper, Rohrleitungen oder Handläufe vorkommen dürfen. Das ist natürlich nur ein Auszug, wer es genau wissen möchte, schaut ins Internet unter www.barrierefrei-bauen.de oder www.ab-nrw.de. Hier gibt es auch ausführliche Informationen über alle Hindernisse, die im Wohn-Alltag auftreten können – wer denkt z.B. schon darüber nach, ob die Haustürklingel auch vom Rollstuhl aus erreichbar sein könnte?

Text: Julia Siegers



Die Kreisbau AG ist mit fünf bereits vorhandenen bzw. im Bau befindlichen „Seniorenhäusern“ bestens vorbereitet. In den Häusern sind Apartments oder Zweizimmer-Wohnungen zu vermie-

ten, alle barrierefrei ausgelegt, einige sogar rollstuhlgerecht und immer mit Gemeinschaftsraum und -garten bzw. -terrasse. Neueste Projekte sind das gerade fertiggestellte Senioren-Servicehaus „Am Beller Bach“ in Mülfort und der zweite Bauabschnitt an der Lorenz-Görtz-Straße in Giesenkirchen, der im Frühjahr/Sommer 2009 bezugsfertig sein soll.

Kreisbau AG, Nellessenweg 10, 41238 MG, Tel. 02166/9851-0, www.kreisbau-ag.de



Von den über 3.000 Mietwohnungen der GWSG sind auch einige rollstuhlgerecht, nicht nur in Häusern mit überwiegend älteren Bewohnern. Dennoch

sieht Geschäftsführer Armin Maaßen bei den Senioren die größte Nachfrage. „Gemeinsam statt einsam“ lautet das Motto im Neubau „Wohngut Hoven“ in Neuwerk, wo seit Februar 2008 19 Wohnungen verschiedener Größen zur Verfügung stehen, Gemeinschaftsräume und Terrassen inklusive. Die GWSG plant außerdem, eine Mehrfamilienanlage an der Eickener Straße von Grund auf barrierefrei zu modernisieren.

GWSG, Berliner Platz 19, 41061 MG, Tel. 02161/81130, www.gwsg.de



„Betreutes Wohnen“ heißt das Konzept der Diakonie. Angegliedert ans Ludwig-Weber-Haus in Bettrath sowie ans Haus Bunge-roth in der Innenstadt sind zur Zeit 21 Wohnungen im Ange-

bot – die Sicherheit der benachbarten Diakoniestation inklusive. Wie Geschäftsführer Heinz Herbert Paulus erklärt, verfügen alle Einheiten über einen Lichtnotruf, so dass im Notfall kurzfristig Hilfe vor Ort ist. Ein Neubauprojekt auf der Ludwig-Weber-Straße in der Nähe des Bethesda-Krankenhauses soll ab Ende 2009 weitere 25 Wohnungen bieten.

Diakonisches Werk Mönchengladbach e.V., Kapuzinerstr. 44
41061 MG, Tel. 02161/248885-0, www.diakonie-mg.de



Der Caritasverband vermietet u.a. seniorengerechte Altenwohnungen in Anbindung an das Altenzentrum St. Joseph in Giesenkirchen sowie an das Altenheim in Holt. Die Bewohnerinnen und Bewohner können die Verpflegung oder Freizeit-

angebote der dortigen Caritas-Altenzentren nutzen. Darüber hinaus besitzen alle Wohnungen weitere Sonderausstattungen wie z. B. Hausnotruf. Natürlich steht den Mieterinnen und Mietern außerdem das komplette Pflege- und Betreuungsangebot der Caritas zur Verfügung, das auf Wunsch in Anspruch genommen werden kann.

Caritasverband für die Region Mönchengladbach-Rheydt e.V.,
Albertusstr. 36, 41061 MG, Tel. 02161/8102-0, www.caritas-mg.net

**Heute schon
für morgen
sparen!**



Ihr Energie-Spezialist vor Ort:

Brands + Schnitzler, Ihr Baufachhandel!

Wir als Fachhändler vor Ort halten umfassende Informationen zum Thema Energie und Energieausweis für Sie parat – damit Sie schon heute den Energieverbrauch Ihres Zuhauses deutlich senken können. Lassen Sie Ihren Verbrauch jetzt checken – unsere Erstberatung bei Ihnen zu Hause ist natürlich kostenlos.

Folradstraße 11 · 41065 Mönchengladbach · Telefon (02161) 49690-0
Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.00 – 19.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 16.00 Uhr
Sonntag ist Schausonntag: 11.00 – 16.00 Uhr · keine Beratung – kein Verkauf

**1. Wahl für
besserBauer
und Renovierer**



Energie sparen Wohnkomfort steigern

Wir bieten
Energieberatung, Planung, Organisation
Modernisieren aus einer Hand



Planungs- und Sachverständigenbüro
Dipl. Ing. Helmut Baltes
Energieberatung u. Gebäudemodernisierung
Tel. 02434-800920 Fax 02434-800925
e-mail: kontakt@ab-baltes.de

LEHRSTELLEN IN LETZTER MINUTE

Am 1. August ist wieder Start ins neue Ausbildungsjahr. Wer bis jetzt noch keine Stelle hat, kann bei der Agentur für Arbeit kompetente Hilfe bekommen. Und auch die Stadt Mönchengladbach unternimmt einiges, um jungen Leuten einen guten Start ins Berufsleben zu ermöglichen.



Unter diesem Motto will sich die Agentur für Arbeit in Zukunft noch intensiver dafür einsetzen, dass es erst gar nicht zu einer Ausbildungsplatzsuche in letzter Minute kommt. Dazu gehören nicht nur die Berufsberatung im Haus und die Schulbesuche der Berufsberater.

Seit 1994 ist in Mönchengladbach bereits „Beruf konkret“ etabliert. Bis heute hat sich diese Veranstaltung zur größten Berufsinformationsbörse am linken Niederrhein entwickelt. Die Agentur für Arbeit war von Anfang an dabei und ist in diesem Jahr der Hauptsponsor. Zusammen mit weiteren Veranstaltern wie dem Schulamt und der städtischen Initiative MGConnect ist es für 2008 gelungen, fast 100 Unternehmen und Organisationen zu gewinnen, die sich und ihre Ausbildungsmöglichkeiten auf einer gemeinsamen Veranstaltung vorstellen.

Vom 28. bis 30. August haben Schüler, Eltern und andere Interessierte im Berufskolleg am Platz der Republik die Möglichkeit, den Unternehmen konkrete Fragen zu stellen, neue Berufe kennenzulernen und da-

rüberhinaus auch Studien-Informationen von zehn Hochschulen aus der näheren Umgebung zu bekommen, wie zum Beispiel der Universität Düsseldorf und der RWTH Aachen.

Aber auch nach dem 1.8. geht es für die Agentur für Arbeit weiter. Das Ziel ist, jeden Jugendlichen mit einem Ausbildungsplatz oder ähnlichen Qualifizierungsmaßnahmen zu versorgen. Intensive Nachvermittlungaktionen laufen bis in den Herbst hinein.

Text: Julia Siegers

Probieren vor dem Studieren: Bei „Beruf konkret“ kann man in viele Ausbildungsberufe ganz praktisch reinschnuppern.

„Besonders in den Pflegeberufen und im Handel, aber auch in neueren Ausbildungsbereichen, wie ‚Fachkraft für Systemgastronomie‘ sind noch Ausbildungsplätze offen“, berichtet Karin Schliffke von der Agentur für Arbeit in Mönchengladbach. Im Berufsinformationszentrum (BIZ) auf der Lürriper Straße kann man sich ganz aktuell anhand einer Liste über noch freie Stellen in der Stadt und im näheren Umland wie Grevenbroich oder Neuss informieren.

INFO

Agentur für Arbeit Mönchengladbach

Lürriper Str. 78-80, 41065 MG, Tel. 01801/555111
www.arbeitsagentur.de

Übrigens: Auch die Agentur für Arbeit bildet aus: Fachinformatiker/innen und Fachangestellte für Arbeitsförderung. Außerdem bietet die Hochschule der Bundesagentur für Arbeit zwei Bachelorstudiengänge an: B.A. Arbeitsmarktmanagement und B.A. Beschäftigungsorientierte Beratung und Fallmanagement. Informationen dazu gibt es im BIZ und auf der Berufsausbildungsbörse „Beruf konkret“.

BERUF KONKRET – 28.-30.8.2008

„Sprachen? Lern' ich im Berlitz Gruppenkurs!“

Für viele Kurse:

- Max. 5 Teilnehmer
- Je Einheit nur 15 Euro
- Garantierte Starttermine für Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch & Spanisch

Alle Infos online oder bei uns in der Sprachschule.



41061 Mönchengladbach • Hindenburgstr. 77 • Tel. 02161/1 70 77



Das euregio-Haus im Nordpark steht interessierten Besuchern offen.

OHNE GRENZEN

EUROPA VOR ORT

Im Nordpark werden die Aktivitäten der euregio rhein-maas-nord koordiniert – eine umfangreiche Angelegenheit.

Die euregio rhein-maas-nord setzt sich zusammen aus den Städten Mönchengladbach und Krefeld sowie dem Rhein-Kreis Neuss, dem Kreis Viersen und dem südlichen Kreis Kleve auf deutscher Seite und der Region Noorden Midden-Limburg mit ihren Städten Venlo, Roermond, Weert und Venray auf niederländischer Seite. Die Förderung des Austauschs zwischen Deutschen und Niederländern ist das Ziel des Zweckverbandes, in dem sich neben den Kommunen auch die jeweiligen Handelskammerngeschlossen haben.

Praktischer Nutzen

Klingt gut in der Theorie und funktioniert auch gut in der Praxis, wie Projektkoordinatorin Silke Tosch weiß: „Neben der allgemeinen Verwaltung laufen hier die Fäden der INTERREG-Förderprojekte zusammen.“ INTERREG ist ein Förderprogramm der EU, das die grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Privatinitiativen, Behörden und Unternehmen finanziell bis zu 80 % unterstützt. Das kann ein Schüleraustausch, aber auch ein Großprojekt wie die Anpassung des Katastrophenschutzes sein. Man stelle sich nur ein Gefahrenszenario in Grenznähe vor, bei dem die deutschen und niederländischen Feuerwehrausrüstungen nicht zusammenpassen. Die Euregio bearbeitet alle Anfragen zu Projekten und bringt potenzielle Partner zusammen. Auch Firmen, die

ihre Geschäftstätigkeit ins Nachbarland ausweiten wollen, finden hier kompetente Beratung.

Arbeiten in den Niederlanden

„Niederländische Unternehmen suchen deutschsprachige Arbeitskräfte, um auf dem deutschen Markt präsent sein zu können. Gleichzeitig lernen aber immer weniger Niederländer Deutsch“, erklärt Silke Tosch. Gute Chancen also für deutsche Arbeitnehmer. Im euregio-Haus ist eine eigene Beraterin zuständig für Fragen im Grenzpendler-Bereich. In der monatlichen Schülersprechstunde informieren deutsche und niederländische Experten über Ausbildungsmöglichkeiten in den Niederlanden.

So ist das euregio-Haus mit seinem vielfältigen kulturellen und informativen Angebot eine grenzüberschreitende Begegnungsstätte von Bürgern und Behörden geworden. Am 4. September startet mit einer Vernissage die neue Ausstellung mit der Krefelder Künstlerin Rafaela Lichtenberg und dem Venloer Jos Deenen.

Text: Julia Siegers

KONTAKT

euregio rhein-maas-nord

Konrad-Zuse-Ring 6 (im Nordpark), 41179 MG,
Tel. 02161/69850, www.euregio-rmn.eu

Besucherzeiten: Mo-Do 8:30-15:30



Beratung schützt!

Wer sich gut informiert, trifft bei der Berufswahl die richtige Entscheidung. Kommt zu Eurer Berufsberatung!

Wann: Beruf konkret, 28.-30. August

Wo: Berufskolleg Platz der Republik in Mönchengladbach

Gebäude A, Raum 122

Infos: BiZ der Agentur für Arbeit Mönchengladbach

Telefon: 02161 404 2250



Bundesagentur für Arbeit



Kraftfahrzeugwerbung



Sport- u. Stadionwerbung



Digitaler Großdruck



Beschilderungen - Lichtwerbeanlagen

Boettgerstraße 17, 41066 Mönchengladbach
Tel. 02161 - 66 17 70 Fax 02161 - 66 17 20



CITY MANAGEMENT MG

DER BERG RUFT

„Mönchengladbach hat ein Alleinstellungsmerkmal: einen Berg. Und auf einen Berg gehört Schnee“, so **Stefan Wimmers**, der neu gewählte Vorsitzende des City Managements Mönchengladbach. Dahinter steckt der Wunsch, das **Ski-Event auf der Hindenburgstraße** wieder aufleben zu lassen. Das Großevent, das bis 2001 stattfand, zog 300.000 Zuschauer in die Stadt und war ein lohnendes Zugpferd für den Einzelhandel.

Das Wintersport-Flair auf der Einkaufsmeile begeisterte die damaligen Zuschauer. Noch Jahre danach schwärmen die Gladbacher von Glühwein, Jagertee und zünftiger Almhütten-Partymusik. Von 1998 bis 2001 feierte man bei Weltcup-Rennen im Synchron-Slalom mit 50 Teams aus fünf Nationen. Halsbrecherische Akrobatik der weltbesten Snowboarder und Stargäste wie Rosi Mittermaier und Christian Neureuther machten Lust auf das „Snow Event“, das man auch überregional als eine ernst zu nehmende sportliche Veranstaltung wahrnahm.



Aufschwung für die Innenstadt: Rechtsanwalt **Stefan Wimmers**, 1. Vorsitzender des City Managements MG und **Eduard Felzen** (Saturn), 2. Vorsitzender.

Das einstige Wintermärchen könnte bald wieder wahr werden, zumindest wenn es nach den Wünschen des neuen City Management Vorsitzenden Stefan Wimmers geht.

„Eine bessere Werbung kann es für die Innenstadt nicht geben“, stimmt Eduard Felzen zu. Der Chef der Saturn-Filiale auf der Hindenburgstraße ist neu gewählter zweiter Vorsitzender und bringt seine 20-jährige Einzelhandelserfahrung aktiv in die Arbeit des City Managements ein. „Genau solche Konzepte sind gut für MG. Wir brauchen große Events und Publikumsmagneten, um die City zu beleben.“

Mit Horst Römgens hat das City Management einen Veranstaltungsprofi, der Events in dieser Größenordnung planen kann. Das Stadtfest beispielsweise, das jährlich über 100.000 Besucher lockt. Für jede Veranstaltung, die auf öffentlichem Boden stattfindet, rechnet die Stadt hohe Gebühren ab. „Hier sind wir vor allem auf Zuschüsse und Sponsoren angewiesen, denn diese Veranstaltungen tragen sich nicht aus der Vereinskasse“, so Römgens. Das Ski-Event hat damals rund 150.000 Euro gekostet. Gelder hierfür kamen überwiegend von außerhalb der Stadtgrenzen.

Mönchengladbach – ein Wintermärchen. Hüttenzauber und Almsause auf Gladbachs steilen Hängen. Das Ski-Event lockte Besucher aus ganz Nordrhein-Westfalen und Ski-Prominenz in die linksrheinische Wintersport-Arena. 800 Tonnen Schnee sorgten zwei Tage lang für beste Pistenverhältnisse.



Das Stadtfest ist mit über 100.000 Besuchern ein unterhaltsamer Publikumsmagnet und sorgt für gute Geschäfte.

Auch die vier verkaufsoffenen Sonntage pro Jahr, Late-Night-Shopping und das Stadtschützenfest verlangen einen hohen Planungsaufwand.

Der alljährliche Art-Saturday, bei dem beispielsweise Werke von Beuys oder bekannte Comic-Zeichnungen in den Geschäften ausgestellt wurden, zieht Kunstinteressierte in die Stadt.

Hierfür sucht das City Management aber nicht nur Geldgeber sondern auch tatkräftige Mitglieder, die sich aktiv für eine Steigerung der Attraktivität der Innenstadt einsetzen. „Lamentieren und klagen hilft der City nicht weiter“, so Stefan Wimmers, „wir brauchen Macher, Visionäre und Unterstützer. In Zukunft wollen wir einiges bewegen. Das geht aber nicht im Alleingang.“

Text Sascha Broich

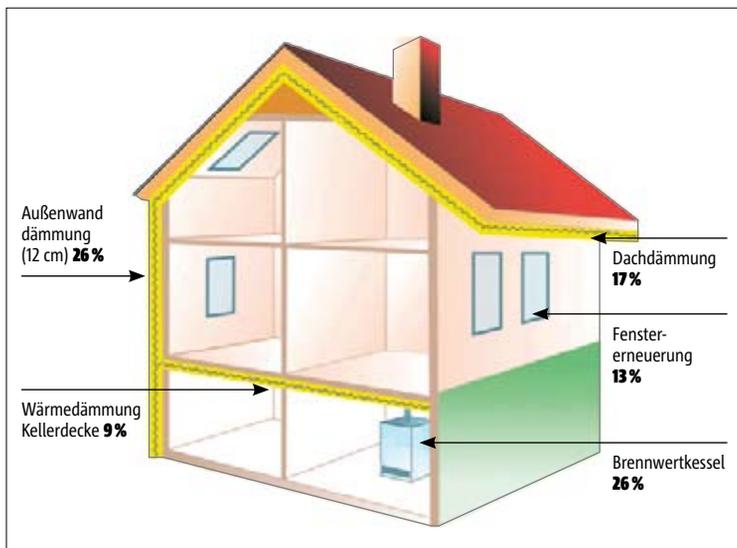
INFO

Mönchengladbacher City Management e. V.

An Heldsmühle 27a
41352 Korschenbroich
Tel. 02161/40257142
E-Mail: kontakt@citymanagement-mg.de
www.citymanagement-mg.de

JETZT SANIEREN UND FÖRDERUNG NUTZEN

Wie können Hausbesitzer auf steigende Öl- und Gaspreise reagieren?



Beispielhafte Berechnung eines freistehendes Einfamilienhaus, Baujahr vor 1978, mit 130 m² Wohnfläche, Isolierverglasung, ohne Wärmedämmung und ohne modernen Brennwertkessel. Vor der Sanierung beträgt der jährliche Energiebedarf ca. 270 kWh/m². Nach der Sanierung sinkt er um ca. 200 kWh/m². Die Energieeinsparung beträgt ca. 70%.
Grafik: ogs

Energiepreise kennen derzeit nur eine Richtung: nach oben. Egal ob Benzin, Diesel, Heizöl oder Erdgas. Zahlreiche Energieversorger haben für die nächsten Wochen zum Teil massive Preiserhöhungen angekündigt. Die Empfehlung an private Hausbesitzer lautet, jetzt aktiv zu werden und die Sanierungsmöglichkeiten an ihrem Haus zu prüfen. Denn unsanierte Gebäude benötigen rund dreimal so viel Energie wie ein vergleichbarer Neubau. Energieeinsparende Maßnahmen entlasten also langfristig die Haushaltskasse. Und: Der Staat hilft mit verschiedenen Förderprogrammen. Bei einem durchschnittlichen Einfamilienhaus sind Zuschüsse von bis zu 18.000 Euro möglich. Mit einer Sanierung auf hohem Niveau, ist die Energiebilanz des Hauses doppelt so gut wie die eines vergleichbaren Neubaus. Modellvorhaben zeigen bundesweit, dass sich diese Investition langfristig lohnt. Je nach Energiepreissteigerung kann sich die Sanierung in rund zehn Jah-

ren rechnen. Zumindest sollte aber so saniert werden, dass die Energiebilanz anschließend der eines Neubaus entspricht.

Eine energetische Sanierung lohnt sich besonders, wenn sowieso Modernisierungsarbeiten anstehen. Einen ersten Überblick über technisch und wirtschaftlich sinnvolle Maßnahmen bietet der bedarfsorientierte Energieausweis für Gebäude, bei dem ein Fachmann die einzelnen Bestandteile des Hauses begutachtet, den energetischen Zustand des Hauses ermittelt und damit den durchschnittlichen Energiebedarf berechnet.

Diese Leistung und auch die fachgerechte Planung bis hin zur qualifizierten Bauleitung einer Sanierung bietet beispielsweise das **Planungs- und Sachverständigenbüro Helmut Balthaus Wegberg** an, welches sich auf die energieeffiziente Sanierung von Bestandsgebäuden spezialisiert hat. Hier bekommen sie auch wertvolle Tipps zur staatlichen Förderung.

Infos unter Tel. 02434/800920

IHR GUTES RECHT

Aktuelles von Rechtsanwalt Martin Röhlen

Kündigungsschutz und Beweislast

Im Kündigungsschutzprozess muss regelmäßig der Arbeitgeber die Tatsachen beweisen, die die Kündigung bedingen (§1 Abs. 2 S. 4 KSchG). Anders kann es bei Betriebsänderungen (Stilllegungen, Verlegungen, Veränderungen der betrieblichen Organisation) sein. Vereinbaren in einem solchen Fall Arbeitgeber und Betriebsrat einen sog. Interessenausgleich und bezeichnen darin die zu Kündigenden namentlich, so ändert sich nach dem Gesetz (§1 Abs. 5 KSchG) die beweisrechtliche Lage zugunsten des Arbeitgebers. Es greift eine gesetzliche Vermutung dafür ein, dass die Kündigungen durch betriebliche Erfordernisse bedingt sind, d.h. im



Kündigungsschutzprozess muss nicht der Arbeitgeber die Betriebsbedingtheit beweisen, sondern der Arbeitnehmer muss die Vermutung der Betriebsbedingtheit widerlegen.

Diese gesetzliche Regelung gilt nach einer neueren Entscheidung des BAG nicht nur für Beendigungskündigungen, sondern auch für betriebsbedingte Änderungskündigungen: es wird – wenn besagter Interessenausgleich samt Namensliste vorliegt – zugunsten des Arbeitgebers vermutet, dass die Änderung der Arbeitsbedingungen durch betriebliche Erfordernisse veranlasst war. (BAG, 2 AZR 304/06, Urt. v. 19.06.07).

Die Abfindung nach § 1a KSchG

Nach § 1a KSchG hat ein Arbeitnehmer Anspruch auf Zahlung einer Abfindung, wenn der Arbeitgeber betriebsbedingt kündigt und der Arbeitnehmer gegen die Kündigung nicht innerhalb der dreiwöchigen Klagefrist klagt. Allerdings entsteht dieser Anspruch nur dann, wenn der Arbeitgeber den Arbeitnehmer im Kündigungsschreiben auf die vorgenannten Anspruchsvoraussetzungen (Anspruch auf Abfindung bei Betriebsbedingtheit der Kündigung und Verstreichenlassen der Klagefrist) hinweist.

Zweck der gesetzlichen Regelung: eine außergerichtliche Streiterledigung zu fördern, um eine gerichtliche Auseinandersetzung über die Rechtswirk-

samkeit der Kündigung im Rahmen eines Kündigungsschutzprozesses zu vermeiden.

Es ist dann nur konsequent, wenn ein Arbeitnehmer seinen Abfindungsanspruch unwiderruflich auch dann verliert, wenn er eine dennoch erhobene Kündigungsschutzklage (deren Ziel – seien wir ehrlich – oft nur die Abfindung ist) später wieder zurücknehmen sollte.

§ 1a KSchG dient somit auch dem Schutz des Arbeitgebers, dem eine gerichtliche Auseinandersetzung über die Beendigung des Arbeitsverhältnisses gerade durch das frühe Abfindungsangebot erspart werden sollte. (BAG, 2 AZR 971/06, Urt. v. 13.12.07).

AUTOR: RECHTSANWALT MARTIN RÖHLEN

Tätigkeitsschwerpunkte

Arbeitsrecht, Verkehrsrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht

Martin Röhlen

Hindenburgstr. 92, 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/462490, Fax. 02161/4624911
martinroehlen@womf-rechtsanwaelte.de



WIEDER ZURÜCK IN DER ZUKUNFT



Trainer Jos Luhukay präsentierte Ende Juni seine vier Neuen: Jan-Ingwer Callsen-Bracker, Gal Alberman, Jean-Sébastien Jaurès und Karim Matmour (von links).

Zweite Liga, vergessen und vorbei. So dachten die Borussen und ihre Fans 2001 nach dem zweiten Aufstieg der Vereinsgeschichte in die Erste Liga, so denken sie auch heute. Der fulminante Aufstieg in diesem Jahr soll Rückenwind und -deckung für bevorstehende Aufgaben geben. Borussia ist zurück in der Bundesliga!

Gegen den VfB Stuttgart geht es am ersten Spieltag der Fußball-Bundesliga für Borussia los: Beim letzten Aufeinandertreffen der beiden Traditionsclubs witterten die Stuttgarter durch den 1:0-Sieg im Borussia-Park auf der Zielgeraden der Saison 2006/07 plötzlich die Chance, Deutscher Meister zu werden – Borussia's Abstieg stand gefühlt schon fest. Drei Wochen später waren die Schwaben tatsächlich Meister, der VfL lag als Tabellenletzter und Absteiger dagegen am Boden.

Soweit die Vergangenheit, das Heimspiel gegen den VfB soll der erste Schritt in eine erfolgreiche Zukunft sein. Der „Betriebsunfall Abstieg“ ist durch die tolle Saison in der Zweiten Liga vergessen gemacht worden, nun spielt der VfL quasi als Meister (wenn

auch der Zweiten Liga) gegen Stuttgart, das im Vorjahr den Einzug ins internationale Geschäft verpasste. Der Ausgang der Partie ist offen und wenig vorhersagbar, vorhersehbarer ist da schon die Prognose für die gesamte Spielzeit der Gladbacher: mehr als Abstiegskampf ist kaum möglich.

Keine Träumereien, Realität heißt Abstiegskampf

Borussia hat sich darauf eingestellt, hat aus den Fehlern gelernt, als vor lauter Träumereien in Mönchengladbach der Blick für die Realität offensichtlich etwas getrübt war – bei Fans wie Verantwortlichen. Sportdirektor Christian Ziege weiß, was den VfL in dieser Saison erwartet. „Als Aufsteiger geht es

nur darum, die Klasse zu erhalten. Von anderen Zielen möchte ich nichts hören.“ Dass der junge Sportdirektor des VfL bodenständig die langfristigen Ziele des Clubs verfolgt, zeigte er schon nach dem Abstieg und unterstrich diese neue Personalpolitik in dieser Sommerpause nachdrücklich. „Wir wollen keine Namen verpflichten, sondern die Mannschaft verstärken“, lautet das Motto von Ziege und Trainer Jos Luhukay. Deswegen mussten die VfL-Fans bei den Verstärkungen für diese Saison zum Teil schon Insider-Informationen einholen, um zu erfahren, wer denn dieser Gal Alberman und dieser Jean-Sébastien Jaurès eigentlich ist. Jan-Ingwer Callsen-Bracker kannte man irgendwie von Bayer Leverkusen, doch gerade dieser Neuzugang entspricht wie Karim Matmour

Die Wassersportadresse in Mönchengladbach

**Kostenlosen
Katalog
anfordern!**

Einladung zum kostenlosen Infoabend am **Mittwoch, den 3. September** um **20 Uhr** in der **Kaiser-Friedrich-Halle** in Mönchengladbach.

Wir informieren an diesem Abend kostenlos und unverbindlich über das gesamte Wassersport-Führerscheinsystem sowie die Ausbildung zu allen amtlichen Segel- und Motorboot-Führerscheinen und den neuen Funkzeugnissen

Neue Funkzeugnisse
Praxisnahe Ausbildung für Binnenfunk (UBI) und Seefunk: Short Range Certificate (SRC) und Long Range Certificate (LRC)

Amtliche Sportbootführerscheine
Theorie und Praxis für die amtlichen Sportbootführerscheine-See und Binnen

Sportküstenschifferschein
Theorie und Praxis für den amtlichen Sportküstenschifferschein (SKS)

Sportseeschifferschein
Theorie und Praxis für den amtlichen Sportseeschifferschein (SSS)

Sporthochseeschifferschein
Theoriekurse für den amtlichen Sporthochseeschifferschein (SHS)

Wassersportseminare
Pyro, GPS und elektronische Navigation, Motorenkunde, Medizin an Bord, etc.

Praktische Segelausbildung
Laufend Törns mit Prüfung auf IJsselmeer, Nordsee, Wattenmeer sowie auf Mallorca und den Kanaren

Bücher und Seekarten
Segelliteratur, Revierführer, amtliche Seekarten und Sportbootkarten

Lehr- und Ausbildungsmaterial
Übungskarten, Prüfungsbögen und Lehrbücher für alle Kurse vorrätig

ERRON MARITIM        

DSV und VDS anerkannt
Sailing Island GmbH
Bismarckstraße 118
41061 Mönchengladbach
Telefon (0 21 61) 83 13 70
Fax (0 21 61) 83 14 08
www.sailingisland.de
E-mail: info@sailingisland.de

Sailing
51° 11,9' N
Skippershop
Segelreisen

Island
006° 26,2' E
Yachtcharter
Hochseeyachtschule





Mit dem Test gegen den FC Valencia endet für die Borussenprofis am 2. August die Saisonvorbereitung, die am 29. Juni begann.

dem Perspektivspieler, der bei Borussia erst richtig groß rauskommen soll. Jaurès hat seine Qualitäten als Stammspieler bei AJ Auxerre in Frankreich bewiesen, Alberman ist israelischer Nationalspieler, Matmour gilt als großes Talent, das der SC Freiburg nur ungern ziehen ließ.

Die Stars: Mannschaft und Teamgeist

Ob nach Redaktionsschluss oder gar noch nach Saisonbeginn personell nachgelegt wurde oder wird, ist ungewiss. Es ändert aber auch nichts daran, dass bei Borussia in dieser Saison wieder die Mannschaft und der Teamgeist die Stars sind. Verstecken muss sich der VfL nicht, die Saison in Liga Zwei hat das Selbstbewusstsein gestärkt. Trotzdem ist den Fans klar, dass die Zeit der Siegesserien zunächst einmal vorbei ist. Denn von jetzt an geht es wieder gegen die Bayern, gegen Bremen und gegen Schalke. Nach der Saisoneroöffnung am 2. und 3. August mit dem letzten Test gegen den FC Valencia (2. August, 15:30 Uhr) und dem Familienfest rund ums Stadion am 3. August ab 11 Uhr, wird es mit der 1. Runde im DFB-Pokal bei Fichte Bielefeld am Samstag, den 9. August um 15:30 Uhr ernst. Um Punkte geht es eine Woche später.

Damit die Fans auch den größten der öffentlichen Parkplätze am Borussia-Park zukünftig ohne allzu lange Wartezeiten nach den Spielen nutzen können, bekommt die A 61 eine Bedarfsausfahrt, die von P6 direkt auf die Autobahn führt. Im Laufe der Hinrunde soll diese Auffahrt genutzt werden können, ungefähr dann werden Fans und Verantwortliche auch besser wissen, wie der VfL für die neue Liga aufgestellt ist.

Text: Ingo Rütten · Fotos: Dieter Wichmann



Sportdirektor Christian Ziege möchte Verstärkungen verpflichten, keine „Namen“.

INFO



In der **Zweiten Liga** gab es vor allem in der Südkurve im Borussia-Park öfter viele freie Plätze, das wird sich in der **Bundesliga** alleine schon deshalb ändern, weil die meisten Gästeteams mehr Fans mitbringen als einige Zweitligisten.

Gegen **Stuttgart** wird es am ersten Spieltag sicher voll im Stadion und auch das zweite Heimspiel der Saison gegen **Werder Bremen** Ende August ist erfahrungsgemäß sehr gefragt.

Sicher ausverkauft werden das Gastspiel von **Bayern München** (Mitte November) und das Derby gegen den **1. FC Köln** (Anfang Oktober) sein.

Genauere **Spieltermine** gibt es auf www.borussia.de. Über die Vereins-Homepage gibt es auch Taskarten für alle Spiele der Hinrunde, die **am 14. Dezember** endet.

markant
optik meusers

mönchengladbach

mg | hindenburgstrasse 6
fon 0 21 61 | 40 68 78
mo-fr 10-19h | sa 10-16h
www.markant-optik.de

Schatzinsel
SILBERSCHMUCK

EDELSTAHL
SCHMUCK
REINE
MÄNNER
SACHE

Schatzinsel Silberschmuck · Inh. J. Kaiser
Wallstr. 8 · MG
Tel. 0 21 61 - 20 66 05



Faszination Segeln: Das Gefühl absoluter Freiheit und Naturverbundenheit.

SEGELSPORT

DEM HORIZONT ENTGEGEN

Nur du, dein Boot, das Meer und der Wind.



Sail away, you can fly, on this wings of freedom, you can reach the sky. Sail away, dream your dreams...

Das Lied aus dem Becks TV-Spot beschreibt das einzigartige Gefühl, welches mit dem Segeln verbunden ist. Der langsame, meditative Rhythmus der Wellen, der frische, saubere Wind, der einem um die Ohren bläst – die Faszination Segeln besteht vor allem im intensiven Erleben der umgebenen Natur und in der Herausforderung, sich mit ihren Bewegungen und Launen zu arrangieren. „Segeln ist ein Stück weit Kompensationsport. Im Gegensatz zum hektischen, oft nervenaufreibenden Alltag ist der Segelsport eine Kombination aus Entspannung und Spannung“, so Bettina Seebich, Leiterin der Segelschule Sailing Island.

Ob Binnen- oder Küstensegeln, Ijsselmeer oder Balearen, Regatta- oder Fahrtensegeln, Jolle, Motor- oder Segeljacht – mit dem Wasser sind Gefahren verbunden. Umso wich-

tiger, dass im Segelsport ab einer Motorleistung von 5 PS eine professionelle Ausbildung vorgeschrieben ist. Für den Bereich der Binnengewässer gilt der amtliche Sportbootführerschein „Binnen Motor“. Mit dem Zusatz „Segeln“ wird dieser um segelspezifische Ausbildungsteile erweitert. Hier trennt sich der Segler vom Motorbootfahrer.

In Küstengewässern gilt der amtliche Sportbootführerschein „See“ als gesetzliche Pflichtgrundlage für Motorboote, Jachten und Segelboote. Die Ausbildung dauert drei bis vier Monate und beinhaltet die theoretischen Grundlagen des nationalen und internationalen Schifffahrtsrechts sowie Kenntnisse in Navigation, Gezeiten- und Wetterkunde.

Der darauf aufbauende Sportküstenschifferschein ist freiwillig, aber aufgrund der Praxisübungen empfehlenswert. Die Ausbildung dauert mindestens sechs Monate und setzt sich aus Theoriestunden und einem einwöchigen Segeltörn zusammen.

Die Führerscheine sind amtliche Dokumente, die vom Bundesministerium für Verkehr ausgestellt werden. Entgegen der Becks Werbung, gelten Promillegrenzen üb-

rigens auch auf See. Im Binnen- und Küstenbereich hat jeder Staat seine eigenen Führerscheinverordnungen. Wichtig ist, es muss immer der Führerschein, der im Heimatland Pflicht ist, anerkannt werden.

Immer dem Horizont entgegen, absolute Freiheit genießen, fern ab jeglicher Zivilisation. „Nur du, dein Boot, das Meer und der Wind. Dieses Gefühl ist und bleibt unbeschreiblich“, so Seebich.

Text: Esther Hürter

KURSE UND INFOS

Die Gesamtkosten für den Sportbootführerschein „Binnen Motor“ betragen ca. 350,- €, mit dem Zusatz „Segeln“ 650,- €. Der Sportbootführerschein „See“ kostet ca. 550,- €, der Sportküstenschifferschein 300,- € zuzüglich ca. 750,- € für den Praxissegeltörn (je nach Revier).

Die Theoriekurse starten bei Sailing Island Anfang September und Ende Januar Infoabend am 3.9.2008 um 20:00 in der Kaiser-Friedrich-Halle

Sailing Island, Bismarckstr. 118, 41061 MG, Tel. 02161/831370, www.sailingisland.de

MEDALLIEN FÜR MG

Es gab schon olympische Medaillen für Sportler aus MG und aktuell existiert mit Andreas Tölzer eine weitere große Hoffnung.

Es gab sie, die Medaillengewinner vom linken Niederrhein, die Olympiasieger aus Mönchengladbach! Und es wird sie in Zukunft geben, vielleicht schon in diesem August? Andreas Tölzer startet im Judo, er startet für Gladbach. Beim 1. JC ist er groß geworden, hierher kehrt er möglicherweise nach den Spielen in China zurück.

Die olympischen Spiele polarisieren nicht nur die Sportler dieser Erde. Der Zeitverschiebung zum Trotz werden sie wieder im Medienfokus stehen, auch diesmal wird es Überraschungssieger geben, auch diesmal erhofft sich die eine oder andere Sportart einen Schub.

Als Michael Hilgers 1992 als zweifacher Endspieltorschütze mit der Goldmedaille im Feldhockey in die Heimat zurückkam, freute sich der Gladbacher HTC über Neuanmeldungen. Ähnlich war es vor vier Jahren, als Florian Kunz als Ur-Gladbacher Bronze mit den Hockeyherren in Athen holte und die Hockeydamen Gold gewannen. Auch jetzt erhoffen sich die hiesigen Sportvereine deutsche Erfolge und anschließend steigende Mitgliederzahlen.

„Medienpräsenz und Siege geben der jeweiligen Sportart einen Schub, Medaillengewinner sind Vorbilder. Wir haben hier eine gute Basis für den Leistungssport, ich wünsche mir aber für die Zukunft, dass der Sport nicht so oft Talente ver-



Andreas Tölzer hat sich mit dem Franzosen Teddy Riner, einem der Favoriten auf die olympische Goldmedaille, schon auf der Matte getroffen.

liert“, sagt Stefan Lamertz, Breitensportreferent des Stadtverbundes. Die Konkurrenz der Freizeitangebote ist eben groß. Aus Gladbacher Sicht sind neben Tölzer vor allem die Fußballfrauen interessant: Navina Omilade und Lira Bajramaj haben beim FSC das Fußball-ABC gelernt, sie könnten im DFB-Kader stehen. Dumm nur, dass Frauenfußball ohnehin boomt. Nicht schlecht wäre, wenn Box-Profis starten dürften, Ina Menzer hätte ihren Auftritt sicher – und der Boxsport in Gladbach wäre wieder einen Schritt weiter. Text: Ingo Rütten

INFOS ZU DEN OLYMPISCHEN SPIELEN

Die Olympischen Spiele werden vom 8. bis 24. August zum ersten Mal in China ausgetragen, die meisten der **302 Wettbewerbe** in **28 Disziplinen** gehen in Peking über die Bühne.

Einige Sportarten wie beispielsweise **Segeln** oder **Fußball** werden außerhalb der chinesischen Hauptstadt ausgetragen, die Reitwettbewerbe aus Quarantänegründen sogar weit entfernt in Hongkong.

Zum dritten Mal in der Geschichte der Olympischen Sommerspiele ist Asien Austragungsort, Tokio (Japan) beheimatete die Amateursportler 1964, **24 Jahre später** ging es in Südkoreas Hauptstadt Seoul um die Medaillen.

Die Paralympics, die Wettkämpfe der Behinderten, beginnen im Anschluss an die olympischen Spiele am 6. September ebenfalls in Peking.

GOLF FÜR MÖNCHENGLADBACH



PLATZERLAUBNISKURS inklusive MITGLIEDSCHAFT ab 449,00 €

PE-Kurs* ab ca.	Mitgliedschaft* auf 6-Loch-Platz	Mitgliedschaft* auf 18-Loch-Platz	Gesamtpreis
1.08. - 30.9. 1.09. - 31.10.	1.10. - 31.10. 1.11. - 30.11.	1.11. - 31.12. 1.12. - 31.12.	549,00 € 449,00 €

Weitere Termine auf Anfrage.

*Die Mitgliedschaft ist befristet bis zum 31.12.2008



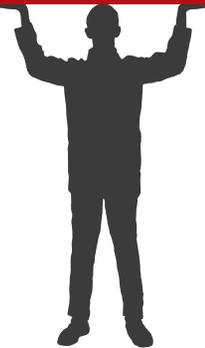
Informationen auch unter

GOLFCLUB HAUS BEY E.V.

An Haus Bey 16
41334 Nettetal-Hinsbeck
www.hausbey.de

Telefon 0 21 53 - 91 97 0
Telefax 0 21 53 - 91 97 50
E-Mail golf@hausbey.de

Der Hindenburger Kinospot ab August im Kino - made by:



SOUND CUT STUDIO

Harald Roebbers Wickrather Str. 14
41363 Jüchen
02164 - 45 91
SoundCutStudio.de

Tonstudio | DVD- & BluRay-Authoring | Grafik- & Animationsdesign

Hörspielstudio von MG-Phantastik Autor Carsten Steenbergen
nominiert für den deutschen Phantastik-Preis 2008 (siehe S.50)

+++ TICKER +++



NVV MUSIKSOMMER

In der Konzertmuschel an der KFH

Noch drei Sonntage NVV Musiksommer, noch drei Highlights, die man nicht verpassen darf: am 3.8. die Cover-Band „Booster“, am 10.8. die Cajun Kult-Band „Le Clou“ und am 17.8. die Country-Band „Crossfire“ (Bild). Die Konzerte beginnen jeweils um 11 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Konzertmuschel an der KFH, Hohenzollernstr. 15, 41061 MG, weitere Infos unter www.nvv-ag.de



AUTOGENES TRAINING

Einführungskurs der VHS

Autogenes Training hilft als autosuggestive Entspannungstechnik u.a. bei Konzentrationsmangel, Angst, Nervosität, Kopfschmerzen und Schlafstörungen. Die VHS bietet einen Einführungskurs an sieben Terminen ab Montag, den 25. August, an. Die Kursgebühr beträgt 33,50 €.

Volkshochschule MG, Lüpertzender Str. 85, 41061 MG, Tel. 02161/256404, www.vhs-mg.de



UMSONST & DRAUSSEN

13. Familienfest an der Niers

Am 6. September wird auf der Niersbrücke in Wickrathberg gefeiert, u.a. mit dem Street Soccer Pokal 2008, Köstlichkeiten vom Grill und Live-Musik von der Kölner Band Substyle. Der Erlös des Straßenfests kommt der örtlichen Kinder- und Jugendarbeit zugute.

Beginn: 14 Uhr, Eintritt ist frei!

Weitere Infos unter www.niersstrasse.de



Robbie and the Williams sind einer der Top-Acts beim Coverband Festival im Freibad Volksgarten.

MUSIK

COVERBAND FESTIVAL IM VOLKSBAD

Badehose einpacken, ab ins erfrischende Nass und dabei schöne Musik und ausgelassene Stimmung genießen. Die Bands bestehen allesamt aus hochkarätigen Musikern und garantieren Rock vom Feinsten: StiXX, Rhein Adams, DIRE sTrats, Robbie and the Williams und a tribute to SUPERTRAMP sollen das Publikum auf einer riesigen Bühne einheizen.

Die Privatbrauerei Bolten sorgt für erfrischende Drinks, lecker Bierchen und allerhand Köstlichkeiten. Parkplätze sind genug vorhanden. Laut Veranstalter ist geplant, das Festival von nun ab jährlich stattfinden zu lassen. Also nix wie hin!

HINDENBURGER GEWINNSPIEL

Wir verlosen 5 x 2 Eintrittskarten. E-Mail mit

Stichwort COVERBAND an gewinnspiel@hindenburger.de.

30.8., 14:00-22:00, Freibad Volksgarten, Vorverkauf 10,- €, Tageskasse 12,- €.

Vorverkauf bei allen NVV-Stellen, der Privatbrauerei Bolten und den Filialen der Volksbank Mönchengladbach.

FILM

KINO IM FREIBAD

Beim legendären Open Air Kino im Freibad Volksgarten zeigt die NVV in Zusammenarbeit mit Radio 90,1 vom 13. bis 17. August täglich ein neues spannendes Kino-Highlight. Die grüne Liegewiese bietet rund 1.500 Film Liebhabern Platz für einen entspannten Abend unter freiem Himmel.

Damit es so richtig gemütlich wird, sollte man Liegen oder Luftmatratzen, Decken und einen gut gefüllten Picknickkorb mitbringen.



Programm: Mi. Love Vegas, **Do.** I am Legend, **Fr.** Harry Potter und der Orden des Phönix, **Sa.** Horton hört ein Hu!, **So.** Die Welle. **Eintritt:** 7,- €, Einlass ab 20:30. **Beginn:** bei Einbruch der Dunkelheit.

Freibad Volksgarten, Peter-Krall-Str. 63, 41065 MG, Infos unter www.nvv-ag.de



Claire hat sich dem glamourösen Stil der 40-er Jahre verschrieben.

DIVA OHNE ALLÜREN

CLAIRE HAT UND MACHT LUST AUF MUSIK

Die Mutter Opernsängerin, der Vater Conferencier und Sänger – Rhythmus liegt Monika Wagner im Blut. Schon als Kind auf der Bühne heimisch, konnte das spätere Gründungsmitglied der Band „Headline“ eine Chart-LP feiern. Etliche TV-Auftritte folgten.

Cole Porter, Ella Fitzgerald und Marlene Dietrich gehören zu ihren Idolen, bringen sie „in the mood for music“. So lautet auch das Motto der Sängerin, die als Claire auf der Bühne steht. Ansteckend! Als Produzentin, Komponistin, Texterin und Gesangslehrerin ist „Goldene Europa“-Preisträgerin Monika Wagner vielseitig aktiv. Ihre große musikalische Leidenschaft gilt jedoch dem Stil der 40-er Jahre, dem sie sich als uneitle Diva Claire verschrieben hat. Im aufregend roten Kleid präsentiert sie mit ganz persönlicher Note Chansons, jazzt und swingt. Dabei trifft sie nicht nur den Hörnerv aufs Angenehmste und sorgt für Gänsehaut, sondern überzeugt auch mit ihrer besonderen Art, Charme zu versprühen. „Die Leichtigkeit eines

Swingtitels, die Tiefe der Gefühle und die Freiheit der Ausdrucksmöglichkeit faszinieren mich an diesem Musikstil“, erklärt die Sängerin. Zudem scheint es ihr sichtlich Spaß zu machen, als Claire sämtliche Fassetten von grazil und unverschnörkelt bis hin zu sinnlich-kokett oder schillernd in ihrer Show zu präsentieren. Weil das auf sympathische Art geschieht, wirkt die Darbietung glaubwürdig und lässt selbst Liebhaber anderer Musikrichtungen wippen und schnippen. Die nächste stimmungsvolle Gelegenheit hierzu gibt es am 7. Dezember (2. Advent) beim Weihnachtskonzert im BIS-Zentrum. Geplant sind außerdem eine Live-CD und eine CD mit „My favourite songs“.

Text: Sandra Wagner

The Metropolitan Opera

HD LIVE

Ihre Loge in der MET

11. Okt. Strauß
19:00 h SALOME
ca. 1h40 – keine Pause
Dirigent: Mikko Franck

22. Nov. Berlioz
19:00 h LA DAMNATION DE FAUST
ca. 2h45 – eine Pause
Dirigent: James Levine

20. Dez. Massenet
18:00 h THAIS
ca. 3h20 – zwei Pausen
Dirigent: Jesús López-Cobos

7. Feb. Donizetti
19:00 h LUCIA DI LAMMERMOOR
ca. 3h20 – zwei Pausen
Dirigent: Marco Armillato

7. März Puccini
19:00 h MADAME BUTTERFLY
ca. 3h20 – zwei Pausen
Dirigent: Patrick Summers

21. März Bellini
18:00 h LA SONNAMBULA
ca. 2h40 – eine Pause
Dirigent: Evelino Pidò

9. Mai Rossini
18:30 h LA CENERENTOLA
ca. 3h00 – eine Pause
Dirigent: Maurizio Benini

Die Met-Saison 2008/2009

Live in High-Definition

Jetzt Tickets sichern!



HD-Contente sind möglich durch Tiff Brothers, America's luxury home builder



Comet Cine Center, Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418

SATURN

MUSIK & DVDS

Rezensiert von Alice Poloczek

GARY MARSHALL „GEORGIAS GESETZ“

EINFÜHLSAM

DVD – DRAMA



Garry Marshall hat bereits einige bekannte Filme produziert, darunter „Pretty Woman“ und „Plötzlich Prinzessin“. Auch sein neuester Film „Georgias Gesetz“ sollte sich jeder Beliebtheit erfreuen. Erzählt wird eine einfühlsame Geschichte über Freundschaft, Vergebung und die unzerreißbaren Bande zwischen Tochter und Mutter: Die aufmüpfige Teenagerin Rachel (Lindsay Lohan) trinkt zu viel, flucht und bricht alle Verhaltensregeln. Gemeinsam mit ihrer Tochter will die verzweifelte Mutter Lilly (Felicity Huffman) nun den Sommer auf dem Land bei der Großmutter Georgia (Jane Fonda) verbringen. Und dort gelten ganz andere Regeln – die der strikten Hausherrin Georgia. Langsam fasst Rachel zu ihrer Großmutter Vertrauen und öffnet ihr Herz... **Universal**

RAW LAWRENCE „JINDABYNE – IRGENDWO IN AUSTRALIEN“

BEWEGEND

DVD – DRAMA, THRILLER



Raw Lawrence greift hier auf die Kurzgeschichte „So Much Water, so Close To Home“ von Raymond Cleve Carver zurück und schafft eine eindrucksvolle Geschichte über unaufgearbeitete Konflikte und moralisches Dilemma: Stewart Kane (Gabriel Byrne) entdeckt auf seinem alljährlichen Angeltrip mit Freunden die Leiche eines brutal ermordeten jungen Aborigine-Mädchens. Aus Bequemlichkeit melden sie den Fund erst nach der Rückkehr und lösen in der australischen Kleinstadtidylle Jindabyne einen Skandal aus. Wie die Bewohner, so reagiert auch Stewarts Frau mit völligem Unverständnis. Die Beziehungen stehen vor einer harten Zerreißprobe. Eine bewegende Mischung aus Sozialdrama und Thriller.

Sony Pictures

VARIOUS „SMOOTH CLASSICS VOL. 1“ ENTSPANNEND



KLASSIK

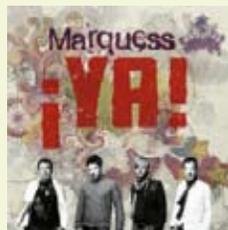
Einfach mal loslassen, den Alltag hinter sich lassen und zurücklehnen: „Smooth Classics“ lädt mit wunderschönen ruhigen Melodien zum Relaxen ein. Beginnend mit

romantischen Träumereien in Rachmaninoffs Klavierkonzert hin zum Walzer-Intermezzo von Tschairowskys letzter Sinfonie führt die Musik auf insgesamt drei CDs durch viele verschiedene Stimmungen. Die gefühlvollen Interpretationen überzeugen durch eine gewisse Leichtigkeit. Es öffnet sich eine Welt voller harmonischer Klangfarben und zarter Nuancen. Lohnenswert reinzuhören und sich von der Musik bezaubern zu lassen.

Sony BMG

MARQUESS „YA!“

BESCHWINGT



POP

Marquess bleiben ihrem Stil treu. Nach ihrem Erfolgsalbum „Frenetica“ hat die Band aus Hannover auch in diesem Jahr ein neues Album veröffentlicht und lässt mit 13

luftigen Songs erneut das Gefühl von Sommer, Sonne, Sonnenschein aufkommen. „YA!“ beginnt mit dem aktuellen Hit „La Vida Es Limonada“, führt an beschwingten Songs wie „La Banda“ vorbei und geht zum nachdenklichen Duett „All Gone“ mit Lene Martin über. Wunderschöne Gitarrenklänge in „La Radio Vieja“ lassen das Album ausklingen und den Zuhörer in Erinnerungen des letzten Urlaubs schwelgen.

WARNER MUSIC

ASHANTI „THE DECLARATION“

VIELSEITIG



R&B/HIP HOP

Vier Jahre sind seit ihrem letzten Album „Concrete Rose“ vergangen. Jetzt hat die 27-jährige R&B-Queen ihren Nachfolger veröffentlicht: „The Declaration“ begeistert mit

einer originellen Mischung aus feinen R&B-Stilistiken und knackigen HipHop-Grooves. Nach einem kurzen Intro geht es mit der ersten Singleauskopplung „The Way I Love“ los, gefolgt von treibenden Sounds in „So Over You“ und „Struggle“. Ausdrucksstark auch die Balladen „Mother“ und „Shine“. Mit insgesamt 12 eigenen geschriebenen Songs ist Ashanti ein durchweg hörenswertes Album für R&B-Liebhaber gelungen.

Universal

JAMIE LIDELL „JIM“

ORIGINELL



SOUL

Lange Zeit produzierte der gebürtige Brite Jamie Lidell abstrakten Techno-Funk. Mit seinem Solo-Album „Multiply“ hat er 2005 plötzlich eine Wandlung eingeläutet:

Die Elektronik hat er weggelassen und sich ganz dem Soul verschrieben. Sein aktuelles Album heißt „Jim“. Es ist tief im Soul der 60er-Jahre verwurzelt und orientiert sich zudem an Blues und Rock. Ob das beschwingte „Another Day“, das klavierbetonte „Wait For Me“ oder die Ballade „Rope of Sound“ – der 35-Jährige liefert zehn Songs voller Intensität und Energie, einzigartig produziert und eingängig.

WARP RECORDS

AL GREEN „LAY IT DOWN“

NOSTALGISCH



JAZZ

Reverend Al Green – der begnadete Soul-Star der 70er-Jahre hat sich nach einer Reihe von Schicksalsschlägen entschlossen, Priester zu werden, und sich lange aus dem

weltlichen Musikgeschäft zurückgezogen. Nun hat er gemeinsam mit jungen Musikern das Album „Lay It Down“ aufgenommen. Die elf Songs sind von einem traditionellen Soulsound, delikaten Streicher- und Bläserarrangements, Gitarre und Bass untermalt und ergeben zusammen einen neuen Al-Green-Klassiker. Unverwechselbar bleibt Al Greens tiefschwarze Gospelstimme. Anspieltipp: „No One Like You“.

EMI

VARIOUS „CLUBBERS GUIDE IBIZA 2008“

ANTREIBEND



DANCE/ELECTRO

Ibiza für daheim: Das Erfolgslabel Ministry of Sound hat pünktlich zum Saisonstart die Dance-Compilation „Clubbers Guide Ibiza 2008“ veröffentlicht. Prall gefüllt

mit knackigen House-Beats, Electro-Tunes, exklusiven Tracks und Remixes, darunter „Together“ von Bob Sinclar, „Love Sweet Sound“ von Armada Groove oder „Heat“ von Ian Pooley, liefert die Doppel-CD die perfekte Einstimmung auf jede Party. Erfolgreiche DJ-Teams wie Plastik Funk und KneeDeep lassen mit individuellen Sounds die einzigartige Atmosphäre Ibizas aufkommen. Ein vielseitiger Hörgenuss guter Club Musik.

Edel

LIVE IN MG

BARCLAY JAMES HARVEST IM HOCKEYPARK

Seit den 70er-Jahren ist ihr Erfolg ungebrochen. Barclay James Harvest, mit dem Mann an der Spitze, dessen Stimme für den unverwechselbaren Band-Sound verantwortlich ist: Les Holroyd. Nicht nur die Fans der britischen Band erwarten gespannt den Auftritt am 24. August im Hockeypark.



Les Holroyd, Sänger und Bassist von Barclay James Harvest.

Die wohl subtilsten Vertreter des Genres Klassik-Rock fanden einander 1967 in Manchester. Schwermütige Rock-Etüden, ornamentiert von esoterischen Sphärenklängen begeisterten dieselben Fans, die auch Moody Blues und Pink Floyd liebten. Die Band wusste schon früh, wie man die Effekt-Apparatur des Mellotrons virtuos einsetzt. Die reizvollen Soundmuster wurden zum Markenzeichen von Barclay James Harvest, die ihr Plattendebut 1970 feierten. Von Anfang

an experimentierten BJH mit neuen Formen jenseits der traditionellen Formation aus Gitarre, Bass und Drums und benutzten Holzbläser, Streicher und Blechbläser. Die Band wurde zu einer Supergroup, zum Garant für beste Live-Unterhaltung und zum festen Lieferanten für die Charts. Heute sind ihre Hits längst Klassiker „Hymn“, „Mockingbird“, „Berlin“ und viele andere, sind der Stoff der romantischen und nostalgischen Live-Rockträume.

Ihre musikalischen Markenzeichen haben sich Barclay James Harvest bis heute erhalten. Und zum Glück steht der Band noch immer Sänger und Bassist Les Holroyd vor, der mit seiner unverwechselbaren Stimme den Sound der Gruppe geprägt hat und noch immer prägt. Der Vollblutmusiker Holroyd ist aber nicht im Gernsten stehen geblieben, sondern hat Barclay James Harvest weiter entwickelt. Und zeigt sich offen für neue Projekte. Das erfolgreichste in der

vergangenen Zeit: „Symphonic Barclay – Classic meets Rock“, Konzerte mit großem philharmonischem Orchester, also die konsequente Umsetzung des ursprünglichen Bandkonzeptes.

HINDENBURGER GEWINNSPIEL

Der HINDENBURGER verlost zwei Eintrittskarten für das Konzert am 24.8. im Hockeypark. Einfach eine E-Mail mit Stichwort BARCLAY JAMES HARVEST an gewinnspiel@hindenburger.de schicken.

Live Legend präsentiert
Ich+Ich
Adel Tawil live in Concert

22. August 2008

REVOLVERHELD

23. August 2008

BARCLAY JAMES HARVEST
feat. Les Holroyd

24. August 2008

AKOPALÜZE NAU

HELGE

28. August 2008

MÖNCHENGLADBACHER KULTURSOMMER 2008

WARSTEINER HockeyPark – Mönchengladbach

Tickets bei allen bekannten VVK-Stellen.

Mehr Infos unter:
www.warsteiner-hockeypark.de



WARSTEINER
HOCKEYPARK

marktwerbung.de



Carsten Steenbergen, Fantasy-Autor aus Mönchengladbach.

FANTASY-LITERATUR

IN MÖNCHENGLADBACH SPUKT ES

Unter den Nominierten des „Deutschen Phantastik Preises“ ist auch der Mönchengladbacher Autor Carsten Steenbergen.

Beste deutschsprachige Kurzgeschichte, beste Internet-Seite und beste Original-Anthologie/Kurzgeschichten-Sammlung – das sind die drei Kategorien, in denen Carsten Steenbergen und die „Drachenkinder“ nominiert worden sind. Die „Drachenkinder“ bestehen aus vier Autoren, die gemeinsam einen Roman verfasst haben. „Einen Roman, an dem vier Autoren beteiligt waren, gab es meines Wissens noch nie“, so Carsten Steenbergen.

Düstere Gestalten, Geister, Hexen und Flüche – diese Begriffe sind aus Science-Fiction-

Filmen oder Sagen bekannt. Carsten Steenbergen erweckt in seinem bald erscheinenden Roman „Der Pilwiz“, den es auch als Hörspiel geben wird, die alten Legenden des Mittelalters in Mönchengladbach wieder zum Leben.

Die Geschichte beinhaltet durchaus reelle Züge. Der Autor beschäftigte sich lange und ausführlich mit der damaligen Zeit und dem geschichtlichen Kontext. „Die meisten Charaktere in meinem Roman, der im Jahre 1256 beginnt, existierten wirklich und die Menschen glaubten damals tatsächlich

an übernatürliche Wesen, wie zum Beispiel Korngeister, die auf den Feldern ihr Unwesen trieben“, so Carsten Steenbergen. Ist dieser Horrorroman erfolgreich, werden noch weitere Teile folgen.

Doch wie wird aus einem Software-Entwickler ein Phantastik-Autor? Carsten Steenbergen schmunzelt: „So genau weiß ich das auch nicht. Ich habe mich schon immer für mystische Wesen, Fabeln und Sagen interessiert. Irgendwann habe ich mir gedacht, so etwas kannst du auch selber schreiben.“ Gerne würde der 35-jährige Autor sein Hobby zum Beruf machen, denn das Erschaffen von mystischen Welten bereitet ihm große Freude.

Aktuell erschienen ist das Hörspiel „Trau nie einer Legende“. Es handelt von dem Botaniker Boris Maraczek, der auf der Suche nach einem legendären Heilungswunder ist. Sicher ist, wir werden auch in Zukunft viel von Carsten Steenbergen hören.

Text: Désirée Bolten

DAS IST CARSTEN STEENBERGEN

- Wohnort:** MG-Eicken
- Alter:** 35 Jahre, verheiratet
- Beruf:** Software-Entwickler und Autor
- Termine:** 31. August Lesung im Schloss Rheydt, 13. September, 20:00 im BIS-Zentrum. 18. Oktober Verleihung des Phantastik-Preises auf der Buchmesse in Frankfurt.
- Kontakt:** www.carsten-steenbergen.de
info@carsten-steenbergen.de

IMMER WIEDER KUNST

Eine Kultursendung und Ausstellungsreihe über Kunst und Künstler in Mönchengladbach.



„Immer wieder Kunst“ ist ein von Hans Werner Knorr initiiertes Kunst- und Kulturprojekt. Seine Intention ist es, durch Ausstellungen und kulturelle Aktionen anspruchsvolle Kunst in die jeweiligen Kulturregionen zu bringen. Seit 2005 gibt es die Sendung „Immer wieder Kunst“, eine Kultursendung über Kunst und Künstler in Mönchengladbach, ausgestrahlt über das Lokalradio 90,1.

2006 wurde eine gleichnamige Ausstellungsreihe geplant, entwickelt und umgesetzt. Die unabhängige und offene Künstlergruppe, die sich durch gemeinsame Kunstprojekte organisiert, veranstaltet vom 5. bis 7. September im Nassauer Stall des Wickrather Schlosses ihre nächs-

te Ausstellung mit Künstlern aus MG und Umgebung. Gefördert durch den Heimat- und Verkehrsverein Wickrath und die MGMG, wird nach der Begrüßung durch Herrn Schlipköter die Kunstschau eröffnet.

Info:
Immer wieder Kunst
5. bis 7.9.2008, geöffnet von 11 bis 17 Uhr

Künstler:
H.W. Knorr, Marianne Hilgers, W.J. Strunk, Stefan Kaiser, Jolanda Encabo, Maria Eliana Schwarzenberg, Ulrich Staeger, Maria Schmelzer, Anne Knorr-Kleine.

Internet:
www.kuenstlermg.de
www.bildende-kuenstler06.de

Atelier Knorr-Kleine, Tel. 02161/593305, www.Atelier-Knorr-Kleine.de



Jens Pesel, Generalintendant der Vereinigten Städtischen Bühnen KR und MG.

THEATER

IN WELCHER WELT WOLLT IHR LEBEN?

Generalintendant Jens Pesel über temporäre Spielstätten und spannende Spielzeiten.

HINDENBURGER: Das Theater Mönchengladbach wird ab Mitte 2009 generalüberholt. Wie ist der Stand der Dinge?

Jens Pesel: Wir haben im Nordpark eine adäquate Ausweichspielstätte gefunden. In Krefeld steht die Sanierung des Theaters ebenfalls an. Mit dem „TaZ-Theater auf Zeit“ schaffen wir eine temporäre Spielstätte auf dem Gelände der Stadtwerke Krefeld. Wir erleben dort gerade die Herausforderung, ein nacktes Gebäude in ein voll funktionstüchtiges Theater zu verwandeln. Das kostet Kraft und Nerven, aber nur so können wir die kommende Spielzeit attraktiv gestalten. Das Publikum kann einen spannenden neuen Ort entdecken.

Was dürfen wir von der Spielzeit 2008/2009 in Mönchengladbach erwarten?

Einen bunten Teller aus aktuellen Stücken, Unterhaltung und großer Klassik. Theater soll bilden, gesellschaftliche Fragen diskutieren und Problemsensibilität schulen. Das berücksichtigen wir bei der Auswahl der Stücke und deren Inszenierung. Mit dem Musical „Swinging St. Pauli“ bringen wir eine turbulente Revue mit einer berührenden Geschichte, die auf dem

Hamburger Kiez der 40er-Jahre spielt. Die Klassik-Fans dürfen sich unter anderem auf „Aida“ und „Die verkaufte Braut“ freuen. Beim Ballett bieten wir mit „Othello/Ein Sommernachts Traum“ einen kontrastreichen Shakespeare-Tanzabend.

Sie haben an Bühnen in Hamburg, München und Berlin gearbeitet. Wie unterscheidet sich die Arbeit dort von Mönchengladbach und Krefeld?

In diesen Städten gibt es ein größeres kulturelles Angebot. Eine Spielstätte muss sich dort viel stärker profilieren. Es wäre kein Problem, in Berlin ein Jahr lang nur Shakespeare aufzuführen. Hier dagegen haben wir weniger „Konkurrenz“, dafür mehr Verantwortung bei der Auswahl der Stücke. Gegenüber Kindern und Jugendlichen müssen wir einen Bildungsauftrag erfüllen. Das Publikum erwartet ein buntes, vielfältiges und ständig wechselndes Programm.

Was würden Sie sich für das Theater wünschen?

Wir freuen uns sehr über das finanzielle Engagement unserer Sponsoren, benötigen aber mehr Unterstützer, um viele unserer Projekte realisieren zu können. von Sascha Broich

Ein Film von SERGEI BODROV
OSCAR® NOMINIERT
BESTER NEUER KINOSTART 2008

AB 7.8. IM CINE CENTER

DER MONGOLE

SEINE ELTERN GABEN IHM DEN NAMEN TEMUDDIN.
SEIN VOLK NANNTÉ IHN DSCHINGIS KHAN.

COMET CINE CENTER (7)

Comet Cine Center, Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418

HERBST 2008

AB 25.9. IM CINE CENTER

CONSTANTIN FILM UND BERND EICHINGER ZEIGEN

DER BAADER MEINHOF KOMPLEX

COMET CINE CENTER (7)

Comet Cine Center, Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418

HIGHLIGHTS

SOMMERMUSIK SCHLOSS RHEYDT



„Una fiesta italiana“ Samstag, 16.8.2008, 20:30

Zu einer musikalischen Reise in den sonnigen Süden laden Generalmusikdirektor Graham Jackson, Opernsolisten des Theaters Mönchengladbach und die Niederrheinischen Sinfoniker beim diesjährigen Klassik Open Air ein. Auf dem Programm stehen weltberühmte Werke sowie virtuose Arien und Duette italienischer bzw. Italien-liebender Komponisten.

„Jazzbrunch“ – Walter Maaßen's Borderland Jazzband Sonntag, 17.8.2008, 11:00

Bei köstlichen Speisen und Getränken spielen die Spezialisten in Sachen Gute-Laune-Musik. Gäste: die zur Weltspitze der Jazz- und Blues-Sängerinnen zählende Brenda Boykin und der international renommierte Saxofonist Antoine Troommelen.

„Ballettnacht“ Freitag, 22.8.2008, 20:30

Mit „Tempus Fugit“ präsentiert Robert North einen Ballettabend zum Thema „Zeit“. Das musikalische Rahmenprogramm gestaltet das Barockensemble „Sommerhippies“ der Mönchengladbacher Musikschule und das „Orchestra Tipica Tango Nuevo“.

„Beat am Schloss“ – FUN & Friends Samstag, 23.8.2008, 20:30

Das Motto des Abends der fünf Musiker von ist „Back to the Sixties“. Beim gemeinsamen „Schlossrocken“ mit Songs von den Rolling Stones, den Beatles, den Beach Boys u.a. ist das komplette Jugendsinfonieorchester der Musikschule Mönchengladbach mit von der Partie.

„It's Swingtime“ – Götz Alsmann & Band Sonntag, 24.8.2008, 20:00

Götz Alsmann ist eine Ausnahmeerscheinung der deutschen Unterhaltungsbranche und einer der letzten großen Entertainer im eigentlichen Sinne. Kaum eine andere Person im nationalen Showgeschäft kann ein vergleichbares Maß an musikalischem Talent, unverkrampftem Witz und gehobener Wortakrobatik vorweisen.

FESTLICHE OPERNGALA „FLIEG, GEDANKE“



Theater Mönchengladbach Freitag, 5.9.2008, 19:30

Oper – das ist Leidenschaft, Liebe und Schmerz. Oper – das ist Leben! Lassen Sie sich zur offiziellen Eröffnung der Spielzeit 2008/2009 bei der Festlichen Operngala von großen Stimmen und mitreißendem Orchesterklang für einen Abend lang in die Welt der Oper entführen! Lassen Sie sich verzaubern von Mitgliedern unseres Musiktheaterensembles, dem Chor und Extrachor der Vereinigten Städtischen Bühnen und natürlich den Niederrheinischen Sinfonikern, die Ihnen unter der Leitung von Generalmusikdirektor Graham Jackson (Bild) und den Kapellmeistern Kenneth Duryea und Giuliano Betta Highlights aus dem breiten Spektrum des Repertoires präsentieren werden. Die Gala steht ganz im Zeichen großer Chöre, bekannter Arien und Duette aus dem russischen und italienischen Fach. Freuen Sie sich auf Alexander Borodins

„Polowetzer Tänze“, den Coro delle Campane aus Ruggero Leoncavallos „I Pagliacci“, Regina coeli laetare aus Pietro Mascagnis „Cavalleria rusticana“ und Va pensiero aus Giuseppe Verdis „Nabucco“. Eingebettet in das Großaufgebot an Chorstimmen präsentieren Ihnen unsere Solisten weltberühmte Melodien aus Gaetano Donizettis „Der Liebestrank“ („L'elisir d'amore“), Peter I. Tschaikowskys „Pique Dame“, Alexander Borodins „Fürst Igor“, Umberto Giordanos „André Chenier“, Vincenzo Bellinis „Norma“ und vielen anderen Meisterwerken. Durch das Programm führt Sie Generalintendant Jens Pesel.

KONZERTE & AUSSTELLUNGEN

KLASSIK-KONZERTE



Orgelmusik zur Marktzeit
Sa. 2.8.2008, 11:30
Ev. Hauptkirche, MG-Rheydt
Ansgar Brinkmann (Trompete) und Udo Witt (Orgel).

Abschlusskonzert Rheydter Musiksommer
Do. 7.8.2008, 19:30
Ev. Hauptkirche, MG-Rheydt
Mit Werken von Schumann, Fauré und Ravel. Emiko Okuyama (Sopran), Reinhold Richter (Klavier).

Förderklassenschüler musizieren
Di. 19.8.2008, 19:30
VHS, City-Haus, Mühlenstr. 2-4

Donnerstags halb acht
Do. 21.8.2008, 19:30
Ev. Hauptkirche, MG-Rheydt
Udo Witt (Orgel) spielt Werke von Max Regler.

Antonín Dvořák: „Biblische Lieder“
Sa. 23.8.2008, 18:00
Ev. Hauptkirche, MG-Rheydt
Musikalischer Abendgottesdienst mit Heinz Coenen (Bass) und Udo Witt (Orgel).

Förderklassenschüler musizieren
Di. 26.8.2008, 19:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal

1. Sinfoniekonzert: „Schicksal“
Mi. 27.8.2008, 20:00
Theater Mönchengladbach, Konzertsaal
Do. 28.8.2008, 20:00
Kaiser-Friedrich-Halle
Die Niederrheinischen Sinfoniker, Dirigent: Graham Jackson, Klavier: Anna Malikova.

Crossover II.
Do. 28.8.2008, 19:00
Begegnungsstätte „BÜZ“ Römerbrunnen, Giesenkirchener Str. 247
Schülerinnen und Schüler der Musikschule.

„Tutti pro“
Do. 28.8.2008, 19:00
Kaiser-Friedrich-Halle
Jugendsinfonieorchester.

1. Kinderkonzert: „Von Prinzen und Prinzessinen“
So. 31.8.2008, 11:00
Theater Mönchengladbach (Konzertsaal)

Konzert am Nachmittag
Fr. 5.9.2008, 16:00
Hardterwaldklinik

1. Schlosskonzert: „Orpheus, I am“
Fr. 5.9.2008, 20:00
Schloss Rheydt (Rittersaal)
Joel Frederiksen (Bass, Laute, Erzlaute) spielt Werke von Johnson, Willaert, Dowland, Falconieri u.a.

Orgelmusik zur Marktzeit
Sa. 6.9.2008, 11:30
Ev. Hauptkirche, MG-Rheydt
Udo Witt (Orgel).

Das Streichduo Pleyel
Mi. 10.9.2008, 20:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal
Emir Imerov (Violine) und Georg Haag (Viola).

1. Meisterkonzert: József Lendvay & Friends
Do. 11.9.2008, 20:00
Kaiser-Friedrich-Halle
József Lendvay (Violine), Alexandre Afanassiev (Violine), Peter Menyhart (Viola), Alexandre Bagrintsev (Violoncello) und Corneliu-Cosmin Puican (Kontrabass).

Benefizkonzert Bauverein Hauptpfarrkirche
So. 14.9.2008, 16:00
Citykirche, Alter Markt
Mit pro vocale lyra, Ensemble Octave, Cantiamo.

Förderklassenschüler musizieren
Di. 16.9.2008, 19:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal

Yorck-Trio
Do. 18.9.2008, 20:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal
Holger Busboom (Klarinette), Thomas Hinz (Klavier) und Yuko Uenomoto (Violoncello).

Kinder spielen für Kinder
So. 21.9.2008, 11:00
Hardterwaldklinik
Junge Geigerinnen und Geiger stellen sich vor.

Kleine Stücke großer Meister
So. 21.9.2008, 17:00
Klosterkirche Neuwerk
Gitarrenmusik von Prätorius, Purcell, Händel, Bach, Haydn, Hindemith. Ausführende: Gitarrentrio CONTRASTE, Hans-Georg Schneider, Els Goldbach, Ute Königs
Eintritt frei!

1. Konzert im Zyklus „Best of NRW“:
Fr. 26.9.2008, 20:00
Schloss Rheydt, Rittersaal
Benjamin Nuss (Klavier) spielt Werke von Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven, Franz Liszt und Sergej Prokofjew.

Wonderbrass
Sa. 27.9.2008, 18:00
Ev. Hauptkirche, MG-Rheydt
Musikalischer Abendgottesdienst mit Werken von Purcell, Händel und Mouret.

AUSSTELLUNGEN

Restaurierte Bücher der Kreuzherren-Bibliothek Wickrath
bis 8.8.2008
8:30-16:45 mo-mi
8:30-18:00 do
8:30-16:00 fr
Stadtparkasse,
Geschäftsstelle Wickrath,
Wickrather Markt 1

„200 Jahre jüdische Lebenswelten zwischen Rhein und Maas“

bis 10.8.2008
10:00-18:00 mo-so
Museum Schloss Rheydt,
Schlossstr.

Die Wanderausstellung zeigt das fassettenreiche jüdische Leben im deutsch-niederländischen Grenzraum.

„Landscapes“
Ansichten von
Sonja Langenberg
bis 20.8.2008
13:00-19:00 di-fr
11:00-16:00 sa
Galerie f:7.2 –
Raum für Fotografie,
Eickener Str. 72

Malerei und Fotografie
Norbert Gericke
23.8. + 24.8.2008
Schloss Wickrath,
Nassauer Stall

„Paintings“
Joanne Greenbaum
bis 24.8.2008
10:00-18:00 di-so
Städt. Museum Abteiberg,
Abteistr. 27

„Filmfahren für Anfänger“
Thomas Wiesen
bis 31.8.2008
10:00-18:00 di-fr
10:00-13:00 sa
Stadtbibliothek Rheydt,
Am Neumarkt 8
Satire- und Comiczeichnungen, Fotografien und Objekte des Mönchengladbacher Performancekünstlers Thomas Wiesen.

„Schützen, Glanz und Gloria“
30.8. bis 1.11.2008
10:00-18:00 mo-so
Museum Schloss Rheydt,
Schlossstr.
Große Ausstellung über das Schützenwesen im Rheinland mit Blick auf das Schützenwesen in Österreich, den Niederlanden, Belgien, Frankreich und Polen.

Architektonische Skulpturen und Wandobjekte
Karl-Heinz Laufs
31.8. bis 14.9.2008
17:00-19:00 fr
15:00-17:00 sa, so
zusätzlich geöffnet am
21.9.2008, 11:00-18:00
kunstraumno.10,
Matthiasstr. 10



„Malen macht Spaß“
31.8. bis 19.10.2008
Eröffnung: 23.8.2008, 15:00
10:00-11:00 di-fr
18:30-20:30 di-fr
BIS – Zentrum für offene
Kulturarbeit (Café bisQuit),
Bismarckstr. 97-99

Eine Werkpräsentation zum 20-jährigen BIS-Jubiläum. Seit Jahren arbeitet der Künstler mit KursteilnehmerInnen in den Bereichen Aquarell- und Acrylmalerei, Siebdruck und freiem Gestalten. Arbeitsergebnissen aus diesen Kursen werden in der Ausstellung gezeigt.

„Immer wieder Kunst“
Atelier Knorr-Kleine
5.9 bis 7.9.2008
11:00-17:00
Schloss Wickrath,
Nassauer Stall

Ausstellung mit Arbeiten von H. W. Knorr, Marianne Hilgers, W. J. Strunk, Stefan Kaiser, Jolanda Encabo, Maria Eliana Schwarzenberg, Ulrich Staeger, Maria Schmelzer, Anne Knorr-Kleine.

„Geträumte Bilder 2“
Karlheinz Buchner
6.9 + 7.9.2008
11:00-18:00
Galerie „Alles im Rahmen“,
Dünner Str. 197

Karlheinz Buchner, Mitglied der Künstlergruppe „zwei plus fünf in farbe“, zeigt Gouachearbeiten, Acrylmalerei und druckgrafische Œuvres.

Kunst im Glashaus
14.9.2008, Vernissage: 11:00
Hephata-Garten-Shop,
Dahler Kirchweg 48

„Linie und Raum“
Verena Stieger
bis 14.9.2008

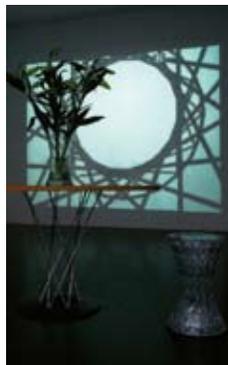
17:00-20:00 do
11:00-13:00 sa, so
Atelier Galerie 385,
Dahlener Str. 385
Die Bildhauerin Verena Stieger zeigt Metallobjekte, in verschiedenen Größen. Durch die Reduzierung eines Körpers auf wenige Linien entstehen Objekte, die sie im Raum neu erscheinen lassen.

Türkische Bibliothek
Informationen zu Kultur
und Literatur in der Türkei
bis 20.9.2008
10:00-18:00 di-fr
10:00-13:00 sa
Stadtbibliothek Rheydt,
Am Neumarkt 8

„stadtprothesen: ich denke mir meine stadt“
Johannes Jansen
bis 26.9.2008
8:00-17:00 mo-fr
Foyer NVV Hauptverwaltung,
Odenkirchener Str. 201

Ausstellung von „Kunst c/o Mönchengladbach“ im Rahmen der Reihe „Linie Kunst“. Der Künstler zeigt digitale Handskizzen und Fragmente.

„Public Works“
Rita McBride
14.9. bis 16.11.2008
10:00-18:00 di-so
Städt. Museum Abteiberg,
Abteistr. 27
Skulpturen und Modelle aus den letzten acht Jahren.



„Flashback“
Geschichte(n) aus Stadt
und Region
bis 31.12.2008
10:00-18:00 mo-so
Museum Schloss Rheydt,
Schlossstr.

SPORT

AMERICAN FOOTBALL

Oberliga NRW West
Sa. 6.9.2008, 19:00
M'gladbach Mavericks vs.
Düsseldorf Bulldozer
Sa. 13.9.2008, 19:00
M'gladbach Mavericks vs.
Cologne Falcons
Sa. 20.9.2008, 19:00
M'gladbach Mavericks vs.
Aachen Vampires
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

FUSSBALL

Saisonöffnungsspiel Borussia
Sa. 2.8.2008, 15:30
Borussia – FC Valencia
Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

DFB-Pokal, 1. Runde
Sa. 9.8.2008, 15:30
FC Wegberg-Beeck –
Alemania Aachen
Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

1. Bundesliga
So. 17.8.2008, 17:00
Borussia – VfB Stuttgart
Sa. 30.8.2008, 15:30
Borussia – Werder Bremen
Sa. 20.9.2008, 15:30
Borussia – Hertha BSC Berlin
Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

Regionalliga West
Sa. 23.8.2008, 14:00
Borussia II. – FSV Ludwigshafen-Oggersheim
Sa. 13.9.2008, 14:00
Borussia II. – SF Lotte
Sa. 27.9.2008, 14:00
Borussia II. – 1. FC Kaiserslautern II.
Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20

GOLF

Stadtmeisterschaft
Sa. 13.9. – So. 14.9.2008
Golfanlage Wanlo

HOCKEY

Sommercamp 2008
Mo. 4.8.2008 – Fr. 7.8.2008
Altersstufen von Supermini bis Mädchen und Knaben C.
Rheydter Spielverein
Hockey & Tennis e.V.,
Am Gerstacker 155

HANDBALL

Stadtmeisterschaften: Jungen B
Sa. 16.8.2008, 13:30
Jungen A
So. 17.8.2008, 10:00
Sporthalle Rheydt-West

Mädchen C
Sa. 16.8.2008, 14:00
Mädchen B
So. 17.8.2008, 9:45
Mädchen A
So. 17.8.2008, 14:30
Sporthalle Mülfort

Jungen C
Sa. 16.8.2008, 14:00
Sporthalle Aternweg

LEICHT-ATHLETIK

Stadtmeisterschaft
Do. 25.9.2008, 18:00
Sportabzeichentage
für Schulen
Mo. 25.8.2008, 9:00
Di. 26.8.2008, 9:00
Mi. 27.8.2008, 9:00
Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20

Hardt Halbmarathon mit 5-km-Volkslauf
Sa. 20.9.2008, 13:30
4. Deutsche Straßenlaufmeisterschaften der Feuerwehr über 10 km
Sa. 20.9.2008, 14:30
Sportanlage Hardt,
Vossenbäumchen 50

SONSTIGES

„Deutschland bewegt sich“
So. 3.8.2008, 11:00-17:00
Mitmacht und Familienfest zur Saisonöffnung von Borussia.
Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

Sommerfest „160 Jahre TV 1848“

So. 24.8.2008, 13:00-18:00
Mit Bungee-Springen der anderen Art, Kletterwand, Fußballrad, Hüpfburg, Kinderschminken, Schubkarrenrennen, Glücksbrunnen, Lila-Lindwurm Mitmachtheater mit „Monsterquatsch und Wackelzähne“. Alles natürlich kostenfrei. Für jeden, ob Groß oder Klein, ist etwas dabei.
M.Gladbacher TV 1848 e.V.,
Bökelstr. 63

REITEN

Dressurturnier RC Heidgesberg
Fr. 8.8.2008 – So. 10.8.2008
11 hochkarätige Dressurprüfungen von der Reitpferdeprüfung über Steifensand Cup (St. Georg) bis zur Flutlichtkür auf Intermediaire I.-Basis und Grand Prix Kür.
Reitsportanlage
RC Heidgesberg,
Heidgesberg 7 (hinter GEM)

SPORT-SCHIESSEN

Stadtmeisterschaft
Fr. 26.9.2008, 17:00
Sa. 27.9.2008, 9:00
Städt. Schießsportanlage
Rheindahlen,
Geusenstr. 27

TENNIS

Kreis- und Stadtmeisterschaft Jugend (Einzel)
Fr. 22.8.2008, 15:00
Sa. 23.8. – So. 24.8.2008, 9:00
Mo. 25.8. – Fr. 29.8.2008, 15:00
Sa. 30.8. – So. 31.8.2008, 9:00
Gladbacher Hockey- und Tennis-Club e. V.,
An den Holter Sportstätten 11

TISCH-TENNIS

Stadtmeisterschaft
Fr. 8.8.2008, ab 16:00
Sa. 9.8.2008, ab 9:00
So. 10.8.2008, ab 9:00
Jahnhalle,
Volkgartenstr. 165

TRAB-RENNEN

Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e.V.
So. 10.8.2008, 14:00
1. Trial zum Jugendpreis
Do. 21.8.2008, 18:30
Do. 11.9.2008, 18:30
Do. 18.9.2008, 18:30
Trabrennbahn,
Am Flughafen 5



Ritterfest Schloss Rheydt

Fr. 1.8.2008, ab 18:00

Sa./So. 2./3.8.2008, ab 11:00

Schloss Rheydt

Im Jahr 1561 hat Otto von Bylandt Schloss Rheydt zu einer stattlichen Verteidigungsanlage ausgebaut. Zur Einweihung richtet Bylandt ein großes Fest aus. Seine Ritter kämpfen auf der Turnierwiese, Handwerker aus seinen Ländereien demonstrieren ihre Handwerkskunst und bieten ihre Waren feil. Spielleute und Musici spielen zur Unterhaltung und zum Tanz. Gaukler und der Hofnarr sorgen für die Belustigung des Volkes.



Robert Griess: „Geht's noch?“

Sa. 9.8.2008, 20:00

Die Spindel

Brandaktuelles Kabarett zwischen Urknall und Geburtenrückgang! Griess sorgt für Orientierung im Dschungel der gefühlten Wirklichkeiten. Durch sein konsequent authentisches Auftreten trifft Griess stets die Lücke zwischen Anspruch und Realität und schlägt daraus sprühende Funken der Satire. Die Weltanschauungen wehen Griess' Figuren wie löchrige Lumpen im Wind des Zeitgeists um die Schultern, sie reden sich um Sinn und Verstand, dass es dem Publikum eine wahre Freude ist. Griess' Stärke ist, dass er die großen Themen so bearbeitet, dass der Zuschauer auf gleicher Augenhöhe mit den Mächtigen steht – und schallend über sie lacht!

Fr1 AUGUST

BÜHNE

„Wenn Männer zu sehr 40 werden“ – the very best of Peter Vollmer

Solo-Kabarett.
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro, Soul
20:00 Bar Plastique

Disco Night

21:00 Scala Club & Lounge

Brennpunktparty

22:00 La Bougie

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)

23:00 die nacht

Soundsurvivor

DJ Rix

HipHop, Black Music, Dancehall.

23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ Hejo

Rock, Oldschool, HipHop, Big-Beat.

24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Ritterfest Schloss Rheydt

Mittelalterlicher Markt, Handwerk und Kinderprogramm.

18:00-1:00 Schloss Rheydt

• siehe oben

Open Air Kino

„Die Chroniken von Narnia 2“

22:00 Warsteiner HockeyPark

Volks- und Heimatfest

Heimatverein Dorthausen.

bis 4.8. MG-Dorthausen

Sa2 AUGUST

MUSIK

The Magic Johnsons

Live Musik mit der sensationellen Cover-Band.

22:00 La Bougie

BÜHNE

Peter Vollmer: „Wenn Männer zu sehr 40 werden“

Solo-Kabarett.

20:00 Die Spindel

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro, Soul

20:00 Bar Plastique

Lange Partynacht

21:00 Scala Club & Lounge

House Connection

mit DJ Marwin (nacht rec.)

23:00 die nacht

Auf's Maul

DJ Archetype, Alterna-/ Indie-Rock, Hardcore.

23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ M-Rotation,

Pop, House, 80's, Classix.

24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz

Schlafhorst

Ritterfest Schloss Rheydt

Mittelalterlicher Markt, Handwerk und Kinderprogramm.

Ab 20:00 Ritternacht im Innenhof mit großem Künstlerprogramm und der Mittelalter-Band „Saltatio Mortis“.

11:00-1:00 Schloss Rheydt

• siehe oben

Mittelalter-Tour

Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel.

17:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Open Air Kino

„Die Girls von St. Trinian“

22:00 Warsteiner HockeyPark

Schützenfest

St. Josef-Bruderschaft.

bis 5.8. MG-Schelsen

So3 AUGUST

MUSIK

NVV Musiksommer 2008: „NVV Rock/Pop Sonntag“

Mönchengladbachs beliebteste Nr. 1 Cover-Band

„Booster“ mit einem familiärentauglichen Mix aus unplugged, Rock- und Pop-Cover-Stücken.

11:00 Uhr Konzertmuschel Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Zierfisch- und Wasserpflanzenbörse

Verein für Aquarien- und Terrarienkunde.

10:00 Kleingartenanlage Pilatus Kall

Allgemeine Führungen durch die Sammlung

stündlich von 11:00-16:00.

Städt. Museum Abteiberg

Trödelmarkt

11:00 Eurospar Ottostr.

Ritterfest Schloss Rheydt

Mittelalterlicher Markt, Handwerk und Kinderprogramm.

11:00-19:00 Schloss Rheydt

• siehe oben

Open Air Kino

„Das Beste kommt zum Schluss“

22:00 Warsteiner HockeyPark

Di5 AUGUST

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Mi6 AUGUST

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro.

20:00 Bar Plastique

Studi's Night

22:00 La Bougie

Mittwochstanz

23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

Do7 AUGUST

MUSIK

„Jazz im Linol“

Gastgeber André Spajic mit den Gästen Martin Dreier, Gerd Strasdas und Alex Morsej.

19:30 Theatercafé Linol

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren

18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke

mit „Luca“.

21:00 Scala Club & Lounge

Fr8 AUGUST

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro.

20:00 Bar Plastique

Disco Night

21:00 Scala Club & Lounge

Brennpunktparty

22:00 La Bougie

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club).

23:00 die nacht

Suite House

DJ M-Rotation, Deep-, Minimal-, Tech-House.

23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ Vince_W,

HipHop, Rock, Pop.

24:00 Herr Rossi (Club)

Sa9 AUGUST

MUSIK

„Shaby & Friends“ – Jazz Sommer im Broicher Hof

Blues Party u.a. mit Hits von den Blues Brothers und James Brown.

20:00 Broicher Hof, MG-Wickrathberg

Live-Musik mit der Band „Via Via“

21:00 La Bougie

BÜHNE

Robert Griess: „Geht's noch?“

Brandaktuelles Kabarett zwischen Urknall und Geburtenrückgang.

20:00 Die Spindel

• siehe oben

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro.

20:00 Bar Plastique

Lange Partynacht

21:00 Scala Club & Lounge

House Connection

mit DJ Marwin (nacht rec.)

23:00 die nacht

Funky Tunes

Meista Fader, von James Brown bis George Benson.

23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ Ingo, Rock, Alternative, OldSchool.

24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz

Schlafhorst

Auktion Pfandhaus Brocker

10:30 Kaiser-Friedrich-Halle

Rheydter Rundgang

Ein Spaziergang durch die Rheydter Innenstadt.

15:00 Start: Rathaus Rheydt

Laurentiuskirmes

bis 10.8. MG-Buchholz

Spätkirmes

bis 11.8. MG-Odenkirchen

Schützenfest mit Kirmes

St. Margarethen-Bruderschaft.

bis 11.8. MG-Hockstein

Kastanienhof
Hotel - Restaurant

BIERGARTEN-SAISON

Grillabende unter schattigen Kastanien.

Freunde treffen und entspannen.

www.kastanienhof-hotel.org
Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-821 2060

So10 AUGUST

MUSIK

NVV Musiksommer 2008: „NVV Cajun Sonntag“

Mit den Wassern des Mississippi getauft, ist die bekannte Cajun-Kult-Band „Le Clou“ seit 30 Jahren auf Tour.

11:00 Uhr Konzertmuschel Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen

Briefmarkenfreunde 1924 e.V.

9:30 Naturfreundehaus

Trödelmarkt
11:00 HIT Dahlemer Str, Rheydt

Mo11 AUGUST

SONSTIGES

Mittlerer Schulabschluss

Informationsveranstaltung.

15:30 VHS, Haus Berggarten

Grundkenntnisse in Lesen und Schreiben

Informationsveranstaltung.

16:30 VHS, Haus Berggarten

Di12 AUGUST

KIDS

Kinder-Kochnachmittag

14:30 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

LITERATUR

„Verliebt in St. Petersburg“

Lesung mit Lena Gorelik im Rahmen des Literarischen Sommers 2008.

19:30 Stadtteilbibliothek Rheydt

SONSTIGES

Grundkenntnisse in Lesen und Schreiben

Information und Beratung.

16:30 VHS, City-Haus

Mi13 AUGUST

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro, Soul

20:00 Bar Plastique

Studi's Night

22:00 La Bougie

Mittwochstanz

23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt



Das „EINE-Stadt-Fest“
Fr. 15.8.-So. 17.8.2008, ab 18:00

Brucknerallee/Richard-Wagner-Str.

Eine der Hauptattraktionen des Mönchengladbacher „EineStadt-Fest“ 2008 ist die kulinarische Meile. Entlang der Allee präsentieren Ihnen ausgesuchte Top-Gastronome aus Mönchengladbach und Umgebung erlesene Gaumenfreuden.

Das kulturelle Programm: vom Musical über Tanzdarbietungen und Varieté bis hin zur Mönchengladbacher „Allstar“ Band“. Topact am Sonntag ist die Top-Band „Booster“. Sonstige Aktionen: Fun Forest Kletterpark, Sinalco Show-Truck, NVV Street Basketball, Hüpfburg, Kinderschminken, Nostalgisches Kinderkarussell, Autogrammstunde mit einem Lizenzspieler von Borussia Mönchengladbach und Besuch des Borussia-Maskottchen „Jünther“, LaOla Fußball Speedcourt, Artist World.

Außerdem lädt ein historischer Handwerkermarkt mit über 30 Kunsthandwerkern aus ganz Deutschland um Bummeln und Zuschauen ein.

Workshop „Yoga, Atem und Meditation“

14:00-15:30 Seniorenakademie

Hauptschulabschluss

Informationsveranstaltung. 15:30 VHS, Haus Berggarten

Schreibtechnik

Informationsveranstaltung. 18:00 VHS, Haus Berggarten

NVV „Open-Air-Kino-Sommer“

„Love Vegas“
20:30 Freibad Volksgarten

Do 14 AUGUST

BÜHNE

Kabarett-Cocktail

Kurzprogramme verschiedener Künstler.

20:00 Die Spindel

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren

18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke

mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

18:30 Elisabeth-Krankenhaus

NVV „Open-Air-Kino-Sommer“

„I am Legend“
20:30 Freibad Volksgarten

Fr 15 AUGUST

MUSIK

Sommermusik Schloss Rheydt: „Soul in Concert“

Mr. Big Fat Mad Mouse & The Soulfamily.
20:30 Schloss Rheydt

• siehe Seite 54

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Brennpunktparty

22:00 La Bougie

Sommerfest im Kastanienhof

22:00 Kastanienhof

Disco Night

21:00 Scala Club & Lounge

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)

23:00 die nacht

Respect!

DJ Vince_W,
Hip Hop, Reggae, Soul.

23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ Marwin,
Dance, HipHop, Classix.

24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Das „EINE-Stadt-Fest“

Campus e.V. veranstaltet vom 15. bis zum 17. August 2008 auf der ehemaligen Stadtgrenze zum sechsten Mal das „EineStadt-Fest“.

ab 18:00 Brucknerallee/Richard-Wagner-Str.

• siehe oben

NVV „Open-Air-Kino-Sommer“

„Harry Potter und der Orden des Phönix“
20:30 Freibad Volksgarten

Sa 16 AUGUST

MUSIK

Sommermusik Schloss Rheydt: Klassik Open Air – „Una fiesta italiana“

Niederrheinische Sinfoniker.
20:30 Schloss Rheydt

• siehe Seite 54

KIDS

Kinder als Mönche

Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt.

15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Lange Partynacht

21:00 Scala Club & Lounge

House Connection

mit DJ Marwin (nacht rec.)
23:00 die nacht

Rock A Disco

DJ Ingo, Alternative, Independent, Rockclassics.
23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ Hejo, Rock, Oldschool, HipHop, Big-Beat.

24:00 Herr Rossi (Club)

DIE DICKEN ZU UNS
5 Kilo in einer Woche
MG 0 21 66/84 81 68
www.Heilpraxis-Brück.de

SONSTIGES

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

Kunstauktion im Vorfeld des Kulturbunt-Festes

Vorbereitung

11:00-17:00 MG-Rheydt, Hauptstr. 69

Die Baumwurzelsbande

Exkursion mit der Familienbildungsstätte.

15:00 Parkplatz Schloss Rheydt

Das „EINE-Stadt-Fest“

Veranstaltung von Campus e.V. auf der ehemaligen Stadtgrenze.

ab 18:00 Brucknerallee/Richard-Wagner-Str.

• siehe oben

NVV „Open-Air-Kino-Sommer“

„Horton hört ein Hul“
20:30 Freibad Volksgarten

Schützenfest

bis 19.8. MG-Tackhütte

So 17 AUGUST

MUSIK

NVV Musiksommer 2008: „NVV Country Sonntag“

Mit „Crossfire“, einer reinen Country-Band, frisch und typisch amerikanisch.

11:00 Uhr Konzertmuschel Kaiser-Friedrich-Halle

Sommermusik Schloss Rheydt: „Jazzbrunch“

Walter Maaßen's Borderland Jazzband.
11:00 Schloss Rheydt

• siehe Seite 54

KIDS

Kindertrödelmarkt

11:00 Alter Markt/Kapuzinerplatz

„Tanzen bis die Schwarte kracht“

Aufführung der Puppenbühne Bauchkribbeln für Kinder ab 4 Jahren.

15:00 Die Spindel

SONSTIGES

Trödelmarkt

11:00-18:00 Teppich Domäne Feldstr., Rheydt

Skulptur und Architektur auf dem Abteiberg

Führung mit Ulrike Engelke.
11:00 Städt. Museum Abteiberg

Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt

11:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Kunstauktion im Vorfeld des Kulturbunt-Festes

Auktion.
ab 11:00 MG-Rheydt, Hauptstr. 69

Textile Vergangenheit von Mönchengladbach

Führung durch das Textilmaschinendepot des Museums Schloss Rheydt.

14:00 Boetzelten-Höfe

Das „EINE-Stadt-Fest“

Veranstaltung von Campus e.V. auf der ehemaligen Stadtgrenze.

ab 18:00 Brucknerallee/Richard-Wagner-Str.

• siehe oben

NVV „Open-Air-Kino-Sommer“

„Die Welle“
20:30 Freibad Volksgarten

Di 19 AUGUST

MUSIK

Fury in The Slaughterhouse The best of 20 years – Farewell & Goodbye Tour 2008

Fury In The Slaughterhouse gehören zu den wichtigsten und erfolgreichsten deutschen Rockbands. Im September 2008 wird sich die Band auflösen. Mit ihrem Abschiedskonzert bedanken sich Fury bei ihren treuen Fans.

20:00 Kunstwerk Wickrath/ Das rote Krokodil

SONSTIGES

Kulinarisches für Anfänger Workshop

18:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV



Jetzt auch im ABO

Verpassen Sie keine Ausgabe mehr und erhalten Sie den HINDENBURGER alle zwei Monate einfach direkt nach Hause in Ihren Briefkasten.

Weitere Vorteile für Abonnenten:

Automatische Teilnahme an allen Gewinnspielen des HINDENBURGER.

Einladung zu Events des HINDENBURGER und unserer Werbepartner.

6 AUSGABEN IM ABO, DIREKT NACH HAUSE FÜR 18,- €

Einfach Bestellcoupon ausfüllen, ausschneiden und per Post schicken an:

HINDENBURGER Abo Service
c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG

Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

HINDENBURGER ABO
Bestellcoupon

Ja, ich möchte den HINDENBURGER abonnieren. Schicken Sie mir die nächsten 6 Ausgaben per Post direkt nach Hause.

Name, Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

PLZ, Wohnort _____

18,- € liegen bar bei bitte abbuchen:

Kontonummer _____ Bankleitzahl _____

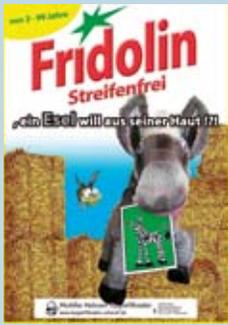
Kreditinstitut _____

Datum, 1. Unterschrift (Kontoinhaber) _____

Ich erhalte den HINDENBURGER im Abonnement für 6 Ausgaben zum Preis von 18,- €. Das Abo verlängert sich automatisch um weitere 6 Ausgaben, wenn ich nicht kündige (per Post, Fax oder E-Mail). Ich kann jederzeit zum übernächsten Heft kündigen und erhalte zuviel gezahlte Beträge zurück.

Zur Kenntnis genommen und unterschrieben

2. Unterschrift _____



Nekner Kasperltheater – Fridolin streifenfrei
Mi. 20.8.2008, 10:30 und 15:00
Die Spindel
 Fridolin, der Esel auf Seppels Bauernhof, ist mit seinem grauen Dasein unzufrieden. Er hat aus Afrika eine Postkarte bekommen, auf der nach seiner Meinung ein gestreifter Esel zu sehen ist. Alle Tiere um ihn herum haben schöne Muster auf ihrem Fell, nur Fridolin nicht. Jetzt kann ihn keiner mehr davon abbringen, dass auch er Streifen haben möchte. Seine Freunde versuchen, ihn auf andere Gedanken zu bringen, doch trotz aller Bemühungen gelingt es ihnen nicht. Nur noch der Kasper kann helfen, denn der kennt eine tolle Geschichte von einem Land vor unserer Zeit, dem MUSTERLAND. Ob es ihm gelingt, den Esel mit seiner Geschichte glücklich zu stimmen?



„Wer hätte das gedacht?“ – Jubiläumsfest 20 Jahre BIS-Zentrum
Sa. 23.8.2008, ab 15:00
BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
 Zusammen mit vielen KünstlerInnen der Stadt wurde ein interessantes Programm auf die Beine gestellt, das die ganze Palette des BIS-Zentrums abdeckt:
 15:00 Ausstellungseröffnung „Malen macht Spaß“, 15:45 Tanzperformance Silvia Behnke, 16:00 Clown Makazolli, 16:30 Klez-Treff Orchester, 17:00 Jürgen Löscher & Horst Couson, 17:30 Trommelperformance Famous Awuku Do, 18:00 Lesung Jonas Jahn, 19:30 Monika Hintsches, 20:00 Céili Irish Dance, 20:30 Lesung Thomas Hoeps, 21:00 GrooveIchor, 21:30 Famm Fatall, 22:00 Manfred Heinen & Andrea Kaiser.

Mi20 AUGUST

KIDS

„Fridolin streifenfrei – ein Esel will aus seiner Haut?!“
 Aufführung des Nekner Kasperltheaters mit Handpuppen und Klappmaulfiguren sowie viel Musik. Eine lustige und streifenreiche Geschichte für kleine und große Esel Freunde ab 3 Jahren.
 10:30 + 15:00 Die Spindel
 • siehe oben

LITERATUR

LesARTen
 Vorträge selbst verfasster Texte verschiedener Autoren.
 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Studi's Night
 22:00 La Bougie
Mittwochstanz
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Kaiser-Friedrich-Halle – Windberg St. Anna
 Exkursion mit dem Eifelverein, OG Mönchengladbach.
 14:00 Treffpunkt:
 Kaiser-Friedrich-Halle
Hauptschulabschluss
 Informationsveranstaltung.
 15:30 VHS, Haus Berggarten
Lehrgang Hauswirtschaft
 Informationsveranstaltung.
 19:00 VHS, Haus Berggarten
Von Mönchen, Sagen und Legenden
 Altstadt-Spaziergang.
 19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Do21 AUGUST

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
 mit „Luca“
 21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Mittlerer Bildungsabschluss
 Informationsveranstaltung.
 10:30 VHS, Haus Berggarten
Prosit auf die Gemütlichkeit – ein Abend rund ums Bier
 Der Braumeister der Bolten Brauerei erklärt Ihnen, was Sie schon immer über Bier wissen wollten – natürlich dürfen Sie auch probieren!
 19:30 Dorint Parkhotel

Kastanienhof
 Hotel - Restaurant

Jeden Montag ab 21.00 Uhr
Salsa-Party

Jeden Dienstag ab 21.00 Uhr
Disco Fox Party
 jeweils inkl. kostenlosen Tanzkursen

www.kastanienhof-hotel.org
 Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-8 21 20 60

Fr22 AUGUST

MUSIK

Sommermusik Schloss Rheydt: „Ballettnacht“
 Ballettensemble des Theaters.
 20:30 Schloss Rheydt
 • siehe Seite 54
Mönchengladbacher Kultursommer – Open Air 2008: „Ich + Ich“
 Vom selben Stern-Tour 2008, Support Act: „Radiopilot“ und „Stilecht“.
 20:30 Warsteiner HockeyPark

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend
Sommerleclubparty
 15:00-17:00 Freibad Volksgarten

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro.
 20:00 Bar Plastique
Disco Night
 21:00 Scala Club & Lounge
Brennpunktparty
 22:00 La Bougie

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
 23:00 die nacht
Gitarre & Kult
 DJ Hejo,
 Rock Classix, Alternative, 60's, Soul.
 23:00 Herr Rossi (Suite)
Rossi Classix
 DJ Vince_W
 HipHop, Rock, Pop.
 24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Wild im Wald, still am See
 Exkursion mit der Familienbildungsstätte.
 15:00 Parkplatz Schloss Rheydt
Der Weg zu sich selbst – Menschenbild und Methoden der Psychosynthese
 Vortrag.
 20:00 FBS, Hansastr. 65

Sa23 AUGUST

MUSIK

Sommernachts-Jazz & Menue
 Genießen mit allen Sinnen! Michael Decker (Klavier), Horst Couson (Saxophon) und Andreas Lehmann (am Herd) entführen Sie zu einer Gershwin-Nacht mit Menue.
 19:00 Lehmanns Restaurant, Myllendonker Str. 247
Sommermusik Schloss Rheydt: „Beat am Schloss“
 FUNd & Friends
 20:30 Schloss Rheydt
 • siehe Seite 54
Mönchengladbacher Kultursommer – Open Air 2008: „Revolverheld“
 Die Hamburger Rockband schrieb den offiziellen DFB-Song zur Fußball-EM: „Helden 2008“.
 20:00 Warsteiner HockeyPark

BÜHNE

„Tausendsascha“
 Comedy mit Sascha Korf.
 20:00 Die Spindel

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul.
 20:00 Bar Plastique

Lange Partynacht

21:00 Scala Club & Lounge
House Connection
 mit DJ Marwin (nacht rec.)
 23:00 die nacht
Auf's Maul
 DJ Archetype, Alterna-/ Indie-Rock, Hardcore.
 23:00 Herr Rossi (Suite)
Rossi Classix
 DJ Ingo, Rock, Alternative, OldSchool.
 24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Vorbereitung auf unser Baby
 Vortrag.
 10:00 FBS, Hansastr. 65
Tag der offenen Tür der Freiw. Feuerwehr MG, Einheit Stadtmite
 Mit Schauübungen, Musik, Kuchentheke, Grill, Fahrzeugausstellung, Kinderunterhaltung und Verlosung.
 14:30-19:00 Gtingerstr. 36
„Wer hätte das gedacht...“
 Jubiläumsfest 20 Jahre BIS-Zentrum. Eintritt frei!
 ab 15:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
 • siehe oben

Mönchengladbach mit dem Bus entdecken

Stadtrundfahrt.
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Schützenfest mit Spätkirmes
 St. Helena Schützenbruderschaft.
 bis 26.8. MG-Rheindahlen
Dorffest
 Heimatverein Pongs.
 bis 24.8. Pongser Wäldchen

So24 AUGUST

MUSIK

Kulturfrühstück: Der Salon
 Markus Bongartz (Violine), N.N. (Klavier).
 Es erklingen Werke, die für die Salon-Atmosphäre besonders förderlich sind: Beethovens F-Dur-Romanze, die Legende von Herni Wieniawsky und geigerische Kostbarkeiten von Fritz Kreisler.
 11:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Sommermusik Schloss Rheydt: „It's Swingtime“

Götz Alsmann & Band.
 20:00 Schloss Rheydt
 • siehe Seite 54
Mönchengladbacher Kultursommer – Open Air 2008: „Barclay James Harvest“
 feat. Les Holroyd.
 20:00 Warsteiner HockeyPark

KIDS

AOK-Kindertheater im Zirkuszelt
 Gesunde Ernährung, Spaß und Bewegung. Eintritt frei!
 14:00 Warsteiner HockeyPark

SONSTIGES

Pfarrfest Marienkirche
 9:00-17:00 St. Marienkirche Rheydt
Trödelmarkt
 11:00-18:00 Marktplatz Rheydt
Wickrath Schlossgeschichten
 Ein barocker Parkspaziergang.
 15:00 Treffpunkt: Schloss Wickrath, Holzbrücke am Reitplatz

Mo25 AUGUST

KIDS

AOK-Kindertheater im Zirkuszelt
 Bei „Möhren, Kinder, Sensationen“ gesunde Ernährung, Spaß und Bewegung erleben. Eintritt frei!
 14:00 Warsteiner HockeyPark

SONSTIGES

Mittlerer Bildungsabschluss
 Informationsveranstaltung.
 15:30 VHS, Haus Berggarten

Di26 AUGUST

LITERATUR

„Abzittern“
 Lesung mit Herbert Genzmer im Rahmen des Literarischen Sommers 2008.
 Eintritt frei!
 19:30 Zentralbibliothek

KIDS

„Der dicke, fette Pfannkuchen“
 Geschichte des Seifenblasen Figurentheaters für satte Tanten, mäkelige Kaninchen, verfressene Schweine, glücklose Angler und hungerrige Kinder ab 3 Jahren.
 10:30 + 15:00 Die Spindel

SONSTIGES

Berufsunfähigkeit
 Vortrag.
 15:30 Deutsche Rentenversicherung Rheinland
Küchenkleingeräte sinnvoll eingesetzt
 Vortrag.
 19:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

Mi27 AUGUST

LITERATUR

„Von Ratlosen und Löwenherzen“
 Lesung mit Rebecca Gablé. Eine kurzweilige Geschichte des englischen Mittelalters.
 20:00 Buchhandlung WEDA

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro.
 20:00 Bar Plastique
Studi's Night
 22:00 La Bougie
Mittwochstanz
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Mittwochskino im BIS: „Stolz & Vorurteil“
 GB/USA, 2005
 In englischer Sprache!
 20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Do28 AUGUST

BÜHNE

Mönchengladbacher Kultursommer – Open Air 2008: Helge Schneider: „Akapalüze Nau!“
 20:00 Warsteiner HockeyPark



Kulturbunt-Fest Schloss Rheydt

So. 31.8.2008, 11:00-20:00

Schloss Rheydt

Auf sechs Bühnen auf der Turnierwiese, im Schloss und im Zirkuszelt auf der Wallanlage erwartet Sie ein buntes Programm für Groß und Klein, das für jeden Geschmack etwas bietet: Sie hören und sehen ca. 50 Kulturvereine und Kulturschaffende, zusammen ca. 1.000 Mitwirkende!
Literaturlesungen – Theater – Kabarett – Märchenlesung – Tanz – Folkloretanz – Kunst – Ausstellung – Filmkunst – Zauberei – Lehmurgenbau – buntes Kinderprogramm – Chorgesang – Jazzgesang – Musical – Swing bis Rock – Blasmusik – Klassik – Drumband – Klezmermusik – und natürlich etwas für das leibliche Wohl zu familienfreundlichen Preisen.



Jazz-Visions: „manteca“

Fr. 5.9.2008, 20:00

BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Die Latin-Jazzband „manteca“ um die deutsch-afrikanische Sängerin Felicia Touré zeichnet sich durch ihre Sensibilität für Klang und Rhythmus aus. Leidenschaftlicher Latin-Jazz und sinnlicher Bossanova mischen sich mit soulig-groovigen Elementen. Die Band entführt ihre Zuhörer auf eine musikalische Reise von Swing- und Jazz-Classics über lateinamerikanische Rhythmen, karibischen Klängen wie Salsa und Calypso bis hin zu souligen Interpretationen der Popmusik.

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
mit „Luca“
21:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Verkehrssicherheit für Senioren
Vortrag.
15:00 Hardterwald-Klinik
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Fr29 AUGUST

MUSIK

Singen im Innenhof des Rathauses Abtei
Zu dieser traditionellen Veranstaltung treffen sich Chöre des Stadtbezirkes Stadtmitte zum musikalischen Einstieg in das Wochenende.
19:30 Rathaus Abtei

BÜHNE

„Offene Zweierbeziehung“ – Premiere
Vergnügliche Ehekomödie von Dario Fo und Franca Rame. Eine Inszenierung des Niederrhein Theaters.
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Disco Night
21:00 Scala Club & Lounge
Brennpunktparty
22:00 La Bougie
Biergarten-Party
22:00 Kastanienhof
Electro-House-Beats
abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club).
23:00 die nacht
Suite House
DJ Vince_W, Deep-, Minimal-, Tech-House.
23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix

DJ Marwin,
Dance, HipHop, Classix.
24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Spätkirmes
St. Nikolaus Bruderschaft
MG-Hardt.
bis 31.8. Marktplatz an der Vorster Str.

Kirmes
bis 1.9. MG-Beckrath
Volks- und Heimatfest
Bürgerschützenverein
St. Hermann Josef.
bis 1.9. MG-Speick
Büchirkirmes
Bürgerschützenverein
St. Franziskus.
bis 1.9. MG-Untereicken

Sa30 AUGUST

BÜHNE

„Offene Zweierbeziehung“
Vergnügliche Ehekomödie von Dario Fo und Franca Rame. Eine Inszenierung des Niederrhein Theaters.
20:00 Die Spindel



MG 0 21 66/84 81 68

www.Heilpraxis-Brück.de

MUSIK

Coverband-Festival
mit dIRE sTrats, Rhein Adams, STIXX, Robbie and the Williams, a tribute to SUPERTRAMP. Außerdem heißt es: „Pack die Badehose ein“. Schwimmen ist möglich!
14:00-22:00 Freibad
Volksgrarten

LITERATUR

ARTenLESE
Austausch über Gelesenes in geselliger Runde.
15:00-18:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Lange Partynacht

21:00 Scala Club & Lounge
House Connection
mit DJ Marwin (nacht rec.).
23:00 die nacht
ClubWork Orange meets RedRoom

Minimal Tekhouse,
Marco Gazeta David
Schapus H-nes Jucy Funque.
23:00-5:00 Projekt 42

Night of the 80's
DJ M-Rotation,
Classic Hits, Electronic 80's.
23:00 Herr Rossi (Suite)

Rossi Classix
DJ Hejo, Rock, Oldschool,
HipHop, Big-Beat.
24:00 Herr Rossi (Club)

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz
Schlafhorst
Mönchengladbach mit dem Rad entdecken
15:00 Treffpunkt:
Radstation Hbf Rheydt

So31 AUGUST

BÜHNE

„Der Liebestrank“ (Matinee)
11:00 Theater Mönchengladbach (Studio)

PARTY

nach:spielzeit
Minimal Tekhouse,
RedRoom Team Tom Tronic.
ab 6:00 Spielplatz Club
Chilli Contest 2008
21:00 La Bougie

SONSTIGES

Ökumen. Gemeindefest
11:00 Kapuzinerplatz
Trödelmarkt
11:00 Kirmesplatz,
Am Kreuzweiher
Kulturbunt-Fest Schloss Rheydt
Fest des Stadtkulturbundes mit buntem Familien-Programm.
11:00-20:00 Schloss Rheydt
• siehe oben
„Alles auf Anfang!“ – Theaterfest
Musizieren, tanzen, essen und trinken und noch viel mehr – mit dem Theaterfest wird die neue Spielzeit eingeläutet. Eintritt frei!
12:15-18:00 Theater
Mönchengladbach

Frauengeschichts-Tour

Gladbachs berühmte Töchter.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz
am Geroweiher
Flugtag
Segelfluggelände Wanlo,
Kuckumer Str. 70

Di2 SEPTEMBER

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
18:30 Elisabeth-Krankenhaus
Die neue Abgeltungssteuer
Steuroptimale Zuordnung von Kapitalanlagen.
19:30 VHS, Haus Berggarten

Mi3 SEPTEMBER

BÜHNE

Pause & Alich: „Durchstarten“
Kabarett mit Rainer Pause und Norbert Alich.
20:30 Kunstwerk Wickrath/
Das rote Krokodil

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique
Studi's Night
22:00 La Bougie
Mittwochstanz
23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn
Vincent van Gogh
Vortrag.
16:30 VHS, Haus Berggarten
Infoabend für Wassersportführerscheine
Eine Veranstaltung von Sailing Island GmbH.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Do4 SEPTEMBER

MUSIK

„Jazz im Linol“
André Spajic mit dem „Remy Filipowitch Quartett“.
19:30 Theatercafé Linol

BÜHNE

Volker Pispers: „Bis neulich“
Benefiz-Kabarettabend zugunsten des Volksvereins.
20:00 Aula der Marienschule

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club & Lounge

Fr5 SEPTEMBER

MUSIK

GoMusic!-Session
Live Event: Martin Engeliens Kult-Profi-Musikzirkus mit Musikern der Spitzenklasse.
20:00 Galerie Café Message
Jazz-Visions: „manteca“
Felicia Touré (Gesang), Berthold Matschat (Piano), Fritz Roppel (Bass), Jürgen Peiffer (Schlagzeug).
20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
• siehe oben

BÜHNE

„Flieg, Gedanke“ – Festliche Operngala
Spielzeiteröffnung 2008/09.
19:30 Theater Mönchengladbach
• siehe Seite 54
Achim Knorr: „Rückwärts in die Zukunft“
Standup-Comedy und höherer Blödsinn. Tempo- und pointenreicher Trip in die Welt der Kleinigkeiten, Nebensächlichkeiten und Ungereimtheiten.
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique
Disco Night
21:00 Scala Club & Lounge
Brennpunktparty
22:00 La Bougie

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
23:00 die nacht

Sa6 SEPTEMBER

MUSIK

Live-Musik mit „Via Via“
21:00 La Bougie

BÜHNE

„Taktlos – taktvoll“
Musiktheater und mehr...
11:00 Haus der Regionen
vocalartisten: „Von A bis Paar“
Comedy-Revue.
20:00 Die Spindel

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique
Lange Partynacht
21:00 Scala Club & Lounge
House Connection
mit DJ Marwin (nacht rec.).
23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz
Schlafhorst
Spätsommerwanderung
Volkswanderung für alle.
7:00-17:00 Pfarrheim Hardt
Auktion Pfandhaus Brocker
10:30 Kaiser-Friedrich-Halle
Inchies – kreativ im Quadrat
Basteln mit kleinen Teilen.
11:00-16:00 Mayersche Buchhandlung, Theatergalerie
Mönchengladbach mit dem Bus entdecken
Stadtrundfahrt.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz
am Geroweiher
Late Night Shopping
Innenstadt MG.
Stadtschützenfest
bis 7.9. MG-Stadtmitte

So7 SEPTEMBER

BÜHNE

„Tempus Fugit“ (Matinee)
Ballett von Robert North.
11:15 Theater Mönchengladbach



„Der Liebestrank“ – Melodramma giocoso von Gaetano Donizetti

Sa. 13.9.2008, 20:00 (Premiere)

Theater Mönchengladbach

Für den Bauern Memorino kommt der „Wunderdoktor“ Dulcamara wie gerufen. Inspiriert durch die Legende von Tristan und Isolde fragt er nach einem Liebestrank, mit dem er das Herz der spröden Adina (Debra Hays, Foto) gewinnen möchte. Dulcamara verkauft ihm allerdings nur eine Flasche Bordeaux und Memorino trinkt sie auf der Stelle aus. Voller Vertrauen in die baldige Wirkung mimt der übermütige Memorino nun gegenüber seiner Anbeteten den Gleichgültigen. Aus Verärgerung über den plötzlichen Sinneswandel Memorinos nimmt Adina kurzerhand den Heiratsantrag des Soldaten Belcore an...



Sunrise Revival Party Vol. III.

Sa. 13.9.2008, 21:30

Spielplatz Club

In den 70er- bis 90er- Jahren hatte Mönchengladbach einmal eine weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Altstadt mit angesagten Clubs wie dem legendären SUNRISE. Heute steht dieser Name wieder für tolle Abende mit viel Spaß, unbeschreiblichem Flair und „geiler“ Musik bei den SUNRISE Revival Parties, die jedes Mal von hunderten Gästen besucht werden. Auch bei der dritten Auflage sorgt das Veranstalterteam für eine unvergessliche Partynacht.

LITERATUR

„Kontrapunkt“
Lesung mit Anna Enquist im Rahmen des Literarischen Sommers 2008. Eintritt frei!
11:30 Schloss Rheydt

KIDS

„Hörbe mit dem großen Hut“
Aufführung des Rosenfisch Figurentheaters für Kinder ab 4 Jahren.
15:00 Die Spindel

SONSTIGES

Spätsommerwanderung
IVV Volkswandertag.
7:00-17:00 Pfarrheim Hardt

Zierfisch- und Wasserpflanzenbörse
Verein für Aquarien- und Terrarienkunde.
10:00 Kleingartenanlage Pilatus Kall

Trödelmärkte
11:00 Praktiker, Lürriper Str.
11:00 Kirmesplatz Giesenkirchen

Allgemeine Führungen durch die Sammlung
stündlich von 11:00-16:00
Städt. Museum Abteiberg

100 Jahre Gabriele Münter und Wassily Kandinsky
Vortrag mit Lichtbildern.
11:00 VHS, Haus Berggarten

Mittelalter-Tour
Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Mo8 SEPTEMBER

SONSTIGES

„Actrices ... oder der Traum aus der Nacht davor“
Filmvorführung der VHS.
20:00 Comet Cine Center

Mi10 SEPTEMBER

MUSIK

Louis Fitz
Live-Konzert mit Louis Fitzmahony, der Whistles, Banjo, Mandoline und Keyboards meisterhaft beherrscht.
20:00 Folk & More Music Club

BÜHNE

„ONKEl fISCH auffem Sofa“

Das neue Live-Programm von ONKEl fISCH. Nach ihrer erfolgreichen digitalen Impro-Sketch-Show „ONKEl fISCH auffem Dorf“ im WDR-Fernsehen kehren die beiden sympathischen Halbbrüder in die Arme eines analogen Publikums zurück.
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Kochnachmittag

14:30 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Studi's Night

22:00 La Bougie

Mittwochstanz

23:00 Herr Rossi

Kastanienhof
Hotel · Restaurant
Ü-35-PARTY
Fr. 01.08.08, Fr. 05.09.08, 22 Uhr
SPECIAL EVENTS
Sommerfest: Fr. 15.8., 22 Uhr
Biergarten-Party: Fr. 29.8., 22 Uhr
Herbst-Party: Fr. 19.9., 22 Uhr
www.kastanienhof-hotel.org
Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-8 21 20 60

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn
Hermann Hesse – Dichter und Maler
Vortrag.

16:30 VHS, Haus Berggarten
Gemeinsam begonnen, aber getrennt fortgeführt – die Geschichte der Energieversorgung in Mönchengladbach

Vortrag der Otto von Bylandt-Gesellschaft.
18:00 Schloss Rheydt

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Abendspaziergang.
19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Pubertäres Verhalten als Lebensprinzip

Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins.
20:00 Gladbacher Bank, Bismarckstr. 50-52

Mittwochskino im BIS: „Zusammen ist man weniger allein“

Frankreich, 2007
20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Do11 SEPTEMBER

KIDS

„Olifant fährt Eisenbahn“

Aufführung des Seifenblasen Figurentheaters. Eine turbulente Reisegeschichte mit Musik und einer Prise Zauberei für alle Theateranfänger von 3 bis 6 Jahren.
10:30 + 15:00 Die Spindel
Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Fr12 SEPTEMBER

MUSIK

Claas P. Jambor & Dennis Hormes
unplugged special mit Claas P. Jambor (acoustic guitar/vocals) und Dennis Hormes (acoustic guitar).
20:00 Galerie Café Message

BÜHNE

Johannes Flöck: „Früher war ich jünger“
In seinem neuen Programm entdeckt der Mann mit dem sympathischen Sprachfehler das Besondere im Alltäglichen, das Große im Kleinen und das Altern im Jugendwahn.
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique
Brennpunktparty
22:00 La Bougie
Disco Night
21:00 Scala Club & Lounge

Electro-House-Beats
abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
23:00 die nacht

Sa13 SEPTEMBER

MUSIK

„AMMA Quartett“ – Jazz Sommer im Broicher Hof
20:00 Broicher Hof, MG-Wickrathberg
nu: „a hering hot gelakht“
Herr Brinkmann (Klarinette, Gesang) und Frau Lampe (Akkordeon) spielen jiddische Lieder vom Rande der Wirklichkeit.
20:00 Die Spindel

BÜHNE

„Der Liebestrank“ (Premiere)
Melodramma giocoso mit Musik von Gaetano Donizetti (1797-1848).
In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
20:00 Theater Mönchengladbach
• siehe oben

LITERATUR

Carsten Steenbergen liest aus: „Der Pilwitz“
Historischer Horrormoman.
20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique
Lange Partynacht
21:00 Scala Club & Lounge
Sunrise Revival Party Vol. III.
Hits der 80er und 90er präsentiert von den DJ's Andreas Kaut, Christoph Bovelet und Markus Ludwig.
21:30 Spielplatz Club
• siehe oben

KIDS

Hejo's Kultpalast
Rock – Alternative – Britpop – Crossover – 60's.
22:00 Galerie Café Message

House Connection
mit DJ Marwin (nacht rec.).
23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

Es klappert die Mühle...

Mühlentour.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Spätkirmes
bis 16.9. MG-Wickrath

So14 SEPTEMBER

BÜHNE

„Fahrenheit 451“ (Matinee)
Schauspiel von R. Bradbury.
11:15 Theater Mönchengladbach (Café)

KIDS

„Das kleine Nachgespenst“
Gruselspaß des Theater Blaues Haus für Kinder ab 4 Jahren.
15:00 Jugendzentrum STEP
Kinder als Mönche
Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

SONSTIGES

Briefmarkenaushtreffen
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
9:30 Naturfreundehaus
Trödelmarkt
11:00 Schossau, Lürriper Str.
Blumensonntag
Blumenkorso und verkaufsoffener Sonntag in Rheydt.

MAYR-KUR=WOHLFÜHLEN PUR
5 Kilo in einer Woche
MG 0 21 66/84 81 68
www.Heilpraxis-Brück.de

Di16 SEPTEMBER

LITERATUR

„Der Tod hat eine Anhängerkupplung“
Lesung mit Bernd Stelter.
19:15 Mayersche Buchhandlung, Theatergalerie

SONSTIGES

Workshop „Rezeptideen mit Früchten und Nüssen“
18:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

Internet-Abzocker

Vortrag.
18:30 VHS, Haus Berggarten

Mi17 SEPTEMBER

BÜHNE

Matthias Seling: „One Night Stand Up“
Comedy mit einem der originellsten und gefragtesten Newcomer der Kabarett-Szene.
20:00 Die Spindel

KIDS

„Kasper auf Tauchstation“
Aufführung des Neknerf Kasperltheaters.
Eine feuchte und fröhliche Unterwassergeschichte für kleine und große Bademeister ab 3 Jahren.
10:30 + 15:00 Die Spindel

LITERATUR

LesARTen
Vorträge selbst verfasster Texte verschiedener Autoren.
20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique
Studi's Night
22:00 La Bougie
Mittwochstanz
23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn
Fachhochschulreife/Abitur
Informationsveranstaltung.
10:00 VHS, Haus Berggarten
Skulpturenmeile
Ein Weg entlang innerstädtischer Kunst.
19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Do18 SEPTEMBER

BÜHNE

„Unter der Gürtellinie“
Schauspiel von Richard Dresser.
19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)



„Tempus Fugit“ – Ballet von Robert North
Do. 18.9.2008, 20:00 (Premiere)

Theater Mönchengladbach

„Tempus Fugit“ – die Zeit flieht – ist ein dreiteiliger Balletabend, den Choreograf Robert North kreiert hat. In ihm werden die unterschiedlichsten und faszinierenden Fassetten der Zeit gezeigt. Den Auftakt bilden Instrumentalkonzerte des italienischen Komponisten Vivaldi, die North dazu nutzt, Vitalität und jugendliche Lebensfreude darzustellen. Vergänglichkeit und Zeit als Vorahnung des unausweichlichen Todes werden in Schuberts Streichquartett „Der Tod und das Mädchen“ thematisiert. Das gleichnamige Gedicht von Matthias Claudius hatte Schubert zunächst als Lied vertont. Darin fleht ein sterbendes Mädchen den eintretenden Tod um Verschonung an. Doch der Tod kommt nicht als Richter, sondern als Tröster. Um Zeit als einen dynamischen, musikalischen Begriff geht es schließlich in „Entre Dos Aguas“. So wie Paco de Lucia in seinem Lied Flamenco und Jazz in rhythmisch aufeinandertreffen lässt, so kombiniert North in seiner Choreografie Flamenco-Elemente mit klassischen Bewegungsformen.

„Tempus Fugit“ (Premiere)
Ballett von Robert North.
20:00 Theater Mönchengladbach
• siehe oben

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club & Lounge

Fr 19
SEPTEMBER

BÜHNE

„Der Liebestrank“
Melodramma giocoso mit Musik von Gaetano Donizetti (1797-1848).

In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
20:00 Theater Mönchengladbach

„Völlig ausgebucht“ (Premiere)

Komödie von Becky Mode. Eine Paraderolle für einen Schauspieler, der sämtliche Anrufer(innen) darstellt, die ihm telefonisch auf den Leib rücken.

20:00 Theater Spielplatz

„Offene Zweierbeziehung“
Vergnügliche Ehekomödie von Dario Fo und Franca Rame. Eine Inszenierung des Niederrhein Theaters.

20:00 Die Spindel

Herbert Knebels Affentheater:

„Love Is In Sie Er“
Kabarett mit Uwe Lyko alias Herbert Knebel und musikalischen Freunden.

20:30 Kunstwerk Wickrath/
Das rote Krokodil

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Brennpunktparty

22:00 La Bougie

Herbstparty

22:00 Kastanienhof

Disco Night

21:00 Scala Club & Lounge

Electro-House-Beats
abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
23:00 die nacht

Sa 20
SEPTEMBER

MUSIK

Live-Konzert mit „P.T.N.“
20:00 Galerie Café Message
Wolf Maahn: „Direkt ins Blut 2 (Un)plugged“

Tour anlässlich des 25-jährigen Bühnenjubiläums.
20:30 Kunstwerk Wickrath/
Das rote Krokodil

BÜHNE

Theatergruppe „bühnenreif“: „Das Licht von Troost“

Einakter von Aris Bremer zur Thematik „Demenziell veränderte Menschen“.
18:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

„Tempus Fugit“

Ballett von Robert North.
20:00 Theater Mönchengladbach

„Völlig ausgebucht“

Komödie von Becky Mode.
20:00 Theater Spielplatz

Uli Masuth:

„Glaube Hoffnung Triebe“
Politisches Kabarett mit Klaviermusik.
20:00 Die Spindel

KIDS

Prinzessin Lillifee
Bastel- und Malaktion.
11:00-13:00 Mayersche Buchhandlung, Stresemannstr.

Kindertour zum Weltkindertag

15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Ü 33 Clubnight

mit DJ und Snackbuffet.
21:00 Dorint Parkhotel

Lange Partynacht

21:00 Scala Club & Lounge

House Connection

mit DJ Marwin (nacht rec.).
23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz

Schlafhorst

Die Baumwurzelbande
Exkursion mit der Familienbildungsstätte.
15:00 Marktplatz Schloss Rheydt
Spätkirmes
bis 23.9. Marktplatz Rheydt und Gracht

So 21
SEPTEMBER

MUSIK

groove!chor
Spannender Mix aus bekannten Melodien, afrikanischen und amerikanischen Gospel- und populären Popsongs. Mit Annelie Vollmer (Gesang) und Jürgen Ibelgauts (Gitarre).

Special Guest: „ballyhoo“
18:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

BÜHNE

„Die Nibelungen“

Schaudrama mit Musik. Barbara Kratz in mehr als 5.000 (fünftausend) Rollen: hoch zu Pferd, am Keyboard, rockig, popig, hip-hopig; mal Walküre mit herrlichen Arien, mal Marius Müller-Westernhagen, mal Nana Mouskouri. Special Guest: ihr Pferd Grane, eine Sprechrolle, live auf der Bühne!

19:00 Theater Spielplatz

„Der Liebestrank“

Melodramma giocoso mit Musik von Gaetano Donizetti (1797-1848). In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.

19:30 Theater Mönchengladbach

Hubert Burghardt: „Weltverbesserer“

Gesellschaftspolitisches Kabarett zwischen Wahn und Sinn!

20:00 Die Spindel

Textile Vergangenheit von Mönchengladbach

Führung durch das Textilmaschinenepot des Museums Schloss Rheydt.
14:00 Boetzelen-Höfe

Mo 22
SEPTEMBER

SONSTIGES

„Kirschblüten – Hanami“
Filmvorführung der VHS.
20:00 Comet Cine Center

Di 23
SEPTEMBER

SONSTIGES

Frauen und Rente
Vortrag.
15:30 Deutsche Rentenversicherung Rheinland
Rezeptideen mit Früchten und Nüssen

19:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV
Muslimisch leben zwischen Integration und Parallelgesellschaft

Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins.
20:00 Haus Erholung

Mi 24
SEPTEMBER

KIDS

Lila Lindwurm: „Gib Zucker!“
Außerirdisches Ernährungsprogramm, ab 3 Jahren.
10:30 + 15:00 Die Spindel

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro.
20:00 Bar Plastique

Studi's Night

22:00 La Bougie

Mittwochstanz

23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

Überall ist Wunderland

Joachim Ringelnatz zum 125. Geburtstag!

16:30 VHS, Haus Berggarten

Die einzig wahre
SUNRISE
SUNRISE REVIVAL PARTY

Vol. 3

Samstag
13. Sept. 2008

DJ's
Andreas Kaut
Christoph Bovelet
Markus Ludwig

Beginn: 21:30 Uhr
Eintritt: 5,- Euro
Einlass ab 21 Jahre

Mit dem kostenlosen E-Mail Newsletter erhältst Du alle aktuellen Informationen rund um die Sunrise Revival Party und unsere anderen Party-Veranstaltungen.

Die Website zur Sunrise Revival Party
www.sunriseparty-mg.de

Bilder, Termine, Infos, Blog und mehr...

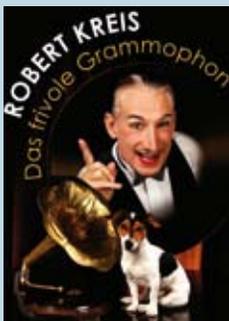
Jetzt bestellen unter
www.sunriseparty-mg.de

SPIELPLATZ

Location: Spielplatz Club
Aachener Straße 17 - 19
(ehem. 30 Carat)
41061 Mönchengladbach
www.spielplatz-club.com

Termine: Samstag, 13.09.2008
Samstag, 13.12.2008

Den HINDENBURGER gibt es auch im Netz unter:<http://www.hindenburger.de>



Robert Kreis: „Das frivole Grammophon“

Fr. 26.9.2008, 20:30

Kunstwerk Wickrath/Das rote Krokodil

Sein Repertoire schöpft Robert Kreis aus seiner riesigen Sammlung an Schellackplatten, Literatur und Magazinen der Weimarer Zeit. Auch für die aktuelle Revue hat der Tausendsassa in diesem Fundus wahrhafte Schätze gefunden. Unter dem prickelnden Titel „Das frivole Grammophon“ geht es nur um Sexualität, Erotik und Leidenschaft. Was wir heute direkt beim Namen nennen, verpackten die Texter und Komponisten von damals in einen frivol-humorigen Mantel. Mit Parodien, Conférencen, Persiflagen und Couplets lässt Robert Kreis in seinem zweistündigen Programm delikat wie raffiniert die herrliche Verrücktheit dieser Epoche in neuem Glanz entstehen.

Wenn die Hände steif werden

Polyarthrose (Vortrag). 18:30 VHS, Haus Berggarten **Von Mönchen, Sagen und Legenden**

Abendspaziergang. 19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Menschenkenntnis

Vortrag. 19:30 VHS, Haus Berggarten

Mittwochskino im BIS:

„Das Mädchen, das die Seiten umblättert“

Frankreich, 2006 20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Do25 SEPTEMBER

BÜHNE

„Tempus Fugit“

Ballett von Robert North. 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke

mit „Luca“ 21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

18:30 Elisabeth-Krankenhaus **Patientenrechte** Vortrag. 19:30 VHS, Haus Berggarten

Fr26 SEPTEMBER

BÜHNE

„Der Liebestrank“

Melodramma giocoso mit Musik von Gaetano Donizetti (1797-1848). In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln. 20:00 Theater Mönchengladbach

Volk & Knecht GbR:

„Die zarteste Versuchung seit es Blödsinn gibt“

Kabarett. 20:00 Die Spindel

Robert Kreis:

„Das frivole Grammophon“

Neues Bühnenprogramm. 20:30 Kunstwerk Wickrath/Das rote Krokodil • **siehe oben**

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

Kastanienhof
Hotel · Restaurant

Tägliches Frühstücksbuffet
inklusive Kaffee u. Saft 6,90
Sonnntags-Familien-Brunch
von 11.00 bis 15.00 Uhr 14,90

www.kastanienhof-hotel.org
Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-821 20 60

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro.

20:00 Bar Plastique

Brennpunktparty

22:00 La Bougie

Disco Night

21:00 Scala Club & Lounge

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda und DJ Dida. 23:00 die nacht

SONSTIGES

Spätkirmes

St. Michaels-Bruderschaft bis 28.9. MG-Hehn

Sa27 SEPTEMBER

MUSIK

„The Kurts“ – DIE Nirvana-Coverband

„The Kurts“ lassen den Sound und die Songs von Nirvana wieder aufleben. 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

BÜHNE

„Unter der Gürtellinie“

Schauspiel von R. Dresser. 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

„Tempus Fugit“

Ballett von Robert North. 20:00 Theater Mönchengladbach

Carsten Höfer:

„Tagesabschlussgefährte“

Comedy und außergewöhnliches Kabarett-Stand Up. 20:00 Die Spindel

Christian Pape:

„Schief gewickelt“

Kabarett-Solo. 20:30 Kunstwerk Wickrath/Das rote Krokodil

PARTY

Soul Center Revival Party

Vol. 8, mit DJ André Fossen. 21:00 La Bougie

Pink Panther Inc.

DJ's Hejo und Tom D. Mod, Garage, Schmock, Northern Soul, Rock'n'Roll, Latin. 22:00 Galerie Café Message

Plastique

House, Chill House, Elektro.

20:00 Bar Plastique

House Connection

mit DJ Marwin (nacht rec.). 23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz

Schlafhorst

Blumenzwiebelaktion

9:00 Hephata Gartenshops

Künkelstr./Dahler Kirchweg

Rheydter Rundgang

Ein Spaziergang durch die Rheydter Innenstadt.

15:00 Start: Rathaus Rheydt

Spätkirmes

Bruderschaften in Neuwerk und Bettrath.

bis 29.9. Gathersweg

Spätkirmes

bis 30.9. MG-Giesenkirchen

So28 SEPTEMBER

BÜHNE

„Aida“ (Matinee)

Oper von Giuseppe Verdi. 11:15 Theater Mönchengladbach (Café)

„Tempus Fugit“

Ballett von Robert North. 19:30 Theater Mönchengladbach

SONSTIGES

Trödelmarkt

11:00 Marktplatz Rheinlanden

Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt

11:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier **Wickrath Schlossgeschichten**

Barocker Parkspaziergang.

15:00 Treffpunkt: Schloss Wickrath, Holzbrücke am Reitplatz

AOK Regionaldirektion Niederrhein

Rathenaustr. 4-5, 41061 MG, 02161/913-0 www.aok.de

Atelier Galerie 385

Dortheusen 170, 41179 MG, 02161/593305 www.kuenstlermg.de

Atelier Knorr-Kleine

Dahlener Str. 385, 41239 MG

Bar Plastique

Waldhausener Str. 25, 41061 MG www.bar-plastique.de

Bischöfliche Marienschule

Viersener Str. 209, 41063 MG, 02161/47777-0 www.marienschule.de

BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Bismarckstr. 97-99, 41061 MG, 02161/181300 www.bis-zentrum.de

Briefmarkenfreunde 1924 e.V.

Eisenacher Str. 2, 41069 MG, 02161/540038 www.briefmarken-mg.de

Broicher Hof

Broicher Hofweg 35, 41189 MG, 02166/52853 www.broicherhof-online.de

Buchhandlung Weda

Hindenburgstr. 56, 41061 MG, 02161/181674 www.buchweda.de

Campus e.V.

Staufenstr. 14, 41061 MG, 02161/14528

Citykirche

Abteistr. 37, 41061 MG, 02161/46233243 www.citykirche-mg.de

Comet-Cine-Center

Viersener Str. 8, 41061 MG, 02161/8144-0 www.comet-cine-center.de

Deutsche Rentenversicherung Rheinland

Lürriper Str. 52, 41065 MG, 02161/497-01 www.deutsche-rentenversicherung-rheinland.de

die nacht

Waldhausener Str. 25, 41061 MG, 02161/178855 www.nacht-mg.de

Die Spindel

Johann-Peter-Boelling-Platz 3, 41061 MG, 02161/14700 www.die-spindel.de

Dorint Parkhotel

Hohenzollernstr. 5, 41061 MG, 02161/893-0 www.dorint-hotels.com

Eifelverein Mönchengladbach

Kärntner Str. 81, 41063 MG, 02161/52614 www.eifelverein.de/moenchengladbach/home

Ev. Hauptkirche Rheydt

Hauptstr. 90, Marktplatz, 41236 MG, 02166/46557

Evangelische Stiftung Hephata

Hephataallee 4, 41065 MG, 02161/246-0 www.hephata-mg.de

FBS Familienbildungsstätte

Odenkirchener Str. 3a, 41236 MG, 02166/623120 Hansastr. 65 41066 MG, 02161/68867620 www.fbs-mg.de

Folk & More Music Club

02166/9509850 www.folkandmore.de

Freiwillige Feuerwehr MG – Einheit Stadtmitte

Gingterstr. 36, 41069 MG, 02161/54589 www.ff-stadtmitte24.de

Galerie f: 72

Eickener Str. 72, 41061 MG, 02161/8261950 www.galerie-f72.net

Galerie „Alles im Rahmen“

Dünner Str. 197, 41066 MG, 02161/5755920

Galerie Café Message

Sophienstr. 17, 41065 MG, 02161/6243156 www.cafe-message.de

Gaststätte Am Döre Strüxke

Hamerweg 140, 41068 MG, 02161/51392 www.doerestruekke.de

Gladbacher Bank AG

Bismarckstr. 50-52, 41061 MG, 02161/249-0 www.gladbacher-bank.de

Gladbacher Hockey- und Tennisclub e.V.

An den Holter Sportstätten 11, 41069 MG, 02161/540014 www.ghtc.de

Golfclub Wanlo e.V.

Kuckumer Str. 61, 41189 MG, 02166/954954 www.golfclub-mg.de

Grenzlandstadion

Seminarstr. 20, 41236 MG

Haus der Regionen

Betrather Str. 22, 41061 MG

Haus Erholung

Johann-Peter-Boelling-Platz 1, 41061 MG, 02161/10094

Hephata Garten-Shops

Dahler Kirchweg 48, 41069 MG, 02161/9489512 Künkelstr. 48, 41063 MG www.hephata-mg.de

Herr Rossi

Waldhausener Str. 57-61, 41061 MG, 02161/2473307 www.rossi-mg.de

InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

Odenkirchener Str. 201, 41236 MG, 02166/688-2252 www.nvv-ag.de

Jahnhalle

Volkgartenstr. 165, 41065 MG, 02161/482740

Jugend-Clubhaus Westend

Alexianerstr. 6, 41061 MG, 02161/837005 www.jugendclubhaus-westend.de

Jugendzentrum STEP

Stepgesstr. 20, 41061 MG, 02161/18780

Kaiser-Friedrich-Halle

Hohenzollernstr. 15, 41061 MG, 02161/10094 www.kfh-mg.de

Kastanienhof

Krefelder Str. 765 41066 MG, 02161/8212060 www.kastanienhof-hotel.org

Kleingartenanlage „Pilatus Kall“

Neuwerker Str. 41, 41065 MG

Klosterkirche Neuwerk

Dammer Str. 165, 41066 MG, 02161/668-1014 www.klosterkirche-neuwerk.de

Künstlergruppe „fünf plus zwei in farbe“

Seidenweberstr. 71, 41189 MG, 02166/52159 www.fuenf-plus-zwei-in-farbe.de

kunstraumno. 10

Matthiasstr. 10, 41063 MG, 0177/6546963 www.raum-fuer-kunst.de

Kunstwerk/Rotes Krokodil

Wickrathberger Str. 18b, 41189 MG, 02166/133930 www.kunstwerk-events.de www.rotes-krokodil.de

La Bougie

Jahnplatz 10, 41236 MG, 02166-942727 www.labougie.de

Lehmans Restaurant

Myllendonker Str. 247, 41065 MG, 02161/660393 www.lehmans-restaurant.de

Leichtathletikgemeinschaft Mönchengladbach

Karrenweg 202, 41169 MG, 02166/88440 www.lg-moenchengladbach.de

Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

Voltastr. 2, 41061 MG, 02166/252411 www.mgm-g.de

Mayersche Buchhandlung

Theatergalerie, Hindenburgstr. 75, 41061 MG, 02161/81194-0

Mayersche Buchhandlung

Stresemannstraße 1-7, 41236 MG, 02166/99863-0

Mayersche Buchhandlung

Stresemannstraße 43, 41236 MG, 02166/94977-0 www.mayersche.de

M.Gladbacher TV 1848 e.V.
Bökelstr. 63,
41063 MG, 02161/16700
www.tv1848.com.

**Musikschule
Mönchengladbach**
Lüpertzender Str. 83,
41061 MG, 02161/256433
www.musikschule-
moenchengladbach.de

**Naturfreundehaus
Mönchengladbach**
Oberheydener Str. 20,
41236 MG, 02166/42652
www.naturfreunde-rheydt.de

NVV AG
Odenkirchener Str. 201,
41236 MG, 02166/6882714
www.nvv-ag.de

Projekt 42
Waldhausener Str. 42,
41061 MG, 02161/68898
www.projekt42.info

Rathaus Abtei
Rathausplatz 1
41061 MG, 02161/25-0

Reitclub Heidgesberg
Heidgesberg 7,
41068 MG
www.rc-heidgesberg.de

**Rheydter Spielverein
Hockey & Tennis e.V.**
Am Gerstacker 155,
41238 MG, 02166/924573
www.rsv-hockey.de

Sailing Island
Bismarckstr. 118,
41061 MG, 02161/831370
www.sailingisland.de

Scala Club & Lounge
Turmstiege 13,
41061 MG, 02161/2474866
www.scala-mg.de

Schloss Rheydt
Schlossstr. 508,
41238 MG, 02166/928900
www.schlossrheydt.de

Schloss Wickrath
Schloss Wickrath 17, 41189 MG

Segelfluggelände Wanlo
Kuckumer Str. 70,
41189 MG

Seniorenakademie
An der Landwehr 2,
41069 MG, 02161/184646

Spielplatz Club
Aachener Str. 17-19, 41061 MG
www.spielplatz-club.com

Sportanlage Hardt
Vossenbäumchen 50,
41238 MG

Sporthalle A sternweg
41238 MG

Sporthalle Mülfort
Realschulstr. 10,
41238 MG, 02166/17252

Sporthalle Rheydt-West
Eспенstr. 21,
41239 MG, 02166/9313144

Stadion Borussia Park
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92930
www.borussia.de

**Städt. Kliniken
Mönchengladbach**
Hardterwald-Klinik
Louise-Gueury-Str. 400,
41169 MG, 02161/522-0.

**Städt. Kliniken
Mönchengladbach**
Elisabeth-Krankenhaus Rheydt,
Hubertusstr. 100,
41239 MG, 02166/394-0.
www.sk-mg.de

**Stadtkulturbund
Mönchengladbach e.V.**
Braunsstr 16,
41063 MG

Städt. Museum Abteiberg
Abteistr. 27,
41061 MG, 02161/252631
www.museum-abteiberg.de

**Stadtparkasse
Mönchengladbach**
Bismarckplatz 10,
41061 MG, 02161/279-0
www.sparkasse-moennen-
gladbach.de

**Stadtsportbund
Mönchengladbach e.V.**
Berliner Platz 19,
41061 MG, 02161/294390
www.mg-sport.de

Stadtteilbibliothek Rheydt
Am Neumarkt 8,
41236 MG, 02161/258283
www.stadtteilbibliothek-mg.de

St. Marienkirche Rheydt
Odenkirchener Str. 5
41236 MG, 02166/6230730
www.st-marien-ry.de

Theatercafé Linol
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/456058

Theater Mönchengladbach
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/6151100
www.theater-kr-mg.de

Theater Spielplatz
Waisenhausstr./
Stresemannstr. 70,
41236 MG, 02166/623813
www.theater-spielplatz.de

Trabrennbahn
Am Flughafen 5,
41066 MG, 02161/663083/87

**Verein für Aquarien-
und Terrarienkunde**
Aachener Str. 144,
41061 MG, 02161/836737
www.aquarienverein-mg.de

**Verein zur Förderung des
Rhein. Trabrennsportes e. V.**
Mühlenstr. 123 a,
41236 MG, 02166/248666
www.mg-auf-trab.de

**VfL 1900 Borussia
Mönchengladbach e.V.**
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92931000
www.borussia.de

Volkshochschule
Haus Berggarten,
Lüpertzender Str. 85,
41061 MG, 02161/256404.

Volkshochschule
City-Haus, Mühlenstr. 2-4,
41236 MG, 02161/258300.
www.vhs-mg.de

Volksverein M'gladbach
Kirchplatz 11,
41061 MG, 02161/818930
www.volksverein.de

**Wanderfreunde Mönchen-
gladbach e.V.**
Fischelner Weg 22,
41169 MG, 02161/559835
www.dvv-wandern.de

Warsteiner HockeyPark
Am HockeyPark 1,
41179 MG, 02161/30772451
www.warsteiner-hockeypark.
de

Wissenschaftlicher Verein
Schürenweg 84,
41063 MG, 02161/182578
www.wissenschaftlicher-
verein.de

Zentralbibliothek
Blücherstr. 6,
41061 MG, 02161/256340
www.stadtbibliothek-mg.de

„Seht! Staunt! Und vor allem: Nehmt euch ein Abo!“

z.B.:

**Abo Silber, freitags | 10 Vorstellungen
(5 Musiktheater/5 Schauspiele) 105 Euro***

**Abo Diamant, dienstags | 6 Vorstellungen
(Musiktheater) 87,60 Euro***

**Abo Lila, sonntags (18.00 Uhr) | 6 Vorstellungen
(3 Musiktheater/3 Schauspiel) 69 Euro***

* mittlere Preisstufe

Die Spielzeit 2008/2009 im Theater Mönchengladbach

Infos zu Stücken, Terminen und Abonnements unter: Tel.: 02166/6151-100

Den neuen Spielplan finden Sie auch im Netz: www.theater-krefeld-moenchengladbach.de



Theater
Krefeld
Mönchengladbach

Fotos: Stefan Völker

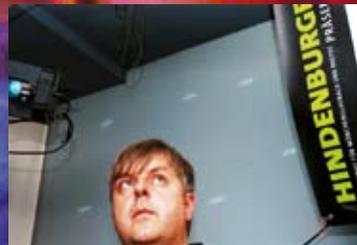


EIGHTIES REVIVAL

SUNRISE PARTY VOL. 2

Die Sonne ging auf, als die letzten Party-Legenden, Altstadt Ikonen und hippen Partypeople aus den Katakomben des Spielplatz Clubs ans Tageslicht kamen. Um 6 Uhr morgens am 15. Juni 2008 ging auch die zweite SUNRISE Revival Party erfolgreich zu Ende. Die erneut mehr als 400 begeisterten Gäste erlebten einen Abend ganz im Stil des legendären Sunrise Clubs. Die Beats der 80er- und 90er-Jahre von Bands wie ABC, Blancmange, U2 oder Simple Minds verbanden sich gekonnt mit aktuellen Sounds von Musikern wie Amy Winehouse, Robbie Williams oder Kylie Minogue. Diese Mischung sorgte nicht nur für eine durchgängig gefüllte Tanzfläche sondern auch für ein perfektes Partyambiente bis in die frühen Morgenstunden. Die nächste SUNRISE Revival Party findet am **13.9.2008** statt. Mehr Infos und die Bilder der letzten beiden Partys gibt es online unter www.sunriseparty-mg.de.







FRÜHER WAR ALLES BESSER...

Klartext im HINDENBURGER

Reden Sie mit!
www.hindenburger.de/blog

...ist ein weit verbreitetes Wort, wenn man zum Ausdruck bringen möchte, dass man mit einer aktuellen Entwicklung oder einem speziellen Vorkommnis nicht zufrieden oder einverstanden ist.

Früher war alles besser möchte man auch meistens sagen, wenn man durch Mönchengladbach läuft, mit Mönchengladbachern spricht oder von Ortsfremden eine Meinung zu Mönchengladbach bekommt.

Unter gewissen Aspekten und unter totaler Ignoranz der gesellschaftspolitischen Entwicklungen der letzten Jahrzehnte muss man den Leuten Recht geben, die sich die gute alte Zeit zurück wünschen. Zumindest wenn es nicht allzu weit zurück geht, die 70er- oder 80er-Jahre wären ganz gut. Sicher, Probleme gab es damals auch aber zumindest hatten wir dank innovativer und mutiger Gastronomen eine tolle Altstadt, in die Menschen von nah und fern strömten, wir hatten dank engagierter Einzelhändler mit lokalen Wurzeln eine aufregende und lohnenswerte Einkaufsmeile in beiden Stadtkernen und wir hatten natürlich einen Fußballverein, der damals dauerhaft erstklassig war und wahre Sportlegenden hervorbrachte.

Lange Jahre zehrte Mönchengladbach vom „guten Ruf der Vergangenheit“ aber auch diese Zeiten sind schon länger vorbei. Heute ist es fast schon erschreckend wie unsere Stadt sich in eine Richtung entwickelt, die jedermann klar erkennen kann und gegen die doch niemand etwas unternimmt.

Unser Einzelhandel hat aufgegeben, Qualität und Kompetenz werden durch Pennyshops und Telefonläden ersetzt, die sich wie Krebsgeschwüre langsam die Schlagader Hindenburgstraße hocharbeiten. Unsere Verwaltung und Politik verzetteln sich in Ideen, die hohe Erwartungen wecken, viel Protest hervorrufen, Unruhe in die Stadt bringen und schlussendlich dann doch immer wieder im Sande verlaufen. Viele unserer Gastronomen haben ihren Mut und

ihren Ideenreichtum verloren und unsere Mitbürger haben sich damit abgefunden, dass Mönchengladbach unattraktiv, langweilig, dreckig und trostlos ist. Klingt ein wenig wie eine Kolonie Lemminge auf dem Weg zur Klippe, oder?

Was kann man denn auch von einer Stadt erwarten, deren ganzes Selbstbewusstsein auf der Positionierung eines Sportvereins basiert, deren Zukunftshoffnung auf einem Betonklotz mitten in der Stadt ruht, die innerlich zerstritten ist wie Deutschland zu den besten Zeiten des kalten Krieges und die alles daran setzt, den einzigen Stadtteil mit echtem Potenzial – nämlich die Altstadt – in ein Wohngebiet zu verwandeln.

Mein Vorschlag wäre eine Mischung aus etwas Mut und etwas Trotz, gepaart mit viel Engagement, etwas Geld und einem guten Schuss Willen tatsächlich etwas zu verändern, das allen zugute kommt. Das erfordert Umdenken auf allen Seiten, quasi eine große Koalition über alle Grenzen hinweg, und natürlich kompetente und engagierte Mitarbeiter in der Verwaltung, die auch in Mönchengladbach Dinge ermöglichen, die in anderen Städten längst alltäglich sind.

Einen Anfang für etwas Positives und Neues haben wir mit dem HINDENBURGER gemacht. Hier zeigen wir unseren Lesern auf 99,9% unserer Inhaltsseiten, was unsere Stadt zu bieten hat, welche Potenziale bestehen und dass es nicht ganz so schlecht um Mönchengladbach steht wie alle denken. Diese 0,1% hier werden aber in Zukunft dazu dienen, auch die anderen Seiten der Medaille anzugehen und dabei auch kein Blatt vor den Mund zu nehmen.

Sie dürfen auch gerne Ihre Meinung sagen. In unserem Blog unter www.hindenburger.de/blog haben Sie die Möglichkeit, sich aktiv zu beteiligen und zu sagen, was Ihnen auf dem Herzen liegt.

In diesem Sinne bis zum nächsten Mal
Ihr Bissmarc

Verlag:

HINDENBURGER – Zeitschrift für Mönchengladbach erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG
Hindenburgstr. 56, 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161-8278276, Fax 02161-8278297

info@hindenburger.de
www.hindenburger.de

Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838
St.-Nr.: 121 5812 0774, Marktimpuls Verwaltungs GmbH,
Anschrift wie oben, HRB 11530

Geschäftsführer:

Sascha Broich, Marc Thiele, Christoph Bovelet

Herausgeber:

Marktimpuls GmbH & Co. KG
Sascha Broich (V.i.S.d.P.), Marc Thiele

Redaktion:

Chefredakteur: Sascha Broich (sb)
Tel. 02161/8278276
Fax 02161/8278297
E-Mail: redaktion@hindenburger.de

Redaktionelle Mitarbeiter:

Sascha Broich (sb), Esther Hürter (eh), Martin Huth (mh), Andrea Peters (ape), Alice Poloczek (apo), Ingo Rütten (ir), Susanne Schnabel (sus), Julia Siegers (js), Marc Thiele (mt), Myriam Topel (my), Stefan Völker (sv), Sandra Wagner (sw), Desirée Bolten (db)

Anzeigen/Vertrieb:

Leitung: Marc Thiele
Tel. 02161/8278276
Fax 02161/8278297
E-Mail: media@hindenburger.de

Anzeigenverkauf/Anzeigenberatung:

Esther Hürter, Christiane Lambertz
Aktuelle Mediadaten unter
www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

Grafik:

Satz & Layout: Sandra Ophei, Sascha Broich
Webdesign: Marc Thiele (Marktimpuls), Andreas Mohr

Druck:

Weiss-Druck GmbH & Co. KG
Hans-Georg-Weiss-Straße 7, 52156 Monschau
www.weiss-druck.de
Auflage: 35.000 (Stand 28.7.2008)

HINDENBURGER Abo:

Ein Abo (6 Ausgaben, Inland) kostet 18,- € inkl. 7 % MwSt.
Mehr Informationen unter www.hindenburger.de.

Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen, Geschäften und Gastronomiebetrieben im Erscheinungsgebiet.

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

Kopieren · Drucken · Werben



Werbecenter

Bannerdruck

• lichtecht, wasserfest + geöst

29,90€*
pro m²

T-Shirt

• Druck einseitig A4



ab
9,90€*
pro Shirt

Fototapete



29,90€*
pro m²

KSS - Werbecenter GmbH

Bismarckstr. 74

41061 Mönchengladbach

Telefon: 0 21 61 / 18 39 99

Telefax: 0 21 61 / 20 92 30

Email: info@kss-mg.de

Internet: www.kss-mg.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 Uhr - 18.30 Uhr • Samstag 10.00 Uhr - 14.00 Uhr

SOMMER SALE! 0%



Restposten

incl. Controller

Slim- Ausführung

integriertes DVD
und Audio Laufwerk



119,- +



SONY

PLAYSTATION II PACK MIT FORMEL 1 2006

Mönchengladbach-City

Hindenburgstrasse 42, direkt neben P&C

Tel.: 02161/30950

www.saturn.de



SATURN

WIR HASSEN TEUER!

Angebot gültig ab 01.08.08. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.